



# LASERJET PROFESSIONAL CP1020

COLOR PRINTER SERIES

## Korisnički priručnik







# Pisači u boji HP LaserJet Pro serije CP1020

Korisnički priručnik

## **Autorska prava i licenca**

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Svako je reproduciranje, izmjena i prevođenje zabranjeno bez prethodne pisane suglasnosti, osim pod uvjetima određenim u zakonu o autorskom pravu.

Informacije sadržane u ovom dokumentu su predmet promjene bez prethodne najave.

Jedina jamstva za HP-ove proizvode i usluge navedena su u izričitim jamstvenim izjavama koje se isporučuju s takvim proizvodima i uslugama. Ništa što je ovdje navedeno ne sadrži dodatno jamstvo. HP nije odgovoran za eventualne tehničke i uredničke pogreške te propuste koji se nalaze u tekstu.

Edition 1, 11/2015

## **Trgovačka marka**

Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat®, i PostScript® zaštitni su znakovi tvrtke Adobe Systems Incorporated.

Java™ je zaštitni znak tvrtke Sun Microsystems, Inc. u SAD-u.

Microsoft®, Windows®, Windows® XP i Windows Vista® su registrirani zaštitni znakovi tvrtke Microsoft u Sjedinjenim Američkim Državama.

UNIX® je zaštićena trgovačka marka tvrtke Open Group.


ENERGY STAR® i ENERGY STAR® registrirani su zaštitni znaci u SAD-u.


## Oznake koje se koriste u ovom priručniku

---

 **SAVJET:** Savjeti nude korisne naznake rješenja ili prečace.

 **NAPOMENA:** Napomene daju važne informacije za objašnjavanje pojmova ili obavljanje zadatka.

 **OPREZ:** Oznake za oprez opisuju korake koje biste trebali slijediti kako ne biste izgubili podatke ili oštetili uređaj.

 **UPOZORENJE!** Oznake upozorenja skreću vam pažnju na određene korake koje biste trebali slijediti kako se ne biste ozlijedili, izgubili veliku količinu podataka ili nanijeli uređaju veliku štetu.

---



---

# Sadržaj

<b>1 Osnovni podaci o proizvodu .....</b>	<b>1</b>
Usporedba proizvoda .....	2
Značajke za očuvanje okoliša .....	2
Značajke dostupnosti .....	3
Pregledi proizvoda .....	4
Pogled sprijeda .....	4
Pogled na proizvod straga .....	4
Mjesto serijskog broja i broja modela .....	5
Izgled upravljačke ploče .....	5
<b>2 Softver za Windows .....</b>	<b>7</b>
Podržani operacijski sustavi za Windows .....	8
Podržani upravljački programi pisača za Windows .....	8
Promjena postavki zadatka ispisa za Windows .....	9
Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Windows .....	10
Promjena postavki za sve zadatke ispisa dok se program ne zatvori .....	10
Promjena zadanih postavki za sve zadatke ispisa .....	10
Promjena konfiguracijskih postavki uređaja .....	10
Uklanjanje softvera za Windows .....	11
Podržani uslužni programi za Windows (samo mrežni modeli) .....	12
<b>3 Korištenje proizvoda s Mac računalima .....</b>	<b>13</b>
Softver za Mac .....	14
Podržani operacijski sustavi za Mac .....	14
Podržani upravljački programi pisača za Mac .....	14
Instaliranje softvera za računala s operativnim sustavom Mac .....	14
Uklanjanje softvera iz operacijskog sustava Macintosh .....	16
Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Mac .....	17
Softver za Mac računala .....	18
Ispis s Mac računala .....	19
Poništavanje zadatka ispisa s Mac računala .....	19

Promjena veličine i vrste papira na Mac računalu .....	19
Promjena veličine dokumenata ili ispis na papiru prilagođene veličine s Mac računala .....	19
Stvaranje i korištenje prethodnih postavki za ispis s Mac računala .....	19
Ispis naslovnice s Mac računala .....	20
Ispis više stranica na jedan list papira s Mac računala .....	20
Ispis na obje strane papira (obostrano) s Mac računalom .....	21
Postavljanje opcija boje s Mac računala .....	21

#### **4 Povezivanje proizvoda ..... 23**

Podržani mrežni operacijski sustavi (samo mrežni modeli) .....	24
Odricanje dijeljenja pisača .....	24
Povezivanje putem USB veze .....	25
Instalacija s CD medija .....	25
Povezivanje s mrežom (samo mrežni modeli) .....	26
Podržani mrežni protokoli .....	26
Instaliranje uređaja na kabelskoj mreži .....	26
Instaliranje uređaja na bežičnoj mreži .....	27
Konfiguriranje mrežnih postavki .....	30

#### **5 Papir i mediji za ispis ..... 33**

Razumijevanje potrošnje papira .....	34
Upute za korištenje posebnog papira .....	34
Promjena upravljačkog programa pisača u skladu s vrstom i veličinom papira .....	36
Podržane veličine papira .....	37
Podržane vrste papira .....	39
Ladice za ulaganje papira .....	41
Umetanje papira u ulaznu ladicu .....	41
Kapacitet ladice .....	41
Orijentacija papira za umetanje u ladice .....	42

#### **6 Poslovi ispisa ..... 43**

Otkazivanje zadatka ispisa u sustavu Windows .....	44
Osnovni zadaci ispisa u sustavu Windows .....	45
Otvaranje upravljačkog programa pisača u sustavu Windows .....	45
Traženje pomoći za bilo koju opciju ispisa u sustavu Windows .....	45
Promjena broja ispisanih kopija u sustavu Windows .....	46
Spremanje prilagođenih postavki ispisa za ponovno korištenje u sustavu Windows .....	46
Poboljšanje kvalitete ispisa u sustavu Windows .....	49
Ispis na obje strane (obostrani ispis) u sustavu Windows .....	50
Ispis više stranica po listu u sustavu Windows .....	52



Odabir orijentacije stranice u sustavu Windows .....	54
Postavljanje opcija boja u sustavu Windows .....	55
Dodatni zadaci ispisa u sustavu Windows .....	56
Ispis teksta u boji kao crno-bijelog predloška u sustavu Windows .....	56
Ispis na unaprijed ispisane, papire sa zaglavljem ili obrasce u sustavu Windows .....	56
Ispis na posebnom papiru, naljepnicama ili folijama u sustavu Windows .....	57
Ispis prve ili zadnje stranice na drugačijem papiru u sustavu Windows .....	59
Promjena veličine dokumenta da stane na stranicu u sustavu Windows .....	60
Dodajte vodeni žig u dokument u sustavu Windows .....	61
Stvaranje brošure u sustavu Windows .....	62
<b>7 U boji .....</b>	<b>65</b>
Podešavanje boja .....	66
Promjena teme boja za zadatak ispisa .....	66
Promjena opcija boje .....	66
Opcije ručnog ispisa u boji .....	67
Usklađivanje boja .....	69
<b>8 Rukovanje i održavanje uređaja .....</b>	<b>71</b>
Ispis stranica s informacijama .....	72
Ispišite stranicu s konfiguracijom .....	72
Ispis stranice sa statusom potrošnog materijala .....	72
Korištenje HP-ovog ugrađenog web-poslužitelja (samo mrežni modeli) .....	73
Otvaranje HP-ovog ugrađenog web-poslužitelja .....	73
Značajke HP ugrađenog web-poslužitelja .....	73
Sigurnosne značajke uređaja .....	76
Zaključavanje uređaja .....	76
Dodjeljivanje lozinke sustava .....	76
Postavke štednje .....	77
Postavljanje automatskog uključivanja/isključivanja .....	77
Upravljanje potrošnim materijalom i priborom .....	78
Ispis kada spremnik za ispis ili slikovni bubanj dođu do kraja predviđenog vijeka trajanja .....	78
Upravljanje spremnicima za ispis i slikovnim bubnjevima .....	79
Upute o zamjeni .....	81
Čišćenje proizvoda .....	89
Očistite prolaz papira .....	89
Čišćenje vanjskog dijela .....	89
Ažuriranja proizvoda .....	89

<b>9 Rješavanje problema .....</b>	<b>91</b>
Samopomoć .....	92
Kontrolni popis za rješavanje problema .....	93
Korak 1: Provjerite je li proizvod ispravno postavljen .....	93
Korak 2: Provjerite kabele ili bežične veze (samo mrežni modeli) .....	93
Korak 3: Provjerite svijetle li indikatori na upravljačkoj ploči .....	93
Korak 4: Provjerite papir .....	93
Korak 5: Provjerite softver .....	94
Korak 6: Testirajte funkciju ispisa .....	94
Korak 7: Provjerite potrošni materijal .....	94
Korak 8: Pokušajte poslati zadatak ispisa s računala .....	94
Čimbenici koji djeluju na izvedbu pisača .....	95
Vraćanje tvorničkih postavki .....	96
Značenje svjetlosnih signala upravljačke ploče .....	97
Poruke upozorenja o statusu .....	100
Papir se neispravno uvlači ili se zaglavljuje .....	106
Uređaj ne uvlači papir .....	106
Uređaj uvlači više listova papira .....	106
Sprečavanje zaglavljivanja papira .....	106
Uklanjanje zaglavljivenog papira .....	107
Poboljšanje kvalitete ispisa .....	112
U upravljačkom programu pisača koristite ispravnu postavku vrste papira .....	112
Podešavanje postavki ispisa u upravljačkom programu pisača .....	113
Koristite papir koji odgovara specifikacijama tvrtke HP .....	114
Ispisivanje stranice za čišćenje .....	115
Kalibriranje uređaja za poravnavanje boja .....	115
Provjerite ispisne uloške .....	115
Uređaj ne ispisuje ili ispisuje sporo .....	119
Uređaj ne ispisuje .....	119
Proizvod ispisuje sporo .....	119
Rješavanje poteškoća s povezivanjem .....	120
Rješavanje poteškoća s izravnim vezama .....	120
Rješavanje mrežnih problema .....	120
Rješavanje problema s bežičnom mrežom .....	122
Provjera bežične veze .....	122
Uređaj ne ispisuje nakon dovršetka bežične konfiguracije .....	122
Uređaj ne ispisuje, a na računalu je instaliran vatrozid treće strane .....	122
Bežična veza ne radi nakon premještanja bežičnog usmjerivača ili uređaja .....	123
Na bežični uređaj se ne može priključiti više računala .....	123
Bežični uređaj izgubi vezu kad se priključi na VPN .....	123
Mreža se ne prikazuje na popisu bežičnih mreža .....	123

Bežična mreža ne radi .....	123
Rješavanje problema sa softverom uređaja .....	125
Rješavanje čestih problema s računalima Mac .....	126
Upravljački program uređaja ne nalazi se na popisu Print & Fax (Ispis i faksiranje) .....	126
Naziv uređaja se ne pojavljuje u popisu uređaja Print & Fax (Ispis i faksiranje) .....	126
Upravljački program uređaja automatski ne postavlja uređaj koji ste odabrali u popisu Print & Fax (Ispis i faksiranje) .....	126
Zadatak ispisa nije poslan na željeni uređaj .....	126
Uređaj se nakon odabira upravljačkog programa, ako je spojen putem USB kabela, ne pojavljuje u popisu Print & Fax (Ispis i faksiranje) .....	127
Koristite generički upravljački program pisača uz USB vezu .....	127

## **Dodatak A Specifikacije .....** **129**

Fizičke specifikacije .....	130
Potrošnja energije, električne specifikacije i akustične emisije .....	130
Specifikacije radne okoline .....	130

## **Dodatak B Servis i podrška .....** **131**

HP-ova izjava o ograničenom jamstvu .....	132
UK, Irska i Malta .....	133
Austrija, Belgija, Njemačka i Luksemburg .....	133
Belgija, Francuska i Luksemburg .....	134
Italija .....	135
Španjolska .....	135
Danska .....	136
Norveška .....	136
Švedska .....	136
Portugal .....	137
Grčka i Cipar .....	137
Mađarska .....	137
Republika Češka .....	138
Slovačka .....	138
Poljska .....	138
Bugarska .....	139
Rumunjska .....	139
Belgija i Nizozemska .....	139
Finska .....	140
Slovenija .....	140
Hrvatska .....	140
Latvija .....	140
Litva .....	141

Estonija .....	141
Rusija .....	141
Premium Protection jamstvo tvrtke HP: Izjava o ograničenom jamstvu za LaserJet spremnik s tonerom ....	142
Propisi tvrtke HP u vezi potrošnog materijala drugih proizvođača .....	143
Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina .....	144
Podaci spremljeni u spremnik s tonerom .....	145
Licencni ugovor s krajnjim korisnikom .....	146
Jamstvena usluga popravka od strane korisnika .....	150
Korisnička podrška .....	151

## **Dodatak C Program očuvanja okoliša ..... 153**

Zaštita okoliša .....	154
Emisija ozona .....	154
Potrošnja energije .....	154
Potrošnja tonera .....	154
Upotreba papira .....	155
Plastika .....	155
Potrošni materijal za ispis za uređaj HP LaserJet .....	155
Papir .....	155
Korišteni materijali .....	155
Odlaganje opreme u otpad (EU i Indija) .....	155
Recikliranje elektroničkog hardvera .....	156
Informacije o recikliranju hardvera u Brazilu .....	157
Kemijske tvari .....	157
Podaci za napajanje uređaja prema Uredbi Komisije Europske unije br. 1275/2008 .....	157
Izjava o ograničenju uporabe opasnih tvari (Indija) .....	157
Izjava o ograničenju opasnih tvari (Turska) .....	157
Izjava o ograničenju opasnih tvari (Ukrajina) .....	157
Tablice materijala (Kina) .....	158
SEPA Ecolabel Podaci o korisniku (Kina) .....	158
Uredba o provedbi energetske oznake za Kinu za pisač, faks i fotokopirni uređaj .....	159
Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS, Material safety data sheet) .....	159
EPEAT .....	159
Za više informacija .....	159

## **Dodatak D Informacije o zakonskim propisima ..... 161**

Izjava o usklađenosti sa standardima (osnovni modeli) .....	162
Izjava o usklađenosti sa standardima (bežični modeli) .....	164
Regulatorne izjave .....	166
FCC propisi .....	166
Kanada - Industry Canada ICES-003 Izjava o sukladnosti .....	166

EMC izjava (Koreja) .....	166
Upute za kabel za napajanje .....	166
Sigurnost lasera .....	166
Izjava o laseru za Finsku .....	167
GS izjava (Njemačka) .....	168
Sukladnost za Euroaziju (Bjelorusija, Kazahstan, Rusija) .....	168
<b>Dodatne izjave za bežične proizvode .....</b>	<b>169</b>
Izjava o usklađenosti s FCC standardom — Sjedinjene Američke Države .....	169
Izjava za Australiju .....	169
ANATEL izjava za Brazil .....	169
Izjave za Kanadu .....	169
Izloženost zračenju radijskih frekvencija (Kanada) .....	169
Regulativna obavijest Europske Unije .....	170
Obavijest o korištenju u Rusiji .....	170
Izjava za Meksiko .....	170
Izjava za Tajvan .....	170
Izjava za Koreju .....	170
Vietnam Telecom oznake za žičanu/bežičnu vezu za odobrene proizvode vrste ICTQC .....	171
<b>Dodatak E Potrošni materijal i dodatna oprema .....</b>	<b>173</b>
Naručivanje dijelova, dodatne opreme i potrošnog materijala .....	174
Brojevi dijelova .....	174
Spremnici s tonerom .....	174
Slikovni bubnjevi .....	174
Kabeli i sučelja .....	174
<b>Kazalo .....</b>	<b>175</b>





---

# 1 Osnovni podaci o proizvodu

- [Usporedba proizvoda](#)
- [Značajke za očuvanje okoliša](#)
- [Značajke dostupnosti](#)
- [Pregledi proizvoda](#)

## Usporedba proizvoda

<b>HP LaserJet Pro CP1025</b> <b>CE913A</b>	<b>HP LaserJet Pro CP1025nw</b> <b>CE914A</b>
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Brzina:</b> Ispisuje do 16 A4 stranice po minuti (str./min.) ili 17 jednobojnih stranica veličine letter po minuti i 4 str./min. u boji</li> <li>• <b>Ladica:</b> 150 listova 75 g/m<sup>2</sup></li> <li>• <b>Izlazni spremnik:</b> 150 listova 75 g/m<sup>2</sup></li> <li>• <b>Povezivost:</b> USB 2.0 priključnica velike brzine.</li> <li>• <b>Obostrani ispis (dupleksiranje):</b> Ručni obostrani ispis (pomoću upravljačkog programa pisača).</li> <li>• <b>Početni spremnici za ispis:</b> Isporučeno s proizvodom</li> </ul>	<p>HP LaserJet Pro CP1025 plus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Povezivost:</b> 802.11b/g/n bežično umrežavanje, ugrađeno umrežavanje za povezivanje s mrežama 10Base-T/100Base-TX</li> <li>• <b>Interno umrežavanje:</b> Priključak za HP interno umrežavanje</li> </ul>

## Značajke za očuvanje okoliša

Recikliranje	Smanjite količinu otpada korištenjem recikliranog papira. Reciklirajte spremnike s tintom tako da ih vratite tvrtki.
Ušteda energije	Ušteda energije zahvaljujući HP-ovoj tehnologiji automatskog uključivanja/isključivanja.
Ručni obostrani ispis	Ušteda papira korištenjem postavke ručnog obostranog ispisa.
Ispisati više stranica po listu	Štedite papir tako da ispišete dvije ili više stranica, jednu pored druge, na jednom listu papira. Pristupite ovoj značajki putem upravljačkog programa pisača.



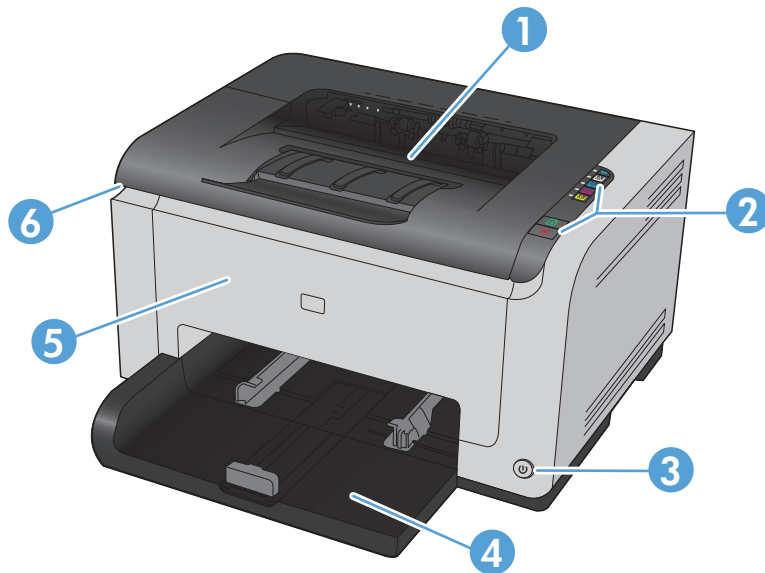
## Značajke dostupnosti

Uređaj sadrži nekoliko značajki koje korisnicima pomažu kod problema s dostupnosti.

- Online korisnički priručnik kompatibilan s čitačima teksta.
- Spremnici za ispis i slikovni bubanj mogu se umetnuti i izvaditi samo jednom rukom.
- Sva vrata i poklopci mogu se otvoriti jednom rukom.

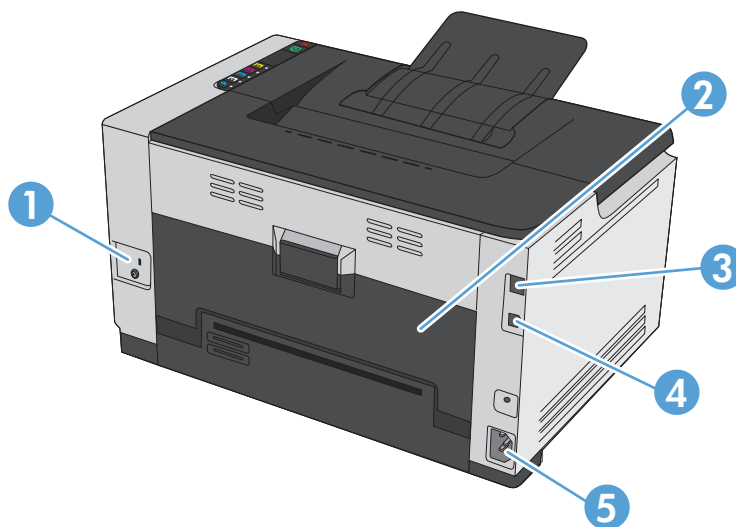
# Pregledi proizvoda

## Pogled sprijeda



1	Izlazni spremnik
2	Upravljačka ploča
3	Gumb za uključivanje/isključivanje
4	Glavna ulazna ladica za papir
5	Prednji poklopac (pruža pristup slikovnom bubnju)
6	Vrata spremnika za ispis (pruža cijan, magenta, žutom i crnom spremniku za ispis)

## Pogled na proizvod straga

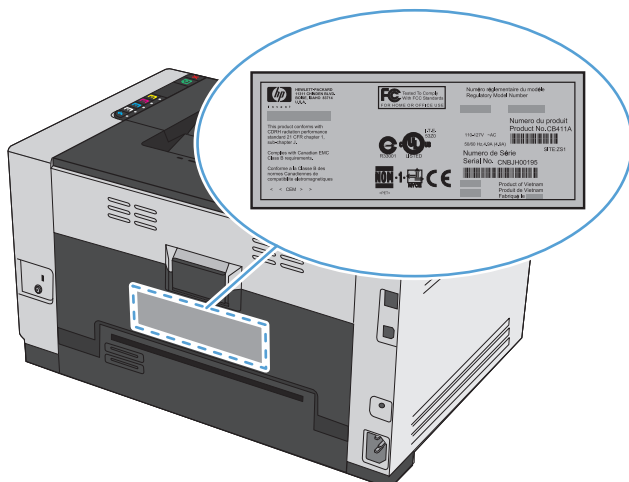


1	Kensington lock utičnica
---	--------------------------

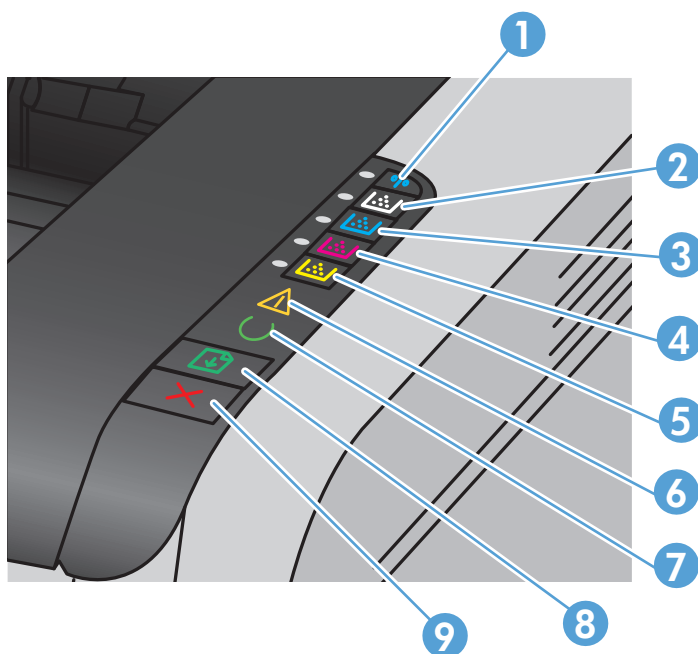
2	Stražnja vrata za pristup zaglavljenom papiru
3	HP unutarnji mrežni priključak (samo mrežni modeli)
4	USB priključak
5	Utičnica za napajanje


## Mjesto serijskog broja i broja modela






Oznaka koja sadrži broj proizvoda i serijski broj nalazi se s unutarnje strane prednjeg poklopca.



## Izgled upravljačke ploče



1	 Gumb i indikator bežičnog povezivanja	Pritisnite i držite gumb kako biste omogućili Wi-Fi zaštićeno postavljanje (WPS) (samo mrežni modeli). Indikator ukazuje na stanje bežične veze.
---	---	--

2-5	 Gumbi i indikatori spremnika s tintom	Kad su vrata spremnika za ispis zatvorena, pritisnite gumb kako biste pristupili spremniku za ispis odgovarajuće boje. Indikator ukazuje na stanje spremnika za ispis.
6	 Indikator upozorenja	Označava da su vratašca spremnika za ispis otvorena ili da postoje druge pogreške.
7	 Indikator pripravnosti	Kad indikator svijetli, uređaj je spreman za ispis. Kad indikator bljeska, uređaj obrađuje podatke.
8	 Gumb Nastavi	Pritisnite za nastavak zadatka ispisa.
9	 Gumb Odustani	Pritisnite za otkazivanje zadatka ispisa.

---

## 2 Softver za Windows

- [Podržani operacijski sustavi za Windows](#)
- [Podržani upravljački programi pisača za Windows](#)
- [Promjena postavki zadatka ispisa za Windows](#)
- [Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Windows](#)
- [Uklanjanje softvera za Windows](#)
- [Podržani uslužni programi za Windows \(samo mrežni modeli\)](#)

## Podržani operacijski sustavi za Windows

Uz proizvod je priložen softver za sljedeće operacijske sustave Windows®:

- Windows 7 (32-bitni i 64-bitni)
- Windows Vista (32-bitni i 64-bitni)
- Windows XP (32-bitni, Service Pack 2)
- Windows Server 2003 (32-bitni, Service Pack 3)
- Windows Server 2008 (32-bitni i 64-bitni)

## Podržani upravljački programi pisača za Windows

Uz proizvod se isporučuje softver koji mu omogućuje komunikaciju s računalom. Taj se softver naziva upravljački program pisača. Upravljački programi pisača nude pristup određenim značajkama proizvoda kao što su ispis na papiru prilagođene veličine, promjena veličine dokumenta i umetanje vodenih žigova.



---

**NAPOMENA:** Najnoviji upravljački programi dostupni su na adresi [www.hp.com/support/ljcp1020series](http://www.hp.com/support/ljcp1020series).

# Promjena postavki zadatka ispisa za Windows

Alat za promjenu postavki	Metoda za promjenu postavki	Trajanje promjena	Hijerarhija promjena
Postavke softverskog programa	Na izborniku File (Datoteka) u softverskom programu pritisnite Page Setup (Postavke stranice) ili sličnu naredbu.	Ove postavke vrijede samo za trenutni zadatak.	Ovdje promijenjene postavke mijenjaju postavke promijenjene bilo gdje drugdje.
Printer Properties (Svojstva pisača) u softverskom programu	<p>Koraci se razlikuju za svaki softverski program. Ovaj postupak je najzastupljeniji.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Na izborniku <b>Datoteka</b> u softverskom programu, kliknite <b>Ispis</b>.</li><li>2. Odaberite proizvod, a zatim kliknite <b>Svojstva</b> ili <b>Postavke</b>.</li><li>3. Promijenite postavke na karticama.</li></ol>	Ove postavke vrijede za trenutnu sesiju programa.	Ovdje promijenjen postavke imaju prioritet nad zadanim postavkama upravljačkog programa pisača i zadanim postavkama uređaja.
Zadane postavke upravljačkog programa pisača	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Otvorite popis pisača na računalu i odaberite ovaj uređaj. <b>NAPOMENA:</b> Ovaj korak je različit za svaki operativni sustav.</li><li>2. Pritisnite <b>Printer</b> (Pisač), a zatim pritisnite <b>Printing Preferences</b> (Preference ispisa).</li><li>3. Promijenite postavke na karticama.</li></ol>	<p>Ove postavke ostaju na snazi dok ih ponovo ne promijenite.</p> <p><b>NAPOMENA:</b> Ovom metodom mijenjaju se zadane postavke za upravljački program pisača i sve softverske programe.</p>	Ove postavke možete premostiti ako promijenite postavke u softverskom programu.

# Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Windows

## Promjena postavki za sve zadatke ispisa dok se program ne zatvori

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program, a zatim pritisnite **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Preference).

Koraci se mogu razlikovati; ovo je postupak koji se najčešće koristi.

## Promjena zadanih postavki za sve zadatke ispisa

1. **Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (na zadanom prikazu izbornika Start):** Pritisnite **Start**, a zatim pritisnite **Printers and Faxes** (Pisači i faksovi).  
**Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (na klasičnom prikazu izbornika Start):** Pritisnite **Start**, zatim **Settings** (Postavke), a zatim **Printers** (Pisači).  
**Windows Vista:** Pritisnite **Start**, zatim **Control Panel** (Upravljačka ploča), te u kategoriji za **Hardware and Sound** (Hardver i zvuk) pritisnite **Printer** (Pisač).  
**Windows 7:** Pritisnite **Start**, a zatim pritisnite **Devices and Printers** (Uređaji i pisači).
2. Desnom tipkom miša pritisnite ikonu upravljačkog programa, a zatim odaberite **Printing Preferences** (Preference ispisa).

## Promjena konfiguracijskih postavki uređaja

1. **Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (na zadanom prikazu izbornika Start):** Pritisnite **Start**, a zatim pritisnite **Printers and Faxes** (Pisači i faksovi).  
**Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (na klasičnom prikazu izbornika Start):** Pritisnite **Start**, zatim **Settings** (Postavke), a zatim **Printers** (Pisači).  
**Windows Vista:** Pritisnite **Start**, zatim **Control Panel** (Upravljačka ploča), te u kategoriji za **Hardware and Sound** (Hardver i zvuk) pritisnite **Printer** (Pisač).  
**Windows 7:** Pritisnite **Start**, a zatim pritisnite **Devices and Printers** (Uređaji i pisači).
2. Desnom tipkom miša pritisnite ikonu upravljačkog programa, a zatim odaberite **Properties** (Svojstva) ili **Printer properties** (Svojstva pisača).
3. Pritisnite karticu **Configure** (Konfiguracija).



# Uklanjanje softvera za Windows

## Windows XP

1. Pritisnite **Start**, a zatim pritisnite **Programs** (Programi).
2. Pritisnite **HP** i zatim pritisnite naziv uređaja.
3. Pritisnite **Uninstall** (Deinstaliraj), a zatim slijedite upute prikazane na zaslonu kako biste uklonili softver.

## Windows Vista i Windows 7

1. Pritisnite **Start**, a zatim pritisnite **All Programs** (Svi programi).
2. Pritisnite **HP** i zatim pritisnite naziv uređaja.
3. Pritisnite **Uninstall** (Deinstaliraj), a zatim slijedite upute prikazane na zaslonu kako biste uklonili softver.

## Podržani uslužni programi za Windows (samo mrežni modeli)

- HP ugrađeni web-poslužitelj (HP EWS dostupan je samo kad je proizvod mrežno povezan, a ne kad je proizvod povezan putem USB-a)

---

## 3 Korištenje proizvoda s Mac računalima

- [Softver za Mac](#)
- [Ispis s Mac računala](#)

# Softver za Mac

## Podržani operacijski sustavi za Mac

Uređaj podržava sljedeće operacijske sustave Mac:

- Mac OS X 10.5, 10.6 i novije verzije



**NAPOMENA:** Procesori PPC i Intel® Core™ podržani su za Mac OS X 10.5 i novije verzije. Procesori Intel Core podržani su za Mac OS 10.6.

## Podržani upravljački programi pisača za Mac

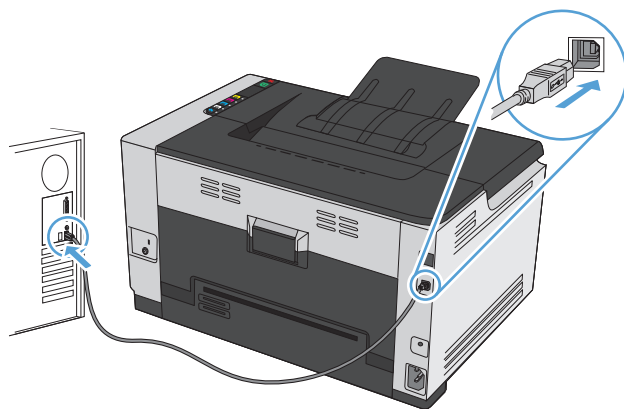
HP LaserJet instalacijski program uključuje PostScript® opisne datoteke za pisač (PPD) i dijaloške ekstenzije za pisač (PDE) za korištenje s računalima i sustavom Mac OS X. PPD i PDE datoteke za HP pisač u kombinaciji s upravljačkim programom pisača omogućavaju sve funkcije ispisa i pristup posebnim značajkama HP pisača.

## Instaliranje softvera za računala s operativnim sustavom Mac

### Instaliranje softvera za Mac računala priključna izravno na uređaj

Uređaj podržava spajanje putem USB 2.0 veze. Koristite USB kabel vrste A do B. HP preporuča upotrebu kabela od maksimalno 2 metra.

1. Priključite USB kabel na proizvod i računalo.

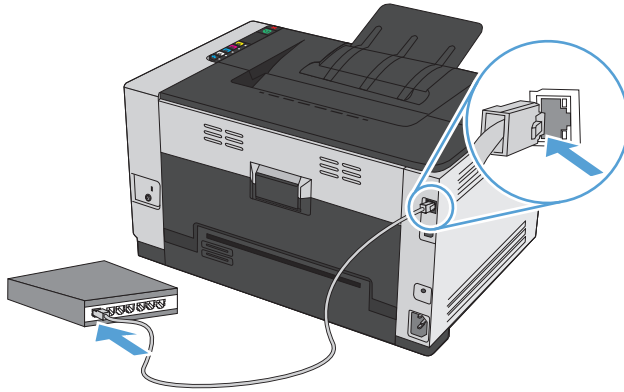



2. Instalirajte programe s CD-a.
3. Pritisnite ikonu HP instalacijskog programa i pratite upute na zaslonu.
4. Na zaslonu Čestitamo pritisnite gumb **U redu**.
5. Ispišite stranicu iz bilo kojeg programa da biste provjerili je li softver za ispis ispravno instaliran.

## Instaliranje softvera za računala s operativnim sustavom Mac na ožičenoj mreži

### Konfiguracija IP adrese

1. Mrežni kabel priključite na uređaj i na mrežu.



2. Prije nastavka pričekajte 60 sekundi. U tom će vremenskom razdoblju mreža prepoznati uređaj i dodijeliti mu IP adresu ili naziv glavnog računala.
3. Pritisnite i zadržite gumb **Nastavak**  dvije ili tri sekunde kako biste ispisali konfiguracijsku stranicu i stranicu sa statusom potrošnog materijala.
4. Na izvješću o konfiguraciji pronađite IP adresu.

LASERJET PROFESSIONAL	
Self Test / Configuration	
<b>Product Information</b>	
Product Name	= HP LaserJet
Product Number	= P39024
Product Part Number	= P39024
Device ID	= 200807
Network Capable	= 200807
Max Print Quality	= FastJet 1200
<b>Page Count</b>	
Lead Paper Printed	= 0
Lead Area	= 0
Color Area	= 0
Monochrome Page Count	= 0
Lead Job Printed	= 0
Average Job Size	= 0
Average Coverage	= 0
<b>Network Information</b>	
Status	= Connected
Host Name	= HP-PROF-001
Network Address	= 192.168.1.101
Subnet Mask	= 255.255.255.0
Gateway	= 192.168.1.1
Default Route	= 192.168.1.1
IP Address	= 192.168.1.101
Subnet Address	= 192.168.1.0
Subnet Mask	= 255.255.255.0
Default Gateway	= 192.168.1.1
Network Name (DNS)	= None (User)
Authentication	= None (User)

### Instaliranje softvera

1. Zatvorite sve programe na računalu.
2. Instalirajte programe s CD-a.
3. Pritisnite ikonu HP instalacijskog programa i pratite upute na zaslonu.
4. Na zaslonu **Čestitamo** pritisnite gumb **U redu**.
5. Ispišite stranicu iz bilo kojeg programa da biste provjerili je li softver za ispis ispravno instaliran.

### Instaliranje softvera za računala s operativnim sustavom Mac na bežičnoj mreži


Prije instaliranja softvera proizvođač uređaj ne smije biti povezan s mrežom putem mrežnog kabela.

Ako vaš bežični usmjerivač ne podržava Wi-Fi zaštićeno postavljanje (WPS), pribavite mrežne postavke usmjerivača od administratora sustava ili ispunite sljedeće zadatke:

- Probavite naziv bežične mreže ili zadani naziv mreže (SSID).
- Pribavite lozinku ili enkripcijski ključ za bežičnu mrežu.

### Povezivanje uređaja s bežičnom mrežom koja koristi WPS

Ako vaš bežični usmjerivač podržava Wi-Fi zaštićeno postavljanje (WPS), ovo je najjednostavniji način postavljanja proizvoda na bežičnu mrežu.

1. Pritisnite gumb WPS na bežičnom usmjerivaču.
2. Pritisnite i dvije sekunde držite gumb Bežični  na upravljačkoj ploči uređaja. Držite gumb sve dok žaruljica bežične mreže ne počne treperiti.
3. Pričekajte do dvije minute dok uređaj ne uspostavi vezu s bežičnim usmjerivačem.



**NAPOMENA:** Ako ovaj način nije uspješan, probajte metodu korištenja bežične mreže pomoću USB kabela.

### Povezivanje uređaja s bežičnom mrežom putem USB kabela.

Ako vaš bežični usmjerivač ne podržava WiFi zaštićeno postavljanje (WPS), koristite ovu metodu kako biste postavili proizvod na bežičnoj mreži. Kad za prijenos postavki koristite USB kabel, postavljanje bežične veze je lakše. Kad dovršite postavljanje, možete iskopčati USB kabel i koristiti bežičnu vezu.

1. Umetnite CD sa softverom u računalni CD pogon.
2. Slijedite upute na zaslonu. Kad se to od vas zatraži, odaberite opciju **Povezivanje putem bežične mreže**. Kad se to od vas zatraži, priključite USB kabel na proizvod.



**OPREZ:** Ne priključujte USB kabel dok program za instalaciju to ne zatraži od vas.


3. Kad se instalacija dovrši, ispišite stranicu s konfiguracijom kako biste provjerili da li proizvod ima SSID naziv.
4. Kad se instalacija dovrši, iskopčajte USB kabel.

## Uklanjanje softvera iz operacijskog sustava Macintosh

Za uklanjanje softvera potrebne su administratorske ovlasti.

1. Isključite uređaj iz računala.
2. Otvorite **Applications** (Aplikacije).
3. Odaberite **HP**.
4. Odaberite **HP Uninstaller**.
5. Pronađite ovaj uređaj na popisu uređaja, a zatim pritisnite gumb **Uninstall** (Deinstaliraj).
6. Nakon instalacije softvera ponovo pokrenite računalo i ispraznite smeće.

## Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Mac

Promjena postavki za sve zadatke ispisa dok se program ne zatvori	Promjena zadanih postavki za sve zadatke ispisa	Promjena konfiguracijskih postavki uređaja
<ol style="list-style-type: none"><li>1. U izborniku <b>Datoteka</b> pritisnite gumb <b>Ispis</b>.</li><li>2. Promijenite željene postavke iz raznih izbornika.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. U izborniku <b>Datoteka</b> pritisnite gumb <b>Ispis</b>.</li><li>2. Promijenite željene postavke iz raznih izbornika.</li><li>3. U izborniku <b>Presets (Unaprijed definirano)</b> pritisnite opciju <b>Spremi kao...</b> i upišite naziv za prethodnu postavku.</li></ol> <p>Ove postavke se spremaju u izborniku <b>Presets (Unaprijed definirano)</b>. Za korištenje novih postavki morate odabrati spremljenu prethodnu postavku svaki put kad otvorite program i ispisujete.</p>	<p><b>Mac OS X 10.5 i 10.6</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. U izborniku Apple  pritisnite izbornik <b>System Preferences (Preference sustava)</b>, a zatim pritisnite ikonu <b>Print &amp; Fax (Ispis i faksiranje)</b>.</li><li>2. Odaberite uređaj iz lijeve strane prozora.</li><li>3. Pritisnite gumb <b>Options &amp; Supplies (Opcije i potrošni materijal)</b>.</li><li>4. Pritisnite karticu <b>Driver (Upravljački program)</b>.</li><li>5. Konfigurirajte instalirane opcije.</li></ol>

## Softver za Mac računala

### Podržani uslužni programi za Mac (samo mrežni modeli)

#### HP Utility za Mac

Koristite HP Utility za postavljanje značajki uređaja koje nisu dostupne u upravljačkom programu pisača.

Možete koristiti HP Utility kada je uređaj spojen USB kabelom ili kada je spojen na TCP/IP mrežu.

#### Otvorite HP Utility

- ▲ Na radnoj površini pritisnite **HP Utility**.

**ILI**

U **Applications** (Aplikacije) pritisnite **HP**, a zatim **HP Utility** (Uslužni program HP-a).

#### Značajke programa HP Utility

Softver HP Utility koristite za izvođenje sljedećih zadataka:

- Dobivanje informacija o statusu potrošnog materijala.
- Dobivanje informacija o uređaju, kao što su verzija programskih datoteka i serijski broj.
- Ispis stranice s konfiguracijom.
- Za uređaje povezane u mrežu na temelju IP adrese, pronađite informacije o mreži i otvorite HP ugrađeni web-poslužitelj.
- Konfiguriranje vrste i veličine papira za ladicu.
- Prijenos datoteka i fontova s računala na uređaj.
- Ažuriranje programskih datoteka uređaja.
- Prikaz stranice s potrošnjom boje.

### Podržani uslužni programi za Mac


#### HP ugrađeni web-poslužitelj

Proizvod je opremljen ugrađenim web-poslužiteljem koji omogućuje pristup informacijama o proizvodu i mrežnoj aktivnosti.





# Ispis s Mac računala

## Poništavanje zadatka ispisa s Mac računala

1. Ako se zadatak ispisa upravo ispisuje, poništite ga pritiskom na gumb **Odustani**  na upravljačkoj ploči uređaja.



**NAPOMENA:** Pritiskom na gumb **Odustani**  izbrisat ćete zadatak koji uređaj upravo obrađuje. Ako se odvija više od jednog postupka, pritiskom na gumb **Odustani**  briše se postupak koji se trenutno nalazi na upravljačkoj ploči uređaja.

2. Zadatak možete poništiti i iz programa ili iz reda čekanja na ispis.
  - **Program:** Na računalnom zaslonu će se prikazati dijaloški okvir koji omogućuje prekid ispisa.
  - **Redoslijed ispisa u sustavu Mac:** Otvorite red čekanja na ispis dvostrukim pritiskom na ikonu uređaja u opciji dock. Označite zadatak ispisa, a zatim pritisnite **Delete** (Izbrisi).

## Promjena veličine i vrste papira na Mac računalu

1. U softverskom izborniku **Datoteka** pritisnite opciju **Ispis**.
2. U izborniku **Copies & Pages (Primjerci i stranice)** pritisnite gumb **Page Setup (Postavljanje stranice)**.
3. Odaberite veličinu iz padajućeg izbornika **Paper Size (Veličina papira)** i zatim pritisnite gumb **U redu**.
4. Otvorite izbornik **Finishing (Završna obrada)**.
5. Iz padajućeg popisa **Media-type (Vrsta medija)** odaberite vrstu.
6. Pritisnite gumb **Ispis**.

## Promjena veličine dokumenata ili ispis na papiru prilagođene veličine s Mac računala

<b>Mac OS X 10.5 i 10.6</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. U izborniku <b>Datoteka</b> pritisnite opciju <b>Ispis</b>.</li><li>2. Pritisnite gumb <b>Page Setup (Postavljanje stranice)</b>.</li><li>3. Odaberite proizvod, a zatim odaberite odgovarajuće postavke za <b>Paper Size (Veličina papira)</b> i opcije <b>Orientation (Orijentacija)</b>.</li></ol>
Koristite jedan od ovih načina.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. U izborniku <b>Datoteka</b> pritisnite opciju <b>Ispis</b>.</li><li>2. Otvorite izbornik <b>Rukovanje papirom</b>.</li><li>3. U području <b>Destination Paper Size (Ciljna veličina papira)</b> pritisnite okvir <b>Skaliranje radi prilagodbe veličini papira</b> i zatim iz padajućeg popisa odaberite veličinu.</li></ol>

## Stvaranje i korištenje prethodnih postavki za ispis s Mac računala

Koristite prethodne postavke za ispis kako biste spremili trenutne postavke upravljačkog programa pisača za ponovno korištenje.

## Stvaranje prethodnih postavki za ispis

1. U izborniku **Datoteka** pritisnite opciju **Ispis**.
2. Odaberite upravljački program.
3. Odaberite postavke ispisa koje želite spremiti za ponovno korištenje.
4. U izborniku **Presets (Unaprijed definirano)** pritisnite opciju **Spremi kao...** i upišite naziv za prethodnu postavku.
5. Pritisnite gumb **OK (U redu)**.

## Korištenje prethodnih postavki za ispis

1. U izborniku **Datoteka** pritisnite opciju **Ispis**.
2. Odaberite upravljački program.
3. U izborniku **Presets (Unaprijed definirano)** odaberite prethodnu postavku za ispis.



**NAPOMENA:** Za korištenje zadanih postavki upravljačkog programa pisača odaberite opciju **standardni**.

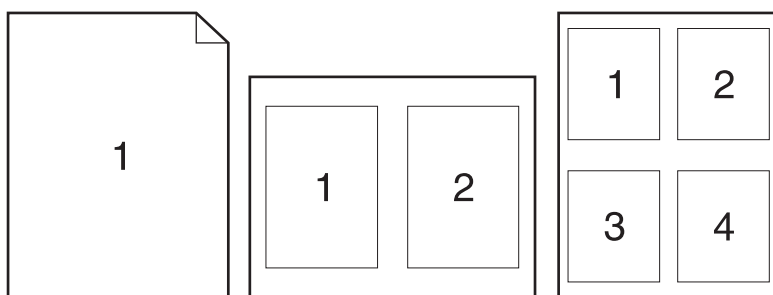
## Ispis naslovnice s Mac računala

1. U izborniku **Datoteka** pritisnite opciju **Ispis**.
2. Odaberite upravljački program.
3. Otvorite izbornik **Cover Page (Naslovnica)**, a zatim odaberite kamo želite ispisati naslovnicu. Pritisnite ili gumb **Before Document (Prije dokumenta)** ili gumb **After Document (Nakon dokumenta)**.
4. U izborniku **Cover Page Type (Vrsta naslovnice)** odaberite poruku koju želite ispisati na naslovnici.



**NAPOMENA:** Za ispis prazne naslovnice odaberite opciju **standardni** u izborniku **Cover Page Type (Vrsta naslovnice)**.


## Ispis više stranica na jedan list papira s Mac računala



1. U izborniku **Datoteka** pritisnite opciju **Ispis**.
2. Odaberite upravljački program.

3. Otvorite izbornik **Layout (Izgled)**.
4. U izborniku **Pages per Sheet (Stranica po listu)**: odaberite broj stranica koje želite ispisati na svaki list (1, 2, 4, 6, 9 ili 16).
5. U području **Layout Direction** odaberite redoslijed i položaj stranica na listu.
6. U izborniku **Obrubi** odaberite vrstu obruba koju želite ispisati oko svake stranice na listu.

## Ispis na obje strane papira (obostrano) s Mac računalom

1. Umetnite dovoljno papira u jednu od ladica za zadatak ispisa.
2. U izborniku **Datoteka** pritisnite opciju **Ispis**.
3. Otvorite izbornik **Layout (Izgled)**, a zatim pritisnite karticu **Manual duplex (Ručni obostrani ispis)** ili otvorite izbornik **Manual duplex (Ručni obostrani ispis)**.
4. Pritisnite okvir **Manual duplex (Ručni obostrani ispis)** i odaberite opciju uvezivanja.
5. Pritisnite gumb **Ispis**. Slijedite upute u skočnom prozoru koje se pojavljuju na zaslonu računala prije zamjene izlaznog snopa u ladici 1 za ispis drugog dijela.
6. Izvadite prazni papir iz uređaja koji se nalazi u ladici 1.
7. Izvadite snop papira iz izlaznog pretinca i ne mijenjajući mu usmjerenje umetnite ga u ulaznu ladicu s ispisanom stranom okrenutom prema dolje.
8. Na računalu kliknite gumb **Nastavi** da biste ispisali drugu stranu ispisnog zadatka. Ako ste pri uređaju, pritisnite gumb **Nastavak** .

## Postavljanje opcija boje s Mac računala

Koristite izbornik **Color Options (Mogućnosti boje)** ili izbornik **Color/Quality Options (Opcije boje/kvalitete)** za upravljanje načinom na koji se boje prikazuju i ispisuju iz softverskih programa.

1. U izborniku **Datoteka** pritisnite opciju **Ispis**.
2. Odaberite upravljački program.
3. Otvorite izbornik **Color Options (Mogućnosti boje)** ili izbornik **Color/Quality Options (Opcije boje/kvalitete)**.
4. Otvorite izbornik **Advanced (Napredno)** ili odaberite odgovarajuću karticu.
5. Podesite individualne postavke za tekst, grafiku i fotografije.



---

## 4 Povezivanje proizvoda

- [Podržani mrežni operacijski sustavi \(samo mrežni modeli\)](#)
- [Povezivanje putem USB veze](#)
- [Povezivanje s mrežom \(samo mrežni modeli\)](#)

## Podržani mrežni operacijski sustavi (samo mrežni modeli)

Proizvod podržava sljedeće operacijske sustave za bežični ispis:

- Windows 7 (32-bitni i 64-bitni)
- Windows Vista (32-bitni i 64-bitni)
- Windows XP (32-bitni, Service Pack 2)
- Windows Server 2003 (32-bitni, Service Pack 3)
- Windows Server 2008 (32-bitni i 64-bitni)
- Mac OS X v10.5 i v10.6

## Odricanje dijeljenja pisača

HP ne podržava peer-to-peer umrežavanje jer je značajka funkcija Microsoftovog operacijskog sustava, a ne upravljačkih programa HP pisača. Idite na Microsoftovu stranicu na [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).

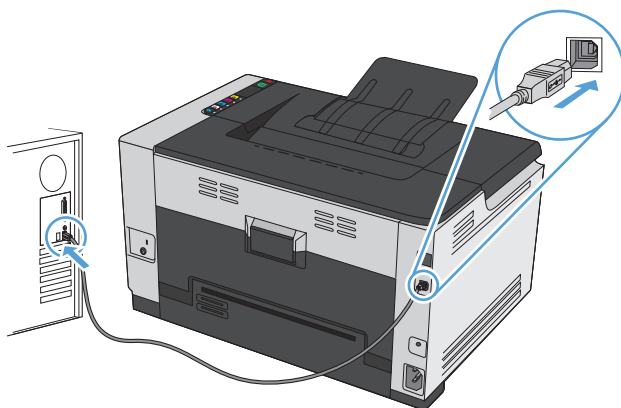
## Povezivanje putem USB veze

Uređaj podržava spajanje putem USB 2.0 veze. Koristite USB kabel vrste A do B. HP preporuča upotrebu kabela od maksimalno 2 metra.

**OPREZ:** Ne priključujte USB kabel dok softver za instalaciju to ne zatraži od vas.

### Instalacija s CD medija

1. Zatvorite sve otvorene programe na računalu.
2. Instalirajte softver s CD medija i slijedite upute na zaslonu.
3. Kad to od vas zatraži odzivnik, odaberite opciju **Izravno se povežite s ovim računalom putem USB kabela**, a zatim pritisnite gumb **Sljedeće**.
4. Kada softver to zatraži od vas, priključite USB kabel na uređaj i na računalo.



5. Na kraju instalacije pritisnite gumb **Završi**.
6. Na zaslonu **Dodatne opcije** možete instalirati dodatni softver ili pritisnite gumb **Završi**.
7. Ispišite stranicu iz bilo kojeg programa da biste provjerili je li softver za ispis ispravno instaliran.

## Povezivanje s mrežom (samo mrežni modeli)

Proizvod se može povezivati s ožičenim ili bežičnim mrežama.

**NAPOMENA:** Uređaj se ne može istovremeno povezati s ožičenom i bežičnom mrežom. Ožičene mreže imaju prednost.

### Podržani mrežni protokoli

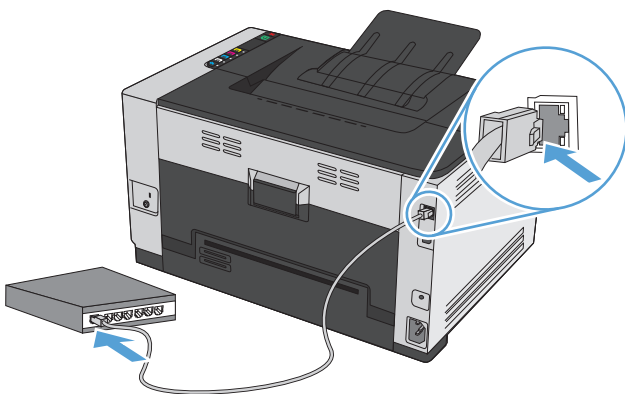
Da biste proizvod osposobljen za mrežni rad povezali s mrežom, potrebna je mreža koja koristi jedan od sljedećih protokola.

- TCP/IP (IPv4 ili IPv6)
- Port 9100
- LPR
- DHCP
- AutoIP
- SNMP
- Bonjour
- SLP
- WSD
- NBNS

### Instaliranje uređaja na kablovskoj mreži

#### Konfiguracija IP adrese

1. Mrežni kabel priključite na uređaj i na mrežu.



2. Prije nastavka pričekajte 60 sekundi. U tom će vremenskom razdoblju mreža prepoznati uređaj i dodijeliti mu IP adresu ili naziv glavnog računala.







**NAPOMENA:** Ako ovaj način nije uspješan, probajte metodu korištenja bežične mreže pomoću USB kabela.

## Povezivanje uređaja s bežičnom mrežom putem USB kabela.

Ako vaš bežični usmjerivač ne podržava WiFi zaštićeno postavljanje (WPS), koristite ovu metodu kako biste postavili proizvod na bežičnoj mreži. Kad za prijenos postavki koristite USB kabel, postavljanje bežične veze je lakše. Kad dovršite postavljanje, možete iskopčati USB kabel i koristiti bežičnu vezu.

1. Umetnite CD sa softverom u računalni CD pogon.
2. Slijedite upute na zaslону. Kad se to od vas zatraži, odaberite opciju **Povezivanje putem bežične mreže**. Kad se to od vas zatraži, priključite USB kabel na proizvod.



**OPREZ:** Ne priključujte USB kabel dok program za instalaciju to ne zatraži od vas.

3. Kad se instalacija dovrši, ispišite stranicu s konfiguracijom kako biste provjerili da li proizvod ima SSID naziv.
4. Kad se instalacija dovrši, iskopčajte USB kabel.


## Instalacija softvera za bežični proizvod trenutno povezan s mrežom

Ako proizvod već ima IP adresu na bežičnoj mreži, a vi želite instalirati softver proizvoda na računalo, pratite sljedeće korake.

1. Putem upravljačke ploče uređaja ispišite stranicu s konfiguracijom kako biste dobili IP adresu proizvoda.
2. Instalirajte softver s CD-a.
3. Slijedite upute na zaslону.
4. Kad to od vas zatraži odzivnik, odaberite opciju **Povezivanje putem bežične mreže**, a zatim pritisnite gumb **Sljedeće**.
5. S popisa dostupnih pisača odaberite pisač s odgovarajućom IP adresom.

## Isključivanje s bežične mreže

Ako proizvod želite odspojiti s bežične mreže, možete isključiti bežičnu jedinicu proizvoda.

1. Na upravljačkoj ploči uređaja pritisnite i otpustite gumb Bežični .
2. Kako biste provjerili je li bežična jedinica isključena, ispišite konfiguracijsku stranicu i zatim provjerite je li na njoj status označen kao onemogućen.

## Smanjivanje interferencije na bežičnoj mreži

Sljedeći savjeti mogu smanjiti interferenciju na bežičnoj mreži:

- Bežične uređaje držite podalje od velikih metalnih objekata kao što su arhivski ormari i drugih elektromagnetskih uređaja poput mikrovalnih pećnica i bežičnih telefona. Ti objekti mogu ometati radio signale.
- Bežične uređaje držite podalje od glomaznih zidarskih struktura ili drugih građevinskih struktura. Ti objekti mogu upiti radio valove i smanjiti jačinu signala.
- Bežični usmjerivač postavite u centralnu poziciju u vidokrugu bežičnih uređaja na mreži.

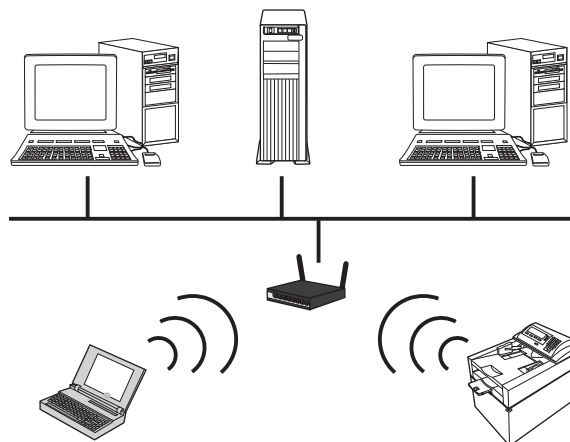
## Napredne bežične postavke

### Načini bežične komunikacije

Možete koristiti neki od dva načina bežične komunikacije: infrastrukturni ili izravni.

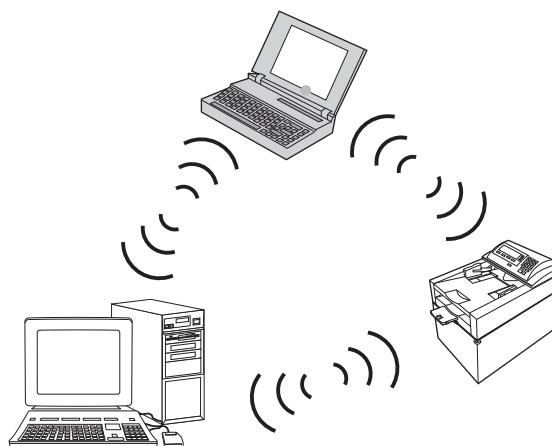
Infrastrukturna bežična mreža  
(preporučeno)

Uređaj komunicira s drugim uređajima na mreži putem bežičnog usmjerivača.



Izravna mreža

Uređaj komunicira izravno s drugim bežičnim uređajima bez upotrebe bežičnog usmjerivača.



Svi uređaji u izravnoj mreži moraju imati sljedeće:

- kompatibilnost sa standardom 802.11b/g
- Isti SSID
- Istu podmrežu i kanal
- Jednake 802.11b/g sigurnosne postavke

### Bežična sigurnost

Kako bi se vašu bežičnu mrežu lako razlikovalo od drugih bežičnih mreža, koristite jedinstveni naziv mreže (SSID) za svoj bežični usmjerivač. Vaš bežični usmjerivač možda ima zadani mrežni naziv koji je u pravilu ime proizvođača. Informacije o promjeni mrežnog naziva potražite u dokumentaciji koja je isporučena uz bežični usmjerivač.

Ako želite spriječiti da drugi korisnici pristupe vašoj mreži, uključite WPA ili WEP šifriranje podataka.


- Privatnost kao u kabelskim mrežama (WEP): WEP je originalni sigurnosni mehanizam za standard 802.11. Stvarate jedinstveni ključ s heksadecimalnim ili alfanumeričkim znakovima koji drugi korisnici moraju unijeti kako bi mogli pristupiti vašoj mreži.
- Wi-Fi zaštićeni pristup (WPA): WPA za šifriranje koristi TKIP protokol i provjeru autentičnosti 802.1X. Rješava sve poznate slabosti WEP-a. Stvarate jedinstvenu lozinku s kombinacijom brojki i slova koju drugi korisnici moraju unijeti prije nego što mogu pristupiti vašoj mreži.
- WPA2 koristi napredni standard šifriranja (AES) i bolji je od standarda WPA.

## Instaliranje uređaja na izravnoj bežičnoj mreži

Uređaj se može bežično povezati s računalom putem peer-to-peer (ad hoc) instalacije.



**NAPOMENA:** Kako biste obavili ovaj zadatak, morate *privremeno* povezati proizvod s mrežom putem mrežnog kabela.

1. Mrežni kabel priključite na uređaj i na mrežu.
2. Prije nastavka pričekajte 60 sekundi. U tom će vremenskom razdoblju mreža prepoznati uređaj i dodijeliti mu IP adresu ili naziv glavnog računala.
3. Pritisnite i zadržite gumb **Nastavak**  dvije ili tri sekunde kako biste ispisali konfiguracijsku stranicu i stranicu sa statusom potrošnog materijala.
4. Potražite IP adresu na stranici s konfiguracijom.
5. Otvorite web-preglednik i unesite IP adresu u redak za adresu. Otvara se HP-ov ugrađeni web-poslužitelj.
6. Pritisnite karticu **Umrežavanje** i u lijevom oknu odaberite vezu **Bežična konfiguracija**.
7. Odaberite opciju za omogućavanje bežičnog umrežavanja, a zatim iskopčajte mrežni kabel.
8. U području **Metoda konfiguriranja** odaberite opciju **Stvori novu izravnu bežičnu mrežu (peer-to-peer)**.
9. Unesite jedinstveni naziv mreže, odaberite kanal i odaberite koja se vrsta zaštite treba koristiti.
10. Pritisnite gumb **Primijeni**.

## Konfiguriranje mrežnih postavki

### Prikaz ili promjena mrežnih postavki

Za prikaz ili promjenu postavki IP konfiguracije koristite ugrađeni web-poslužitelj.

1. Ispišite konfiguracijsku stranicu i pronađite IP adresu.
  - Ako koristite IPv4, IP adresa sadrži samo znamenke. Format je sljedeći:  
`xxx . xxx . xxx . xxx`
  - Ako koristite IPv6, IP adresa je heksadecimalna kombinacija znakova i znamenki. Ima format sličan ovom:

xxxx : :xxx :xxxx :xxxx :xxxx

2. Za otvaranje ugrađenog web-poslužitelja unesite IP adresu (IPv4) u redak za adresu web-preglednika. Za IPv6 koristite protokol određen web-preglednikom za unos IPv6 adresa.
3. Pritisnite karticu **Networking** (Umrežavanje) kako biste saznali informacije o mreži. Postavke možete promijeniti prema potrebi.



---

## 5 Papir i mediji za ispis

- [Razumijevanje potrošnje papira](#)
- [Promjena upravljačkog programa pisača u skladu s vrstom i veličinom papira](#)
- [Podržane veličine papira](#)
- [Podržane vrste papira](#)
- [Ladice za ulaganje papira](#)

## Razumijevanje potrošnje papira

Ovaj uređaj podržava različite vrste papira i drugih ispisnih medija u skladu sa smjernicama u ovom vodiču za korisnike. Koristite li papir ili medije za ispis koji ne ispunjavaju te smjernice, to može uzrokovati lošu kvalitetu ispisa, učestala zaglavljenja te preranu istrošenost uređaja.

Za najbolje rezultate upotrebljavajte samo HP-ov papir i medije za ispis dizajnirane za laserske pisače ili više primjena. Nemojte upotrebljavati papir ili medije za ispis namijenjene za tintne pisače. Tvrtka HP ne preporučuje upotrebu medija drugih marki jer ne može kontrolirati njihovu kvalitetu.

Moguće je da s papirima koji su u skladu sa svim smjernicama u ovom priručniku ipak nećete postići zadovoljavajuće rezultate. To može biti posljedica neispravnog rukovanja, neprihvatljivih vrijednosti temperature i/ili vlažnosti ili nekog drugog čimbenika na koji HP ne može utjecati.

**⚠ OPREZ:** Upotreba papira ili medija za ispis koji ne odgovaraju HP-ovim specifikacijama može uzrokovati probleme s uređajem, što zahtijeva popravak. Takav popravak nije pokriven HP-ovim jamstvom ni ugovorima o servisiranju.

## Upute za korištenje posebnog papira

Ovaj uređaj podržava ispis na posebnim medijima. Za postizanje zadovoljavajućih rezultata koristite slijedeće smjernice. Pri korištenju posebnih medija za ispis u upravljačkom programu pisača uvijek postavite vrstu i veličinu medija kako biste postigli optimalne rezultate.

**⚠ OPREZ:** Uređaji HP LaserJet koriste grijače pomoću kojih na papiru suhe dijelove tonera povezuju u vrlo precizne točke. Papir za HP laserske pisače može izdržati takve visoke temperature. Koristite li inkjet papir, moglo bi doći do oštećenja uređaja.

Vrsta medija	Smijete	Ne smijete
Omotnice	<ul style="list-style-type: none"><li>• Držati omotnice na ravnoj površini.</li><li>• Koristiti omotnice na kojima spoj doseže sve do kuta omotnice.</li><li>• Koristiti samoljepljive trake koje su odobrene za korištenje s laserskim pisačima.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti omotnice koje su naborane, zarezane, zajedno zaglavljene ili na neki drugi način oštećene.</li><li>• Koristiti omotnice koje imaju kopče, spone, prozorčice ili premazane površine.</li><li>• Koristiti samoljepljive listiće ili druge sintetične materijale.</li></ul>
Naljepnice	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti samo one naljepnice između kojih nema razmaka.</li><li>• Koristiti naljepnice koje su izravnate.</li><li>• Koristiti samo pune listove naljepnica.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti naljepnice s naborima, mjehurićima ili oštećene.</li><li>• Ispisivati nepotpune listove naljepnica.</li></ul>
Prozirne folije	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti samo folije koje su odobrene za korištenje s laserskim pisačima u boji.</li><li>• Postaviti folije na ravnu površinu nakon njihovog uklanjanja iz proizvoda.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti prozirne ispisne medije koji nisu odobreni za laserske pisače.</li></ul>
Papir sa zaglavljem ili tiskanice	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti papir sa zaglavljem ili tiskanice koje su odobreni za korištenje s laserskim pisačima.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti papir s povišenim ili metalnim zaglavljem.</li></ul>



<b>Vrsta medija</b>	<b>Smijete</b>	<b>Ne smijete</b>
Teški papir	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti samo težak papir koje je odobren za korištenje s laserskim pisačima i odgovara specifikacijama težine za ovaj proizvod.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti papir koji je teži od preporučene specifikacije medija za ovaj proizvod osim ako je to HP papir koji je odobren za korištenje s ovim proizvodom.</li></ul>
Sjajan ili premazani papir	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti sjajan ili premazan papir koji je odobren za korištenje s laserskim pisačima.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti sjajan ili premazan papir osmišljen za korištenje s tintnim pisačima.</li></ul>

## Promjena upravljačkog programa pisača u skladu s vrstom i veličinom papira



**NAPOMENA:** Ako promijenite postavke stranice u softverskom programu, te postavke imaju prioritet nad postavkama u upravljačkom programu pisača

---

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference**.
3. Pritisnite karticu **Papir/Kvaliteta**.
4. Iz padajućeg popisa **Veličina je** odaberite veličinu.
5. Iz padajućeg popisa **Vrsta je** odaberite vrstu papira.
6. Pritisnite gumb **U redu**.

## Podržane veličine papira

Ovaj proizvod podržava različite veličine papire i prilagođava se različitim medijima.



**NAPOMENA:** Da biste dobili najbolje rezultate kod ispisa, odaberite odgovarajuću veličinu papira i utipkajte upravljački program pisača prije pokretanja ispisa.

**Tablica 5-1 Podržane veličine papira i medija za ispis**

Veličina	Dimenzije
Letter	216 x 279 mm
Legal	216 x 356 mm
A4	210 x 297 mm
Executive	184 x 267 mm
8,5 x 13	216 x 330 mm
4 x 6	101,6 x 152,4 mm
100 x 150 mm	101,6 x 152,4 mm
5 x 8	127 x 203 mm
RA4	215 x 305 mm
A5	148 x 210 mm
A6	105 x 148 mm
B5 (JIS)	182 x 257 mm
16k	184 x 260 mm
	195 x 270 mm
	197 x 273 mm
Prilagodeno	<b>Najmanje:</b> 76 x 127 mm <b>Najviše:</b> 216 x 356 mm

**NAPOMENA:** Kad putem upravljačkog programa definirate prilagođene veličine, uvijek kao širinu navedite kratki rub papira, a kao dužinu dugi rub papira.

**Tablica 5-2 Podržane kuverte i razglednice**

Veličina	Dimenzije
Omotnica formata 10	105 x 241 mm
Omotnica formata DL	110 x 220 mm
Omotnica formata C5	162 x 229 mm
Omotnica formata B5	176 x 250 mm
Omotnica formata Monarch	98 x 191 mm
Japanska razglednica	100 x 148 mm
Razglednica (JIS)	

**Tablica 5-2 Podržane kuverte i razglednice (Nastavak)**

<b>Veličina</b>	<b>Dimenzije</b>
Dvostruka japanska rotirana razglednica	148 x 200 mm
Dvostruka razglednica (JIS)	
Prilagođeni	<b>Najmanje:</b> 76 x 127 mm <b>Najviše:</b> 216 x 356 mm

**NAPOMENA:** Kad putem upravljačkog programa definirate prilagođene veličine, uvijek kao širinu navedite kratki rub papira, a kao dužinu dugi rub papira.

## Podržane vrste papira



Potpuni popis HP papira koje ovaj uređaj podržava možete pronaći na [www.hp.com/support/ljcp1020series](http://www.hp.com/support/ljcp1020series).

- Svakodnevni
  - Obični papir
  - Lagani
  - Čvrsti
  - Reciklirani
- Za prezentacije
  - Mat papir
  - Sjajni papir
  - Teški papir
  - Teški sjajni papir
- Brošura
  - Mat papir
  - Sjajni papir
  - Papir s trostrukim presavijanjem
  - Vrlo teški papir
  - Vrlo teški sjajni papir
- Fotopapir/naslovnica
  - Mat papir za naslovnice
  - Mat fotografski papir
  - Sjajni fotopapir
  - Sjajne čestitke
- Ostalo
  - Folije za laserski ispis u boji
  - Naljepnice
  - Papir sa zaglavljem
  - Omotnica
  - Teška omotnica
  - Unaprijed ispisani
  - Unaprijed perforirani

- U boji
- Grubi
- Teški čvrsti
- HP čvrsti papir

# Ladice za ulaganje papira

## Umetanje papira u ulaznu ladicu

-  **NAPOMENA:** Prilikom dodavanja novog papira obavezno izvadite sav papir iz ulazne ladice i poravnajte snop novog papira. Nemojte protresati papir. Tako se smanjuje zaglavljivanje jer se sprečava istovremeno uvlačenje nekoliko stranica papira u uređaj.
-  **NAPOMENA:** Prilikom ispisa na malim ili prilagođenim veličinama umetnite papir tako da kratki rub (širina) gleda u uređaj.

1. U ulaznu ladicu papir umetnite licem prema gore, rubom prema naprijed.



2. Podesite vodilice tako da pristanu uz papir.



## Kapacitet ladice

Ladica ili spremnik	Vrsta papira	Specifikacije	Kapacitet
Ulazna ladicu	Papir	60-220 g/m <sup>2</sup> S HP medijima kvaliteta ispisa je zajamčena.	150 listova 75 g/m <sup>2</sup>

Ladica ili spremnik	Vrsta papira	Specifikacije	Kapacitet
	Omotnice	60-90 g/m <sup>2</sup>	Do 10 omotnica
	Prozirne folije	0,12-0,13 mm	Do 50 folija
	Razglednice	135-176 g/m <sup>2</sup>	
	Sjajni	130-220 g/m <sup>2</sup>	

## Orijentacija papira za umetanje u ladice

Ako koristite papir za koji je potrebno posebno usmjerenje, umetnite ga prema informacijama u sljedećoj tablici.

Vrsta papira	Kako umetnuti papir
Prethodno ispisani papir ili papir sa zaglavljem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Licem prema gore</li> <li>• Gornji rub ulazi u proizvod</li> </ul>
Unaprijed perforirani	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Licem prema gore</li> <li>• Rupe okrenute prema lijevoj strani proizvoda</li> </ul>
Omotnica	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Licem prema gore</li> <li>• Desni kratki rub ulazi u proizvod</li> </ul>




---



## 6 Poslovi ispisa

- [Otkazivanje zadatka ispisa u sustavu Windows](#)
- [Osnovni zadaci ispisa u sustavu Windows](#)
- [Dodatni zadaci ispisa u sustavu Windows](#)

## Otkazivanje zadatka ispisa u sustavu Windows

1. Ako se zadatak ispisa upravo ispisuje, poništite ga pritiskom na gumb **Odustani**  na upravljačkoj ploči uređaja.



**NAPOMENA:** Pritiskom na gumb **Odustani**  izbrisat ćete zadatak koji uređaj upravo obrađuje. Ako se odvija više od jednog postupka, pritiskom na gumb **Odustani**  briše se postupak koji se trenutno nalazi na upravljačkoj ploči uređaja.

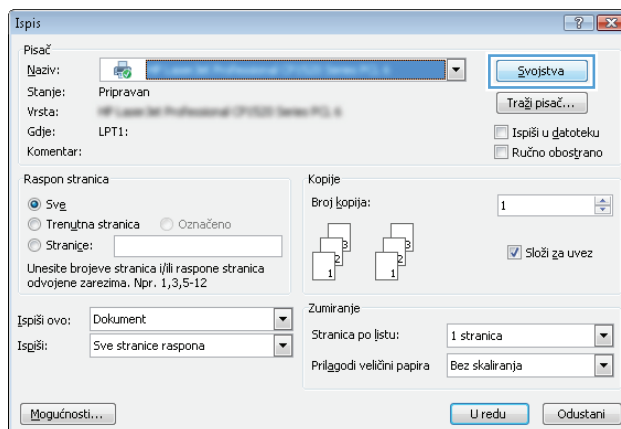
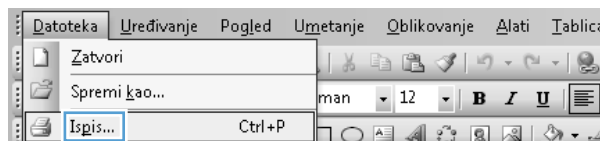
2. Zadatak možete poništiti i iz programa ili iz reda čekanja na ispis.
  - **Program:** Na računalnom zaslonu će se prikazati dijaloški okvir koji omogućuje prekid ispisa.
  - **Windows print queue (Redosljed ispisa u sustavu Windows):** Ako ispis čeka u redosljedu ispisa (tj. u memoriji računala) ili u međuspremniku ispisa, tamo ga izbrišite.
    - **Windows XP, Server 2003 ili Server 2008:** kliknite **Start**, zatim **Postavke** i potom **Pisači i faksovi**. Za otvaranje prozora dvaput pritisnite ikonu uređaja, desnom tipkom miša pritisnite zadatak ispisa koji želite poništiti, a zatim **Cancel** (Odustani).
    - **Windows Vista:** Pritisnite **Start**, **Control Panel** (Upravljačka ploča), a zatim, pod **Hardware and Sound** (Hardver i zvuk) pritisnite **Printer** (Pisač). Za otvaranje prozora dvaput pritisnite ikonu uređaja, desnom tipkom miša pritisnite zadatak ispisa koji želite poništiti, a zatim **Cancel** (Odustani).
    - **Windows 7:** Pritisnite **Start**, a zatim pritisnite **Devices and Printers** (Uređaji i pisači). Za otvaranje prozora dvaput pritisnite ikonu uređaja, desnom tipkom miša pritisnite zadatak ispisa koji želite poništiti, a zatim **Cancel** (Odustani).

## Osnovni zadaci ispisa u sustavu Windows

Metode otvaranja dijaloškog okvira za ispis u softverskim programima mogu se razlikovati. Sljedeći postupci predstavljaju tipičnu metodu. Neki softverski programi nemaju izbornik **Datoteka**. Pogledajte dokumentaciju svojeg softverskog programa za upute o otvaranju dijaloškog okvira za ispis.

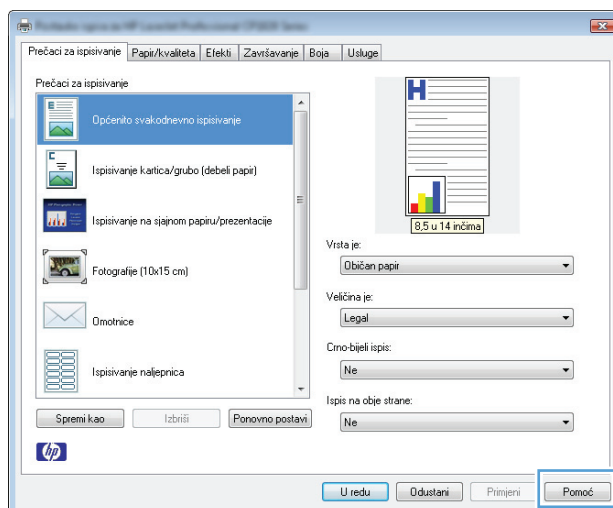
### Otvaranje upravljačkog programa pisača u sustavu Windows

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference**.



### Traženje pomoći za bilo koju opciju ispisa u sustavu Windows

1. Pritisnite gumb **Pomoć** i otvorite online pomoć.



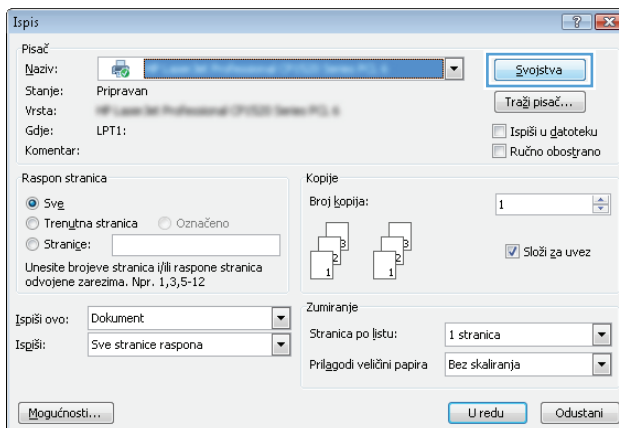
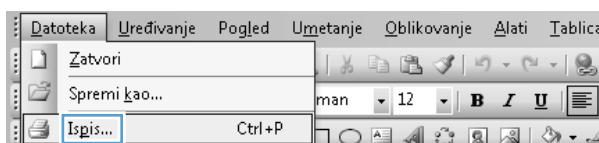
## Promjena broja ispisanih kopija u sustavu Windows

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite uređaj, a zatim odaberite broj kopija.

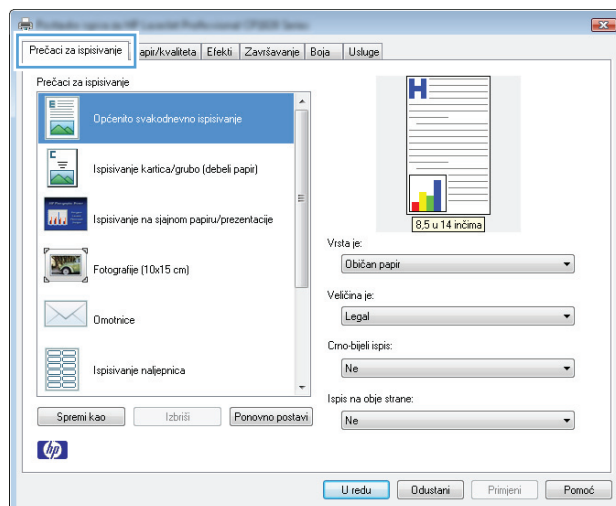
## Spremanje prilagođenih postavki ispisa za ponovno korištenje u sustavu Windows

### Upotreba prečaca za ispis u sustavu Windows

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference**.

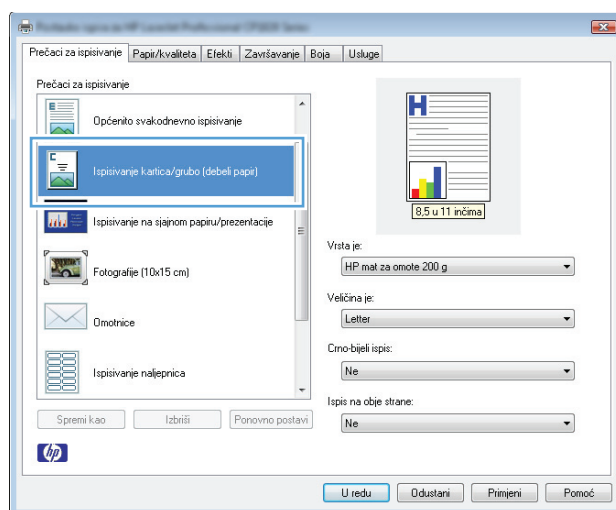


### 3. Pritisnite karticu **Prečaci za ispisivanje**.



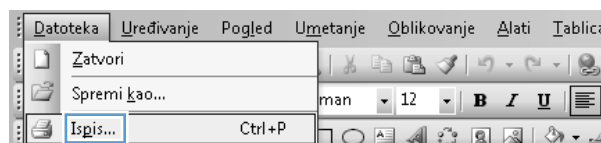
### 4. Odaberite jedan od prečaca, a zatim pritisnite gumb **U redu**.

**NAPOMENA:** Nakon što odaberete prečac, odgovarajuće postavke promijenit će se u drugim karticama upravljačkog programa pisača.

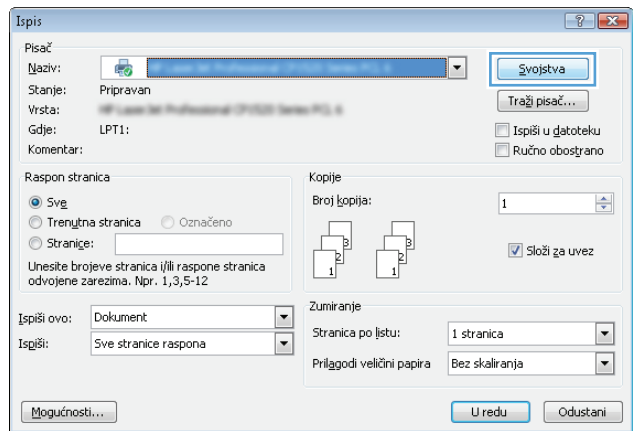


## Stvaranje prečaca za ispis

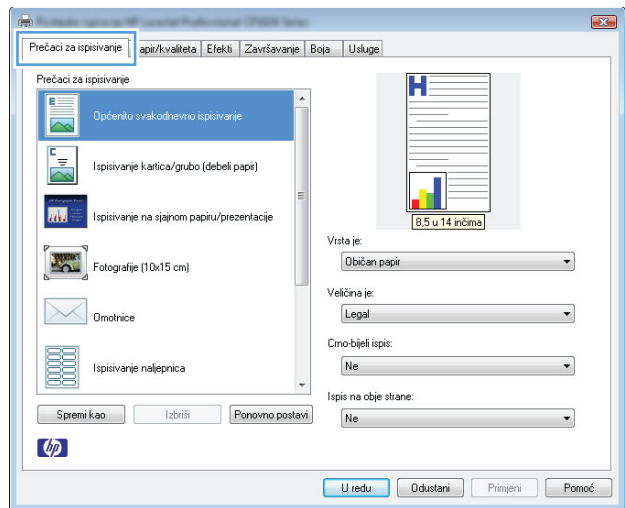
### 1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).



2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference**.

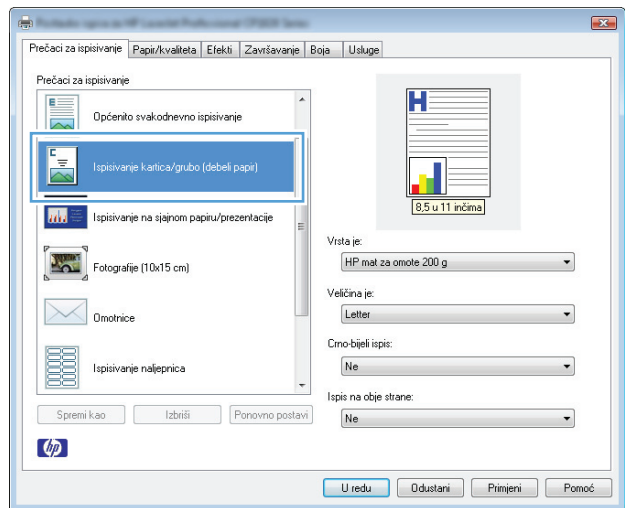


3. Pritisnite karticu **Prečaci za ispisivanje**.



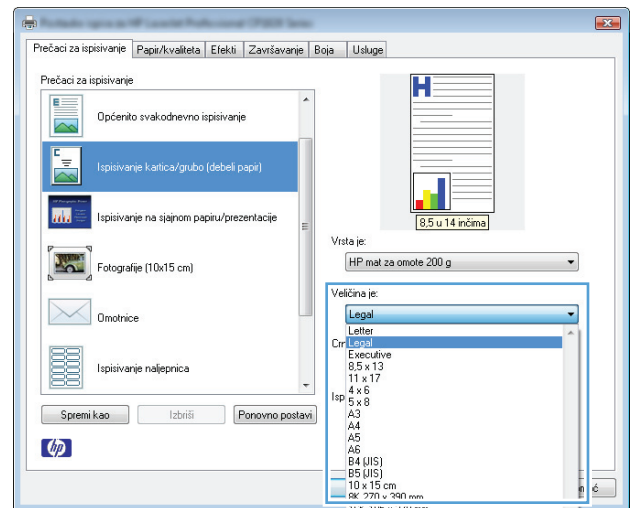
4. Odaberite postojeći prečac kao osnovni.

**NAPOMENA:** Uvijek odaberite prečac prije podešavanja postavki s desne strane zaslona. Ako podesite postavke, a zatim odaberete prečac ili ako odaberete drugi prečac, sve što ste podesili će se izgubiti.

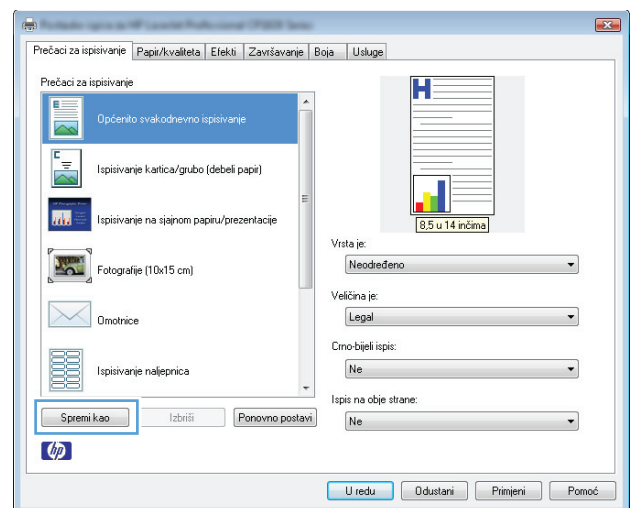


5. Odaberite opcije za ispis za novi prečac.

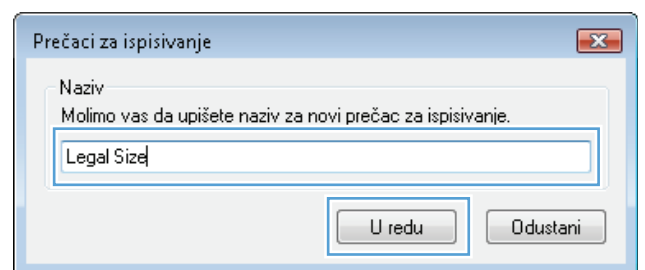
**NAPOMENA:** Opcije ispisa možete odabrati na ovoj kartici ili na bilo kojoj drugoj kartici u upravljačkom programu pisača. Nakon odabira opcija na drugim karticama, prije prelaska na sljedeći korak vratite se na karticu **Prečaci za ispisivanje**.



6. Pritisnite gumb **Spremi kao**.



7. Upišite naziv prečaca i pritisnite gumb **U redu**.



## Poboljšanje kvalitete ispisa u sustavu Windows

### Odabir veličine stranice u sustavu Windows

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference**.
3. Pritisnite karticu **Papir/Kvaliteta**.
4. Iz padajućeg popisa **Veličina je** odaberite veličinu.

## Odabir prilagođene veličine stranice u sustavu Windows

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference**.
3. Pritisnite karticu **Papir/Kvaliteta**.
4. Pritisnite gumb **Prilagođeno**.
5. Unesite naziv za prilagođenu veličinu i navedite dimenzije.
  - Širina je kraći rub papira.
  - Dužina je duži rub papira.



**NAPOMENA:** Uvijek prvo u ladice umećite kratki rub papira.

6. Pritisnite gumb **Spremi**, a zatim pritisnite gumb **Close (Zatvori)**.

## Odabir vrste papira u sustavu Windows

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference**.
3. Pritisnite karticu **Papir/Kvaliteta**.
4. U padajućem popisu **Vrsta je** pritisnite opciju **Dodatno....**
5. Odaberite kategoriju vrsta papira koja najbolje odgovara papiru koji koristite, a zatim pritisnite vrstu papira koju koristite.

## Ispis na obje strane (obostrani ispis) u sustavu Windows

### Ručni obostrani ispis

1. U ulaznu ladicu papir umetnite licem prema gore.

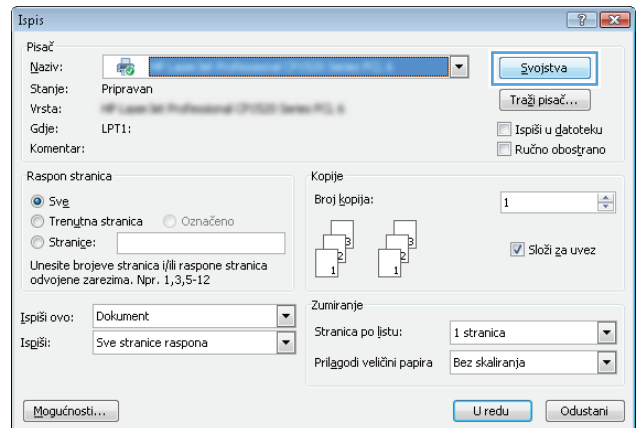




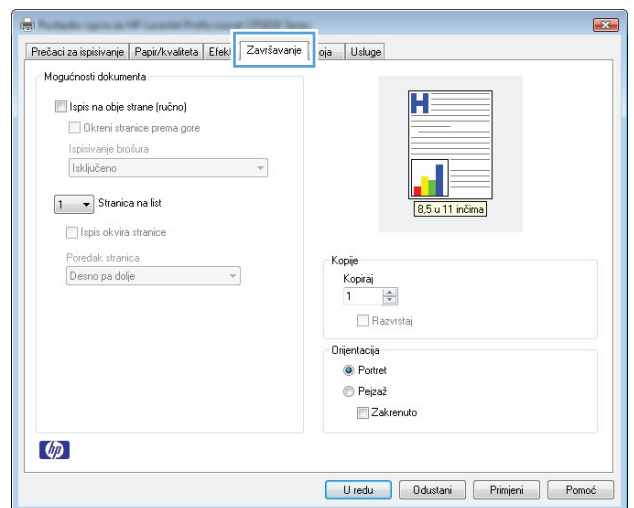
2. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).



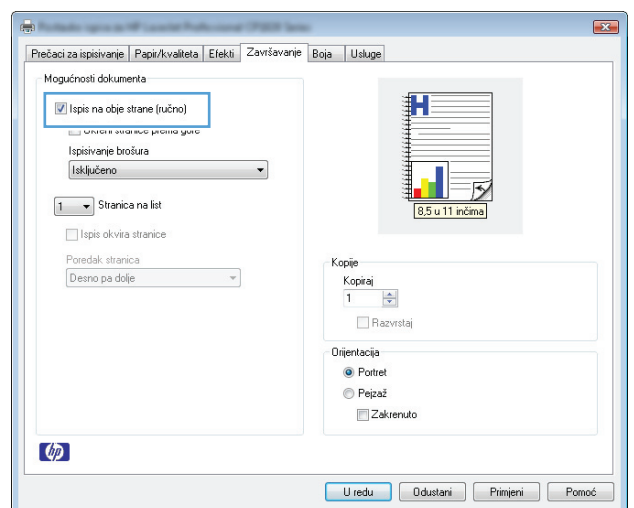
3. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference**.



4. Pritisnite karticu **Završavanje**.




5. Označite potvrdni okvir **Ispis na obje strane (ručno)**. Pritisnite gumb **U redu** za ispis prve strane zadatka.



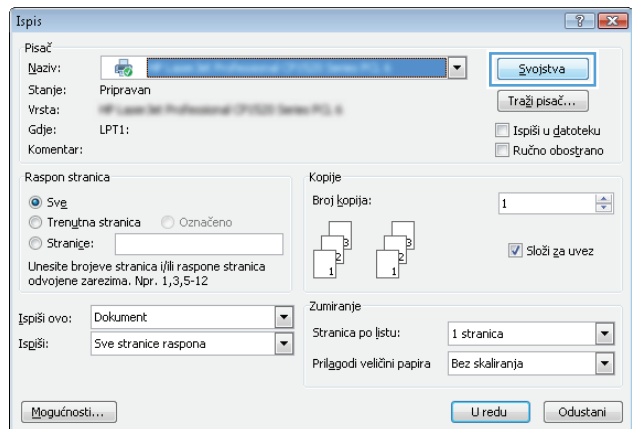
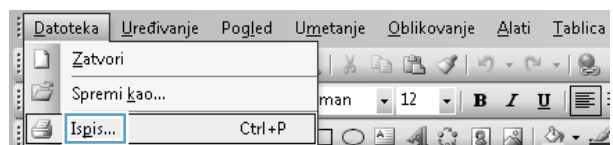
6. Izvadite snop papira iz izlaznog pretinca i ne mijenjajući mu usmjerenje umetnite ga u ulaznu ladicu s ispisanom stranom okrenutom prema dolje.



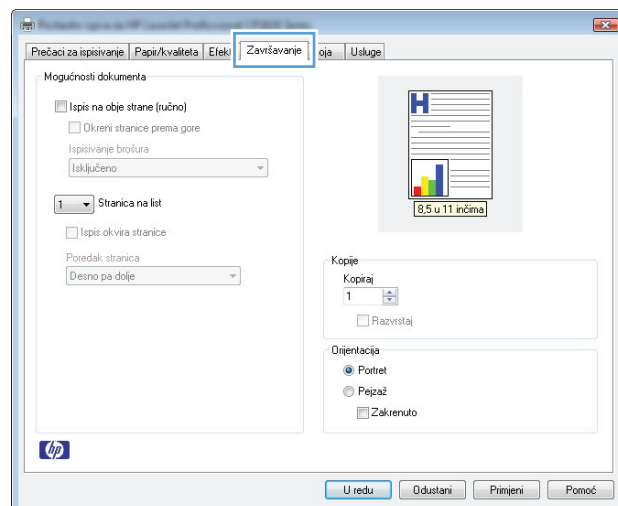
7. Na računalu kliknite gumb **Nastavi** da biste ispisali drugu stranu ispisnog zadatka. Ako ste pri uređaju, pritisnite gumb **Nastavak** .

## Ispis više stranica po listu u sustavu Windows

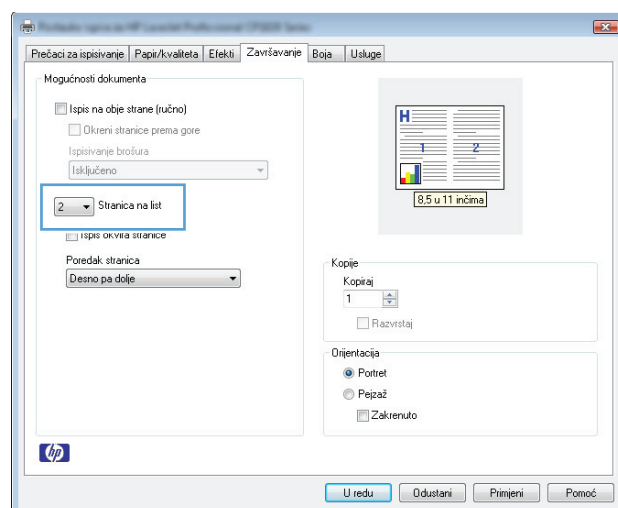
1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference**.



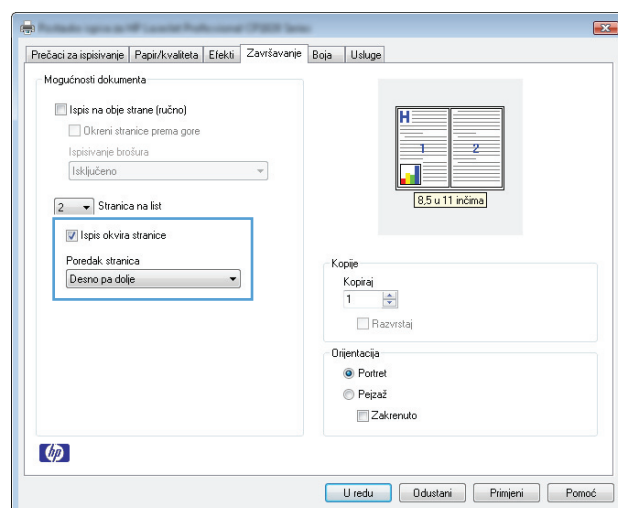
3. Pritisnite karticu **Završavanje**.



4. Iz padajućeg popisa **Stranica na list** odaberite broj stranica po listu.

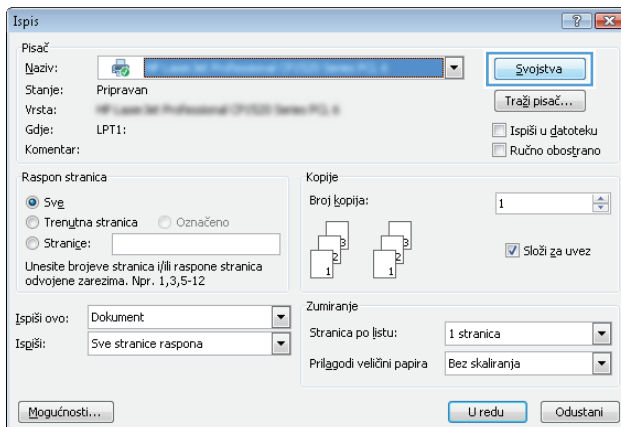
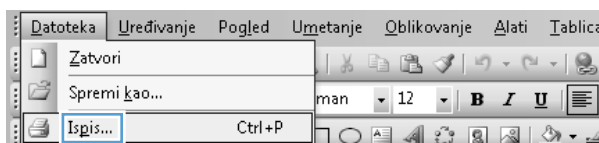


5. Odaberite odgovarajuće opcije **Ispis okvira stranice**, **Poredek stranica** i **Orijentacija**.

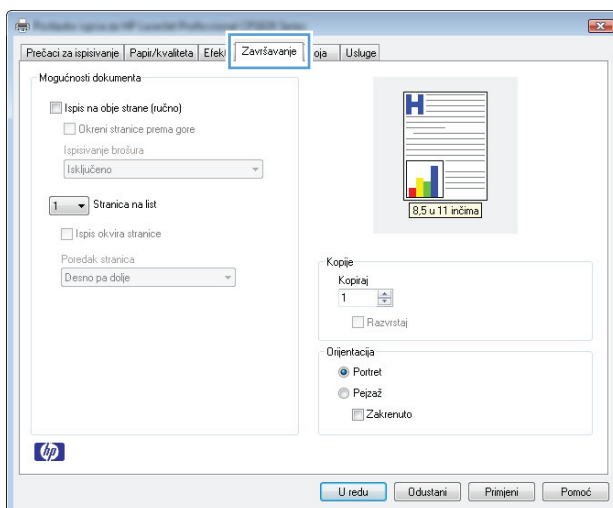


## Odabir orijentacije stranice u sustavu Windows

1. Na izborniku **Datoteka** u softverskom programu, kliknite **Ispis**.
2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference**.
3. Pritisnite karticu **Završavanje**.

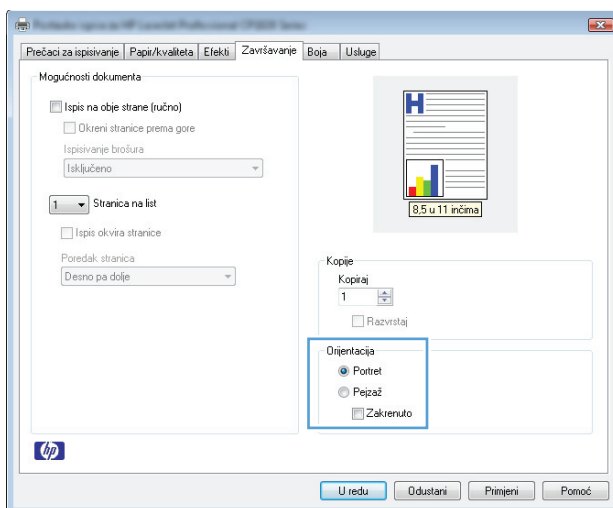


3. Pritisnite karticu **Završavanje**.



4. U području **Orijentacija** odaberite opciju **Portret** ili **Pejzaž**.

Želite li ispisati sliku stranice naopako, odaberite opciju **Zakrenuto**.



## Postavljanje opcija boja u sustavu Windows

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference**.
3. Pritisnite karticu **U boji**.
4. U području **Opcije boje** pritisnite opciju **Ručno**, a zatim pritisnite gumb **Postavke**.
5. Postavite opće postavke za kontrolu rubova, kao i postavke za tekst, grafiku i fotografije.

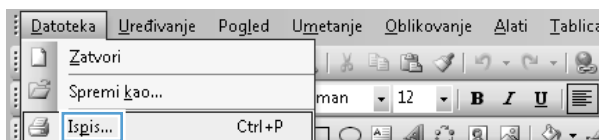
# Dodatni zadaci ispisa u sustavu Windows

## Ispis teksta u boji kao crno-bijelog predloška u sustavu Windows

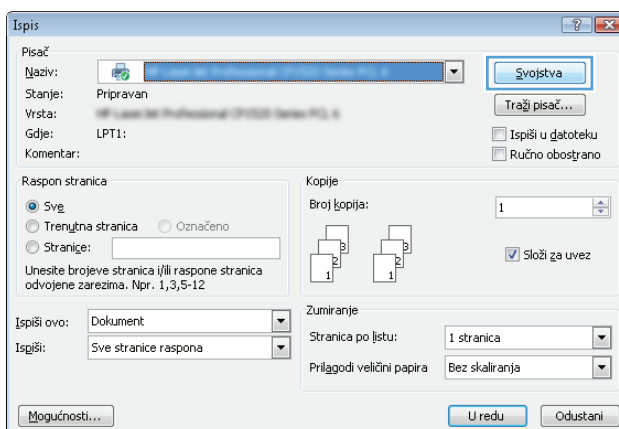
1. Na izborniku **Datoteka** u softverskom programu, kliknite **Ispis**.
2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference**.
3. Pritisnite karticu **Papir/Kvaliteta**.
4. Pritisnite potvrdni okvir **Ispiši sav tekst crno-bijelo**. Kliknite gumb **U redu**.

## Ispis na unaprijed ispisane, papire sa zaglavljem ili obrasce u sustavu Windows

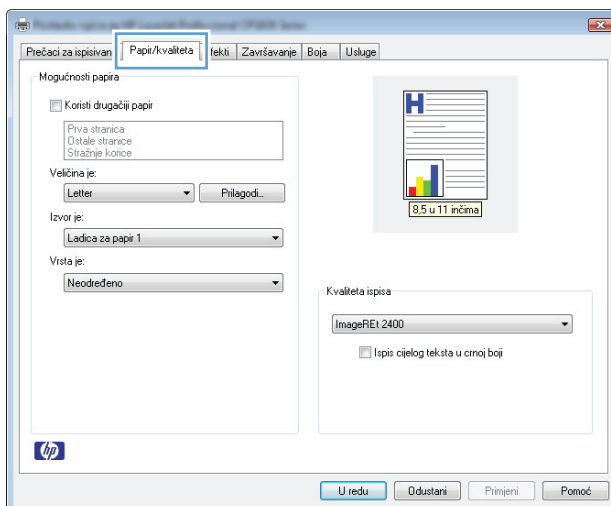
1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).



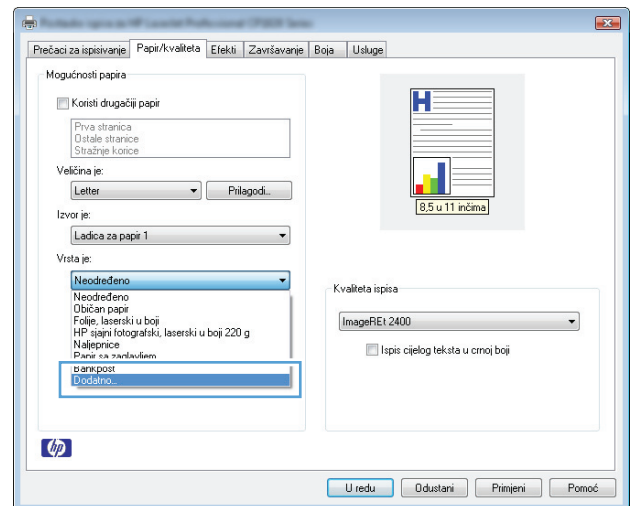
2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference**.



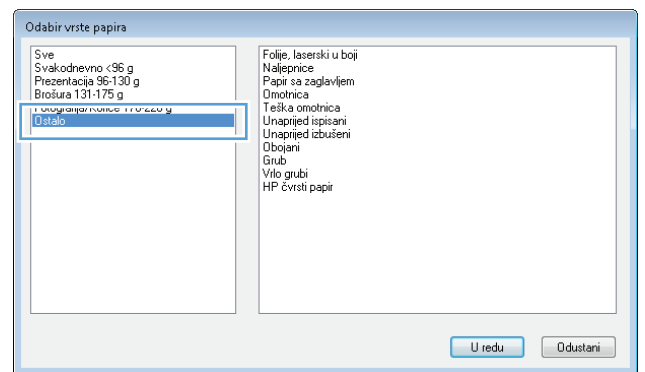
3. Pritisnite karticu **Papir/Kvaliteta**.



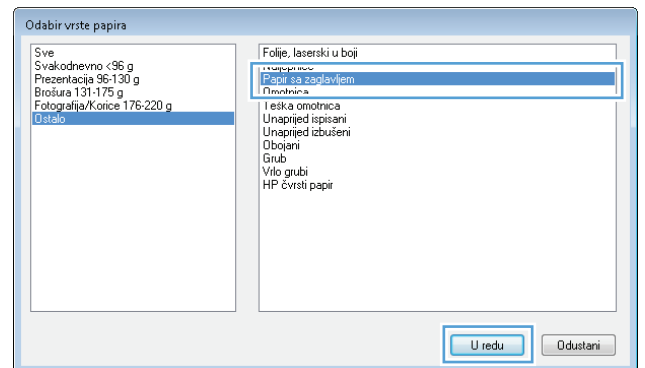
- U padajućem popisu **Vrsta je** pritisnite opciju **Dodatno....**



- Odaberite opciju **Ostalo**.

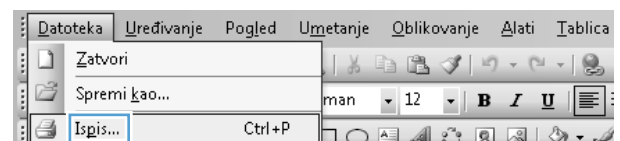


- Odaberite opciju za vrstu papira koji koristite i pritisnite gumb **U redu**.

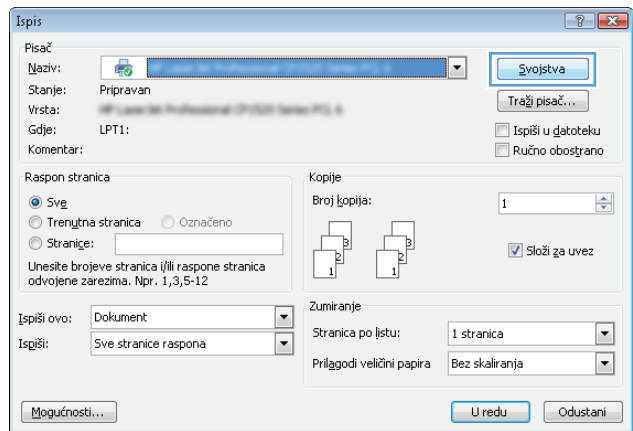


## Ispis na posebnom papiru, naljepnicama ili folijama u sustavu Windows

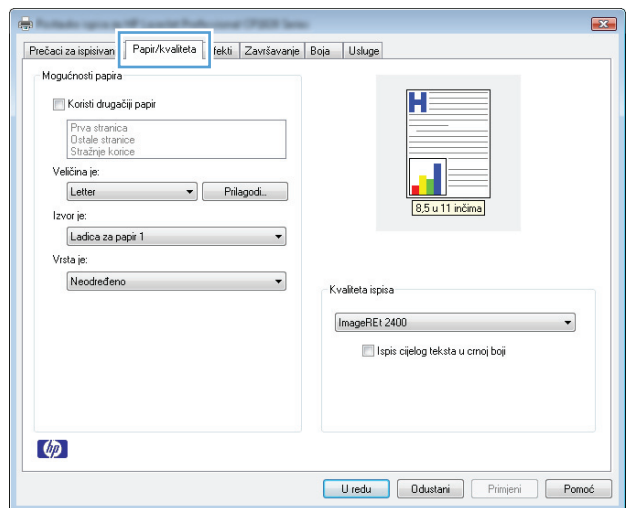
- U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).



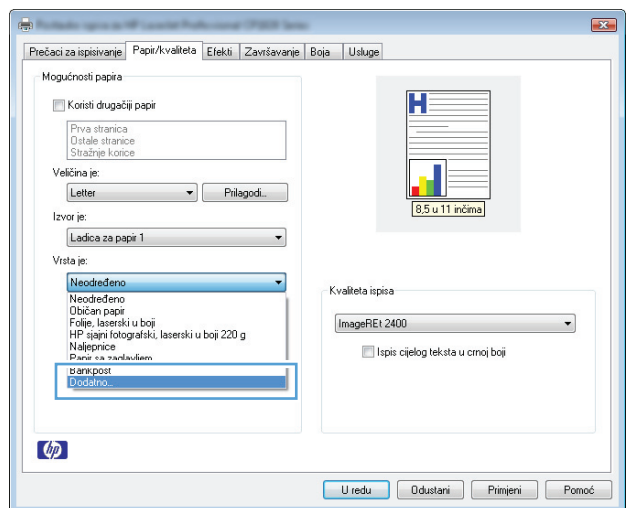
2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference**.



3. Pritisnite karticu **Papir/Kvaliteta**.



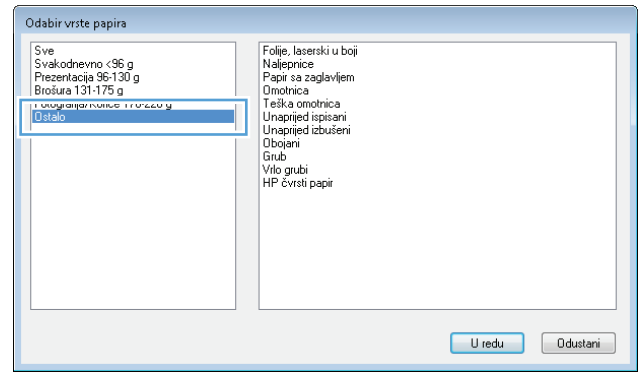
4. U padajućem popisu **Vrsta je** pritisnite opciju **Dodatno...**



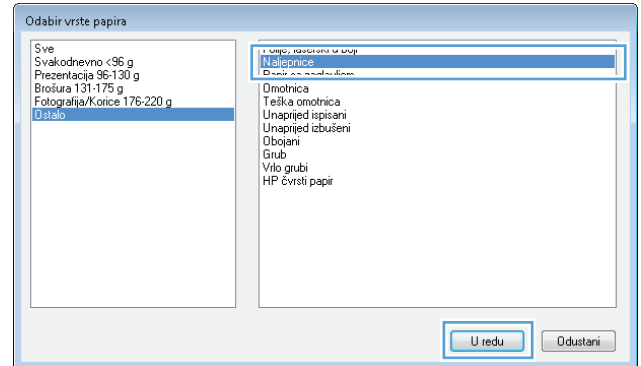


5. Odaberite kategoriju vrste papira koja najbolje opisuje vaš papir.

**NAPOMENA:** Naljepnice i folije nalaze se pod opcijama **Other** (Ostalo).

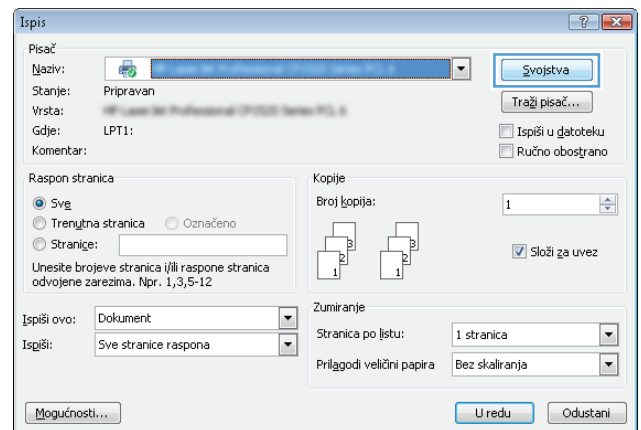
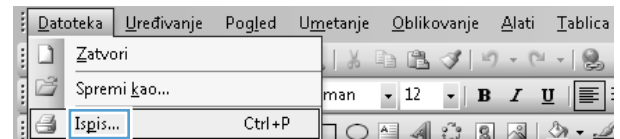


6. Odaberite opciju za vrstu papira koji koristite i pritisnite gumb **U redu**.

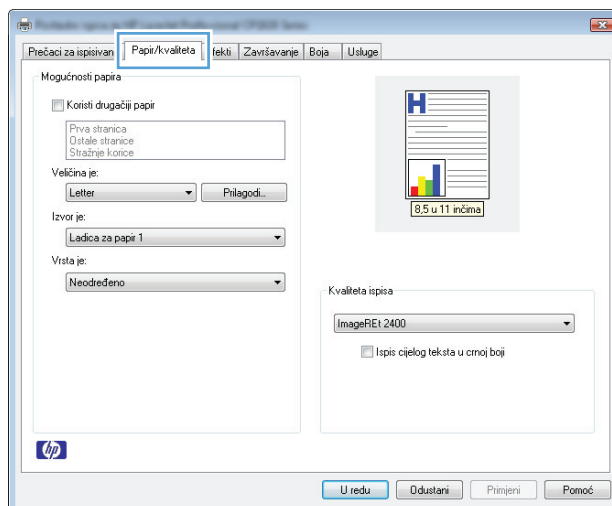


## Ispis prve ili zadnje stranice na drugačijem papiru u sustavu Windows

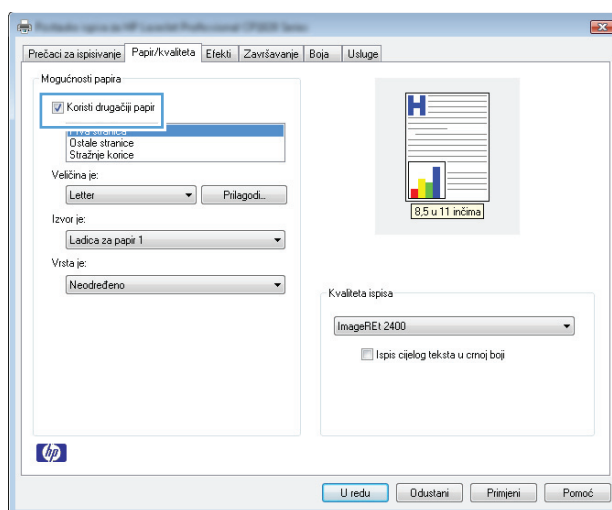
1. Na izborniku **Datoteka** u softverskom programu, kliknite **Ispis**.
2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference**.



3. Pritisnite karticu **Papir/Kvaliteta**.

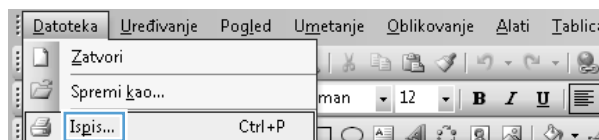


4. Pritisnite potvrdni okvir **Koristi drugačiji papir**, a zatim odaberite odgovarajuće postavke za prvu stranicu, ostale stranice i stražnju stranicu.

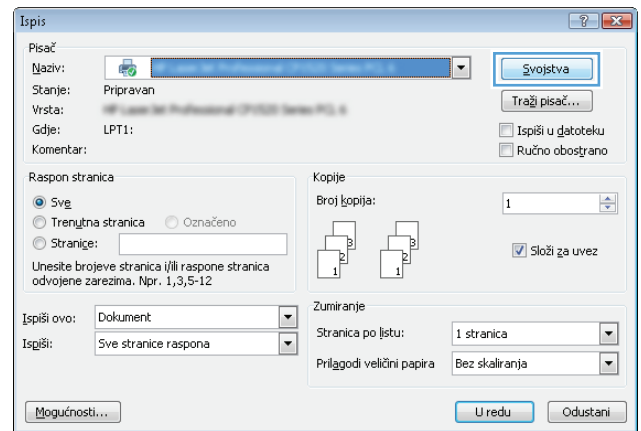


## Promjena veličine dokumenta da stane na stranicu u sustavu Windows

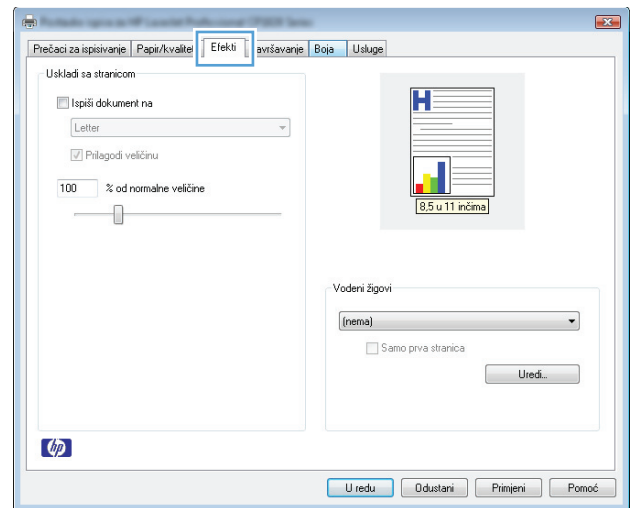
1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).



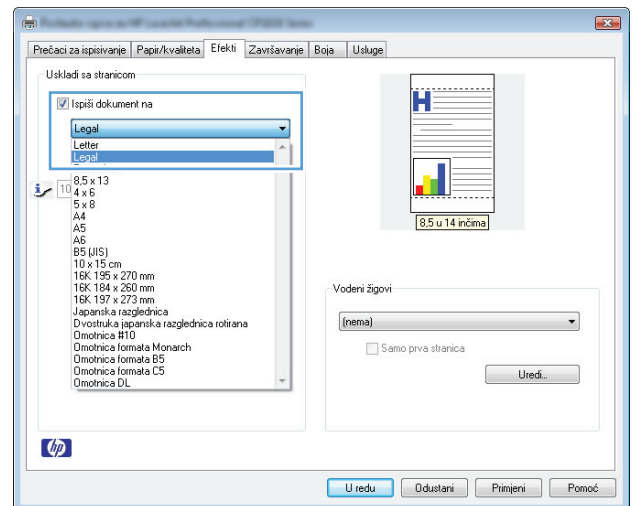
2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preferencije**.



3. Pritisnite karticu **Efekti**.



4. Odaberite opciju **Ispis dokumenta na**, a zatim odaberite veličinu s padajućeg popisa.



## Dodajte vodeni žig u dokument u sustavu Windows

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preferencije**.

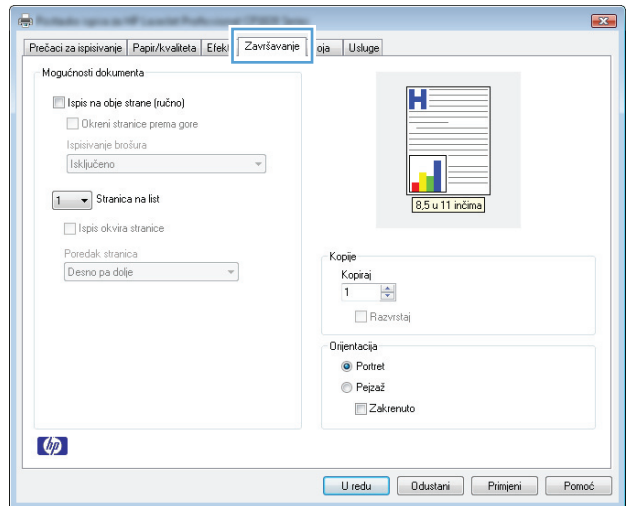
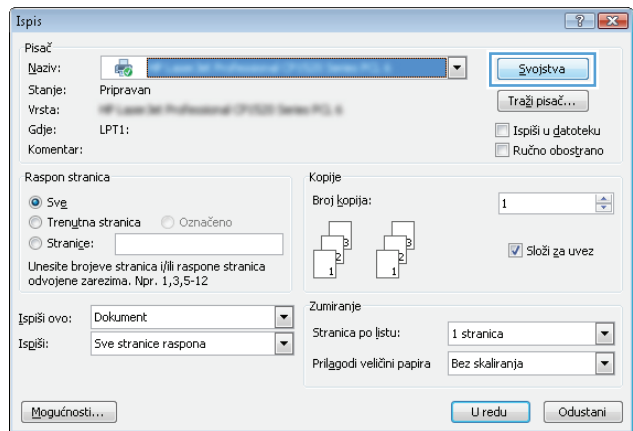
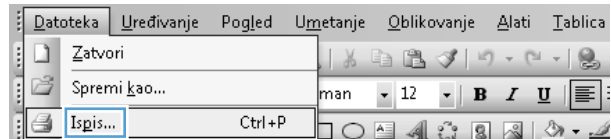
3. Pritisnite karticu **Efeki**.
4. Odaberite vodeni žig iz padajućeg popisa **Vodeni žigovi**.

Ili za dodavanje novog vodeno žiga pritisnite gumb **Edit (Uređivanje)**. Odredite postavke za vodeni žig, a zatim pritisnite gumb **U redu**.

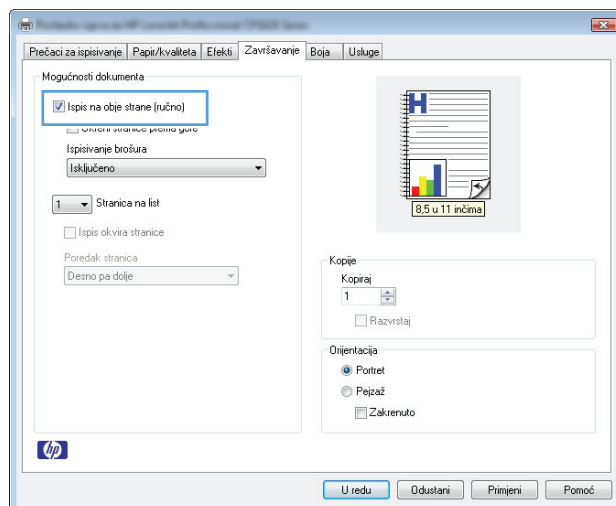
5. Kako biste vodeni žig ispisali samo na prvoj stranici, odaberite potvrdni okvir **First Page Only (Samo prva stranica)**. Vodeni žig će se u suprotnom ispisati na svakoj stranici.

## Stvaranje brošure u sustavu Windows

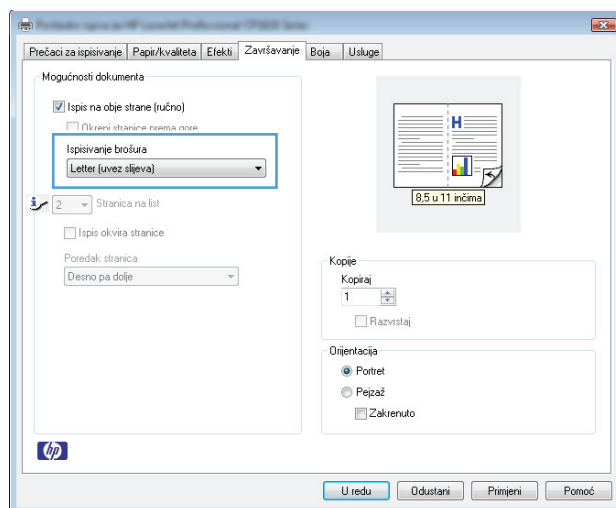
1. Na izborniku **Datoteka** u softverskom programu, kliknite **Ispis**.
2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference**.
3. Pritisnite karticu **Završavanje**.



4. Pritisnite potvrdni okvir **Ispis na obje strane (ručno)**.



5. S padajućeg popisa **Ispisivanje brošura** odaberite opciju uvezivanja. Opcija **Stranica na list** će se automatski promijeniti u **2 Stranica na list**.





---

# 7 U boji

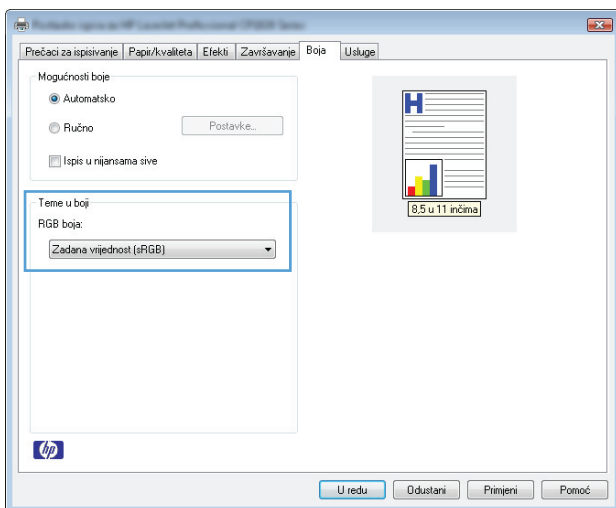
- [Podešavanje boja](#)
- [Usklađivanje boja](#)

# Podešavanje boja

Upravljajte bojama promjenom postavki na kartici **U boji** u upravljačkom programu pisača.

## Promjena teme boja za zadatak ispisa

1. U izborniku **Datoteka** u programu odaberite **Ispis**.
2. Pritisnite na **Svojstva** ili na **Mogućnosti**.
3. Pritisnite karticu **U boji**.
4. S padajućeg popisa **Teme u boji** odaberite temu boja.



- **Zadano (sRGB):** Ova tema postavlja uređaj na ispis RGB podataka onako kako ih prikazuje uređaj. Kad koristite ovu temu za ispravno renderiranje prilagodite boju u softverskom programu ili u operacijskom sustavu.
- **Vivid (Jarke boje):** Uređaj povećava zasićenost srednjih tonova boje. Koristite ovu temu kad ispisujete poslovne grafike.
- **Fotografski:** Uređaj tumači RGB boju kao da je ispisana kao fotografija putem digitalnog minilaba. Uređaj dublje, zasićenije boje renderira drukčije nego u zadanom (sRGB) načinu rada. Koristite ovu temu kad ispisujete fotografije.
- **Fotografija (Adobe RGB 1998):** Koristite ovu temu kad ispisujete digitalne fotografije koje koriste prostor boje AdobeRGB umjesto standarda sRGB. Kad koristite ovu postavku, isključite upravljanje bojom u softverskom programu.
- **Prazno:** Ne koristi se niti jedna tema boja.

## Promjena opcija boje

Na kartici boja u upravljačkom programu promijenite postavke boja za trenutni zadatak ispisa.

1. U izborniku **Datoteka** u programu odaberite **Ispis**.
2. Pritisnite na **Svojstva** ili na **Mogućnosti**.
3. Pritisnite karticu **U boji**.

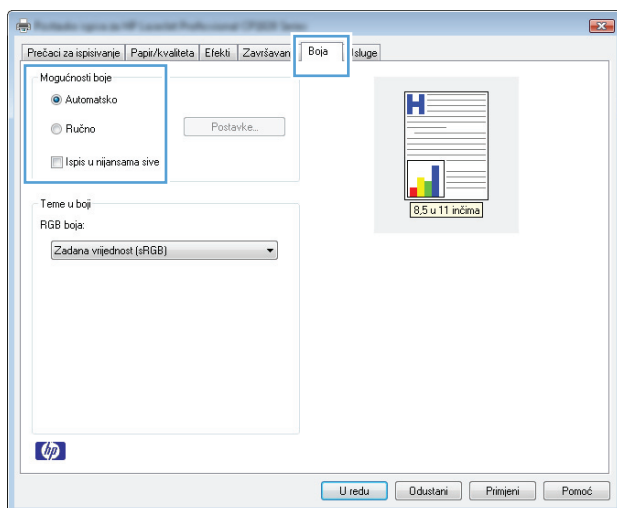


#### 4. Pritisnite postavku **Automatski** ili **Ručno**.

- Postavka **Automatski**: Odaberite ovu postavku za većinu ispisa u boji
- Postavka **Ručno**: Odaberite ovu postavku kako biste podesili postavke boje neovisno o drugim postavkama.



**NAPOMENA:** Ručno mijenjanje postavki boje može utjecati na ispis. HP preporuča da ove postavke mijenjaju samo stručnjaci za grafičke boje.



#### 5. Pritisnite opciju **Ispis u nijansama sive** kako biste dokument u boji ispisali crno-bijelo ili u nijansama sive boje. Koristite ovu opciju kako biste dokumente u boji ispisali za fotokopiranje ili faksiranje. Ovu opciju također možete koristiti za ispis probnih kopija ili za uštedu tonera.

#### 6. Pritisnite gumb **U redu**.

## Opcije ručnog ispisa u boji

Opcije ručnog ispisa u boji koristite za podešavanje opcija **Neutralni sivi tonovi**, **Polutonovi** i **Kontrola rubova** za tekst, grafike i fotografije.

**Tablica 7-1 Opcije ručnog ispisa u boji**

Opis postavki	Opcije postavki
<b>Kontrola rubova</b> Postavka <b>Kontrola rubova</b> određuje renderiranje rubova. Kontrola rubova ima dvije komponente: prilagodljivi polutonovi i preklapanje boja. Prilagodljivi polutonovi poboljšavaju oštrinu rubova. Preklapanje boja smanjuje učinak pogrešaka u registraciji obojanih ploha neznatnim preklapanjem rubova susjednih objekata.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Isključeno</b> isključuje i preklapanje boja i prilagodljive polutonove.</li><li>• Postavka <b>Svijetlo</b> pruža najnižu razinu preklapanja. Prilagodljivi polutonovi su uključeni.</li><li>• <b>Normalno</b> postavlja preklapanje boja na srednju razinu. Prilagodljivi polutonovi su uključeni.</li><li>• <b>Najviše</b> je postavka pri kojoj dolazi do najvećeg preklapanja boja. Prilagodljivi polutonovi su uključeni.</li></ul>
<b>Polutonovi</b> Opcije <b>Polutonovi</b> utječu na rezoluciju i jasnoću ispisanih boja.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Glatko</b> nudi bolje rezultate za velika ispunjena područja i poboljšava izgled fotografija čineći prijelaze između nijansi boja manje</li></ul>

**Tablica 7-1 Opcije ručnog ispisa u boji (Nastavak)**

Opis postavki	Opcije postavki
	<p>primjetnima. Odaberite ovu opciju kad je potrebno dati prednost jednoliko i ujednačeno popunjenim područjima.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mogućnost <b>Detalji</b> korisna je za tekst i grafiku za koje je potrebno jasno razlikovanje između linija ili boja, ili pak za slike s uzorkom ili s mnogo detalja. Odaberite ovu opciju kad su važni oštri rubovi i sitni detalji.</li></ul>
<p><b>Neutralni sivi tonovi</b></p> <p>Postavka <b>Neutralni sivi tonovi</b> određuje metodu za stvaranje tonova sive boje za tekst, grafiku i fotografije.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Postavka <b>Samo crno</b> stvara neutralne boje (nijanse sive i crne) upotrebom samo crnog tonera. Time se jamči stvaranje neutralnih boja bez prelijevanja drugih boja. Ova je postavka najbolja za dokumente i grafikone u nijansama sive boje.</li><li>• <b>Četverbojno</b> generira neutralne boje (sive i crnu) koristeći tonere u sve četiri boje. Ovom se metodom dobiva neprimjetan prijelaz između nijansi i boja te najtamnija crna.</li></ul>

## Usklađivanje boja

Za većinu je korisnika najbolji način za usklađivanje boja ispis pomoću sRGB boja.

Postupak usklađivanja boje ispisa s bojom na računalnom zaslonu je složen, jer pisači i monitori na različite načine stvaraju boje. Monitori *prikazuju* boje pomoću osvijetljenih piksela koji koriste RGB (crvena, zelena, plava) obradu boje, a pisači *ispisuju* boju pomoću CMYK (cijan, grimizna, žuta i crna) obrade boje.

Na mogućnost usklađivanja ispisanih boja s bojama prikazanim na monitoru utječe više čimbenika:

- Mediji za ispis
- Tvar koju pisač koristi za ispis (tinta ili toner, na primjer)
- Postupak ispisa (inkjet, tisak ili laserska tehnologija, na primjer)
- Osvjetljenje u prostoriji
- Osobne razlike u percepciji boje
- Softverski programi
- Upravljački programi pisača
- Operativni sustav računala
- Monitori
- Videokartice i upravljački programi
- Radna okolina (vlažnost, na primjer)

Imajte te čimbenike na umu kada boje na zaslonu ne odgovaraju savršeno ispisanim bojama.



---

## 8 Rukovanje i održavanje uređaja

- [Ispis stranica s informacijama](#)
- [Korištenje HP-ovog ugrađenog web-poslužitelja \(samo mrežni modeli\)](#)
- [Sigurnosne značajke uređaja](#)
- [Postavke štednje](#)
- [Upravljanje potrošnim materijalom i priborom](#)
- [Čišćenje proizvoda](#)
- [Ažuriranja proizvoda](#)


## Ispis stranica s informacijama

Možete ispisati sljedeće informativne stranice.

Stranica	Opis
Stranica s konfiguracijom	Ispisuje popis svih postavki uređaja
Stranica o stanju potrošnog materijala	Stranica o stanju potrošnog materijala sadrži sljedeće informacije: <ul style="list-style-type: none"><li>• Procijenjeni preostali postotak vijeka trajanja spremnika za ispis</li><li>• Status jamstva za spremnike za ispis i slikovni bubanj</li><li>• Brojeve dijelova za HP spremnike za ispis</li><li>• Broj ispisanih stranica</li><li>• Informacije o naručivanju novih HP spremnika za ispis i recikliranju potrošenih HP spremnika za ispis</li><li>• Prikazuje se procjena preostalog vijeka trajanja slikovnog i datum instalacije ako je preostalo manje od 30% procijenjenog vijeka trajanja.</li></ul>


### Ispišite stranicu s konfiguracijom

Na konfiguracijskoj stranici navedene su aktivne postavke i svojstva proizvoda. Na toj stranici nalazi se i izvješće s dnevnikom stanja. Za ispis konfiguracijske stranice učinite nešto od sljedećeg:

- Odaberite **Ispis stranice s konfiguracijom** na kartici **Usluge** u preferencama ispisa.
- Pritisnite i zadržite gumb **Nastavak**  dvije ili tri sekunde kako biste ispisali konfiguracijsku stranicu i stranicu sa statusom potrošnog materijala (samo na engleskom).

### Ispis stranice sa statusom potrošnog materijala

Za ispis stranice o stanju opreme učinite nešto od sljedećeg:

- Odaberite **Ispis stranice stanja potrošnog materijala** na kartici **Usluge** u preferencama ispisa.
- Pritisnite i zadržite gumb **Nastavak**  dvije ili tri sekunde kako biste ispisali konfiguracijsku stranicu i stranicu sa statusom potrošnog materijala (samo na engleskom).


## Korištenje HP-ovog ugrađenog web-poslužitelja (samo mrežni modeli)

Uređaj je opremljen ugrađenim web-poslužiteljem (EWS) koji osigurava pristup informacijama o uređaju i aktivnostima mreže. Web-poslužitelj osigurava okruženje u kojem je moguće pokretanje web-programa, na sličan način kao što operativni sustav, poput sustava Windows, osigurava okruženje za pokretanje programa na računalo. Izlazne podatke iz tih programa moguće je prikazati u web-preglednicima kao što su Microsoft Internet Explorer, Safari ili Netscape Navigator.

“Ugrađeni” web-poslužitelj nalazi se u hardverskom uređaju (poput uređaja HP LaserJet) ili u programskim datotekama, za razliku od softvera koji se učitava na mrežnom poslužitelju.

Prednost ugrađenog web-poslužitelja je u tome što omogućava sučelje za uređaj koje može koristiti bilo tko s mrežnim uređajem i računalom. Ne morate instalirati niti konfigurirati poseban softver, morate imati samo podržani web-preglednik na računalo. Kako biste stekli pristup ugrađenom web-poslužitelju, u pregledniku u redak za adresu upišite IP adresu uređaja. Kako biste pronašli IP adresu, ispišite stranicu s konfiguracijom.

---


 **NAPOMENA:** Za operativne sustave Mac možete koristiti ugrađeni web-poslužitelj putem USB veze nakon instaliranja Mac softvera koji dobivate uz uređaj.

---

## Otvaranje HP-ovog ugrađenog web-poslužitelja

Da biste otvorili HP-ov ugrađeni web-poslužitelj, u polje adrese podržanog web-preglednika upišite IP adresu ili naziv domaćina proizvoda. Kako biste pronašli IP adresu, ispišite stranicu s konfiguracijom. Odaberite **Ispis stranice s konfiguracijom** na kartici **Usluge** u preferencama ispisa.

---

 **SAVJET:** Nakon što otvorite URL, postavite ga u knjižne oznake tako da se na njega možete kasnije brzo vratiti.

---

## Značajke HP ugrađenog web-poslužitelja

Tablica u nastavku opisuje osnovne zaslone ugrađenog web-poslužitelja.

Kartica ili odjeljak	Opis
<p data-bbox="244 222 384 254"><b>Kartica Status</b></p> <p data-bbox="244 275 587 327">Sadrži informacije o uređaju, statusu i konfiguraciji</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="595 222 1445 285">• <b>Device Status</b> (Status uređaja): Prikazuje status uređaja i preostali vijek trajanja HP potrošnog materijala gdje oznaka 0% znači da je zaliha ispražnjena.</li> <li data-bbox="595 306 1445 516">• <b>Status potrošnog materijala:</b> Prikazuje predviđeni preostali vijek trajanja HP-ovog potrošnog materijala. Kad je predviđeni vijek trajanja manji od 10%, ali još nije došao do kraja, prikazuje se poruka <b>Manje od 10%</b>. Kad potrošni materijal dosegne kraj vijeka trajanja, prikazuje se <b>-%</b>. Stvarni preostali vijek trajanja potrošnog materijala može varirati. Bilo bi dobro da imate spremnu zamjenu kad kvaliteta ispisa postane neprihvatljiva. Ne treba zamijeniti potrošni materijal osim ako kvaliteta ispisa više nije zadovoljavajuća. Kad HP-ov potrošni materijal bude "pri kraju", HP-ovo premium Protection jamstvo za taj potrošni materijal ističe.</li> </ul> <p data-bbox="643 537 1374 590">Kad preostane manje od 30% vijeka trajanja slikovnog bubnja, prikazuje se njegov preostali vijek trajanja i datum instalacije.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="595 611 1445 663">• <b>Device Configuration</b> (Konfiguracija uređaja): Prikazuje informacije koje se nalaze na stranici konfiguracije uređaja.</li> <li data-bbox="595 684 1445 737">• <b>Network Summary</b> (Sažetak mreže): Prikazuje informacije koje se nalaze na stranici mrežne konfiguracije uređaja.</li> <li data-bbox="595 758 1445 810">• <b>Izvešća:</b> Omogućuje ispis stranica konfiguracije i statusa potrošnog materijala koje uređaj generira.</li> <li data-bbox="595 831 1445 863">• <b>Event Log</b> (Dnevnik događaja): Prikazuje popis svih događaja i pogrešaka uređaja.</li> <li data-bbox="595 884 1445 936">• Gumb <b>Support</b> (Podrška): Sadrži vezu do stranice s podrškom proizvoda. Gumb <b>Support</b> (Podrška) moguće je zaštititi lozinkom.</li> <li data-bbox="595 957 1445 1041">• Gumb <b>Shop for Supplies</b> (Kupnja potrošnog materijala): Sadrži vezu na stranicu na kojoj možete naručiti potrošni materijal za uređaj. Gumb <b>Shop for Supplies</b> (Kupnja potrošnog materijala) se može zaštititi lozinkom.</li> </ul>



Kartica ili odjeljak	Opis
<p>Kartica <b>Sustav</b></p> <p>Omogućuje konfiguriranje uređaja s računala.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Postavljanje papira:</b> Omogućuje promjenu zadanih postavki rukovanja papirom za uređaj.</li> <li>• <b>Print Quality</b> (Kvaliteta ispisa): Omogućuje promjenu zadanih postavki kvalitete ispisa za uređaj, uključujući i postavke baždarenja.</li> <li>• <b>Print Density</b> (Gustoća ispisa): Omogućuje promjenu vrijednosti kontrasta, svijetlih, srednje svijetlih i tamnih dijelova ispisa za svaku vrstu potrošnog materijala.</li> <li>• <b>Paper Types</b> (Vrste papira): Omogućuje konfiguriranje načina ispisa koji odgovaraju vrstama medija koje uređaj prihvaća.</li> <li>• <b>System Setup</b> (Postavljanje sustava): Omogućuje promjenu zadanih postavki sustava za uređaj.</li> <li>• <b>Service</b> (Servis): Omogućuje pokretanje postupka čišćenja na uređaju.</li> <li>• <b>Sigurnost proizvoda:</b> Omogućuje postavljanje i promjenu administratorske lozinke.</li> <li>• Gumb <b>Support</b> (Podrška): Omogućuje povezivanje sa stranicom podrške za proizvod. Gumb <b>Support</b> (Podrška) moguće je zaštititi lozinkom.</li> <li>• Gumb <b>Shop for Supplies</b> (Kupnja potrošnog materijala): Sadrži vezu na stranicu na kojoj možete naručiti potrošni materijal za uređaj. Gumb <b>Shop for Supplies</b> (Kupnja potrošnog materijala) se može zaštititi lozinkom.</li> </ul> <p><b>NAPOMENA:</b> Kartica <b>Sustav</b> može se zaštititi lozinkom. Nalazi li se uređaj u mreži, prije promjene postavki na ovoj kartici uvijek se posavjetujte s administratorom sustava.</p>
<p>Kartica <b>Networking</b> (Umrežavanje)</p> <p>Omogućuje promjenu mrežnih postavki s računala.</p>	<p>Administratori mreže mogu koristiti ovu karticu za kontroliranje postavki vezanih uz mrežu kada je uređaj priključen na IP mrežu. Ova se kartica ne pokazuje ako je uređaj izravno povezan s računalom.</p>

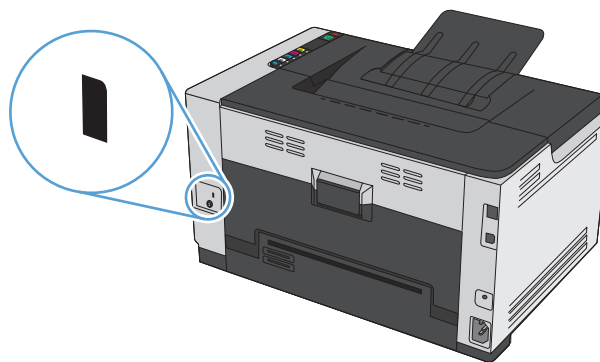
## Sigurnosne značajke uređaja

Uređaj podržava sigurnosne standarde i preporučene protokole koji vam pomažu u održavanju sigurnosti uređaja, zaštiti kritičnih informacija na mreži te pojednostavljaju način nadzora i održavanja uređaja.

Za detaljnije informacije o HP-ovim rješenjima za sigurnu obradu i ispis materijala posjetite [www.hp.com/go/secureprinting](http://www.hp.com/go/secureprinting). Na stranici se nalaze veze za bijele knjige i dokumenti s često postavljanim pitanjima o sigurnosnim značajkama.

## Zaključavanje uređaja

1. Sigurnosni kabel pričvrstite u utor na stražnjoj strani uređaja.



## Dodjeljivanje lozinke sustava

Dodijelite lozinku za uređaj kako neovlašteni korisnici ne bi mogli mijenjati postavke uređaja.

1. Otvorite HP ugrađeni web-poslužitelj unosom IP adrese uređaja u redak za adresu web-pretraživača.
2. Pritisnite karticu **Sustav**.
3. Na lijevoj strani zaslona pritisnite izbornik **Sigurnost proizvoda**.
4. Unesite lozinku u okvir **Lozinka** i zatim je ponovo unesite u okvir **Potvrda lozinke**.
5. Pritisnite gumb **Primijeni**. Zabilježite lozinku i spremite je na sigurno mjesto.

# Postavke štednje

## Postavljanje automatskog uključivanja/isključivanja


Ovaj se proizvod odlikuje značajkom automatskog uključivanja/isključivanja koja štedi energiju. Nakon vremenskog razdoblja koje odredi korisnik proizvod automatski smanjuje svoju potrošnju energije. Proizvod se u stanje pripravnosti vraća pritiskom na gumb ili po primitku ispisnog zadatka.



**NAPOMENA:** Premda su svjetla proizvoda u načinu automatskog isključivanja isključena, proizvod će normalno raditi kada dobije nešto za ispis.

## Promjena postavke automatskog uključivanja/isključivanja

Možete promijeniti kako dugo proizvod ostaje u stanju pripravnosti (vrijeme odgode automatskog isključivanja) prije nego što prijeđe u način automatskog isključivanja. Možete odabrati i kod kojih će se događaja proizvod uključiti.

1. U sistemskoj traci sustava Windows desnom tipkom miša pritisnite ikonu Postavke uređaja , a zatim pritisnite naziv proizvoda.
2. Pritisnite gumb **Postavke uređaja**.
3. Pritisnite gumb **Automatsko isključivanje nakon odgode**, a zatim s padajućeg popisa odaberite odgodu automatskog isključivanja.
4. Pod **Automatsko uključivanje kod ovih događaja** pritisnite željene događaje (nije obavezno).

# Upravljanje potrošnim materijalom i priborom

Pravilno korištenje, pohrana i nadzor spremnika za ispis i slikovnog bubnja mogu jamčiti visoku kvalitetu ispisa.

## Ispis kada spremnik za ispis ili slikovni bubanj dođu do kraja predviđenog vijeka trajanja

### Poruke o potrošnom materijalu

Poruka **Razina <potrošnog materijala> je niska**—gdje <potrošni materijal> označava spremnik za ispis u boji: Uređaj signalizira kad je razina sadržaja spremnika niska. Stvarna iskoristivost spremnika za ispis može biti različita. Bilo bi dobro da pri ruci imate zamjenu kad kvaliteta ispisa postane neprihvatljiva. Potrošni materijal ne treba zamijeniti odmah. Ovo upozorenje će se prikazati samo ako opciju **<Potrošni materija> je pri kraju** postavite na **Zaustavi**.


Poruka **<Potrošni materija> je pri kraju**—gdje <potrošni materijal> označava spremnik za ispis u boji ili slikovni bubanj ili kombinaciju više spremnika za ispis u boji i/ili slikovnih bubnjeva: Uređaj signalizira kad je razina sadržaja spremnika vrlo niska. Stvarna iskoristivost spremnika za ispis može biti različita. Bilo bi dobro da pri ruci imate zamjenu kad kvaliteta ispisa postane neprihvatljiva. Problemi s kvalitetom ispisa mogu se dogoditi kad upotrebljavate potrošni materijal koji je pri kraju svojeg vijeka trajanja. Potrošni materijal ne morate zamijeniti odmah osim ako je kvaliteta ispisa postala neprihvatljiva.

Kad HP-ov spremnik za ispis bude "pri kraju", HP-ovo Premium Protection jamstvo za taj spremnik za ispis ističe. HP-ovo Premium Protection jamstvo vrijedi samo za spremnik za ispis za ovaj uređaj.

Slikovni bubanj instaliran u ovaj uređaj pokriven je jamstvom. Zamjenski slikovni bubnjevi imaju jednogodišnje ograničeno jamstvo koje počinje teći s datumom instalacije. Datum instalacije slikovnog bubnja prikazuje se na stranici konfiguracije i na stranici statusa potrošnog materijala kad njegov predviđeni vijek trajanja padne ispod 30%.

### Omogućavanje ili onemogućavanje postavki Pri jako niskoj razini

Zadane postavke možete promijeniti kad god želite i ne trebate ponovo omogućavati postavke kad umetnete novi spremnik za ispis. Poruka **<Potrošni materija> je pri kraju** prikazuje se kad je za spremnik za ispis odabrana postavka **Nastavi kad je pri kraju**. Kad HP-ov spremnik za ispis bude "pri kraju", HP-ovo premium Protection jamstvo za taj spremnik za ispis ističe.

1. U sistemskoj traci sustava Windows desnom tipkom miša pritisnite ikonu Postavke uređaja , a zatim pritisnite naziv proizvoda.
2. Pritisnite karticu **Postavljanje sustava**.
3. Na padajućem popisu **Pri jako niskoj razini** odaberite jednu od ovih mogućnosti:
  - Odaberite opciju **Nastavak** kako biste postavili uređaj tako da vas upozori kad je spremnik za ispis pri kraju, ali da nastavi s ispisom.
  - Odaberite opciju **Zaustavi** kako biste postavili uređaj da zaustavi ispis dok ne zamijenite spremnik za ispis.
  - Odaberite opciju **Odzivnik** (zadano) kako biste postavili uređaj da zaustavi ispis i upozori vas da trebate zamijeniti spremnik za ispis. Možete dati potvrdu i nastaviti ispisivati.

## Upravljanje spremnicima za ispis i slikovnim bubnjevima

### Pohrana spremnika za ispis i slikovnih bubnjeva

Spremnik za ispis i slikovni bubanj iz ambalaže izvadite tek kad ga namjeravate upotrijebiti.

### Propisi tvrtke HP u vezi potrošnog materijala drugih proizvođača

Tvrtka HP ne preporučuje upotrebu ni novih ni prerađenih spremnika za ispis drugih proizvođača.



#### **NAPOMENA: Upotreba spremnika za laserski ispis koji nisu proizvod tvrtke**

Upotreba spremnika za ispis ili slikovnih bubnjeva koji nisu proizvod HP-a ili ponovno napunjenih spremnika kod HP pisača neće utjecati na jamstva korisniku niti na bilo koji ugovor o podršci koji je HP zaključio s korisnikom. Ako se, međutim, kvar ili oštećenje proizvoda može pripisati upotrebi takvih spremnika, HP će popravak tako nastalog kvara ili oštećenja proizvoda naplatiti prema svojem standardnom cjeniku materijala i usluga.

### HP korisnička linija i web-stranica za obavijesti o krivotvorinama

Kada instalirate HP-ov spremnik za ispis, a u poruci na stranici sa statusom potrošnog materijala piše da je spremnik rabljen ili nije HP-ov, nazovite HP-ovu hitnu liniju za pomoć u slučaju prijave (1-877-219-3183, besplatno u Sjevernoj Americi) ili idite na adresu [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit). HP će odrediti jesu li spremnici originalni i poduzeti korake kako bi riješio problem.

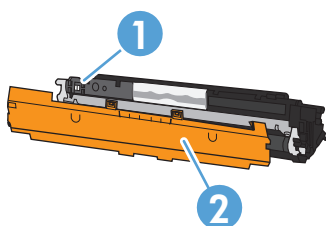
Spremnik s tintom možda nije originalni HP spremnik s tintom ako primjećujete sljedeće:

- Stranica stanja potrošnog materijala ukazuje da je instaliran potrošni materijal drugog proizvođača.
- Imate niz problema sa spremnikom za tintu.
- Spremnik ne izgleda kao obično (na primjer, pakiranje se razlikuje od HP pakiranja).

### Recikliranje potrošnog materijala

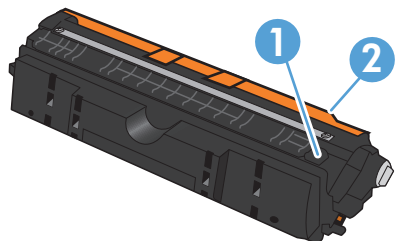
Kako biste reciklirali originalni HP-ov spremnik za ispis, stavite potrošeni spremnik u kutiju u kojoj je isporučeni novi spremnik. Kako biste HP-u poslali potrošeni materijal na recikliranje, koristite priloženu naljepnicu za povratak. Potpune informacije potražite u vodiču za recikliranje koji se isporučuje sa svakom novom stavkom HP-ovog potrošnog materijala.

### Izgled spremnika za ispis



1	E-oznaka spremnika za ispis
2	Plastični štitnik

## Izgled slikovnog bubnja




1	E-oznaka slikovnog bubnja
2	Plastični štitnik


## Upute o zamjeni

### Zamjena spremnika za ispis


Kada se spremnik za ispis približi kraju vijeka trajanja, možete nastaviti ispisivati s postojećim spremnikom sve dok imate zadovoljavajuću kvalitetu ispisa.

Kad HP-ov spremnik za ispis bude “pri kraju”, HP-ovo premium Protection jamstvo za taj spremnik za ispis ističe. Svi nedostaci pri ispisu ili u spremniku za ispis do kojih dolazi u slučaju korištenja potrošnog materijala tvrtke HP u načinu rada sa zanemarivanjem pražnjenja spremnika, neće se smatrati nedostacima materijala ili rada prema jamstvu tvrtke HP za spremnike za ispis.

 **NAPOMENA:** Kad HP-ov spremnik za ispis bude “pri kraju”, uključit će se odgovarajući indikator spremnika na upravljačkoj ploči.

1. Pritisnite gumb Spremnik  spremnika za ispis kojeg treba zamijeniti kako bi se karusel sa spremnicima zarotirao tako da omogući zamjenu.

**NAPOMENA:** Prije pritiska gumba Spremnik , sva vrata moraju biti zatvorena.

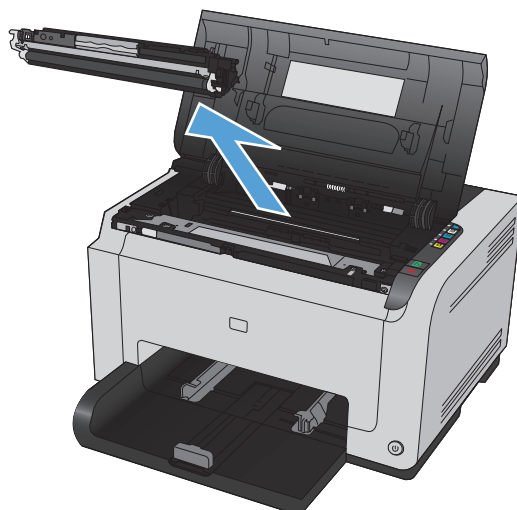
**NAPOMENA:** Pričekajte dok indikator Spremnik  prestane bljeskati i dok se zvukovi rotacije više ne čuju, a zatim otvorite vrata spremnika za ispis.



2. Otvorite vrata spremnika za ispis.

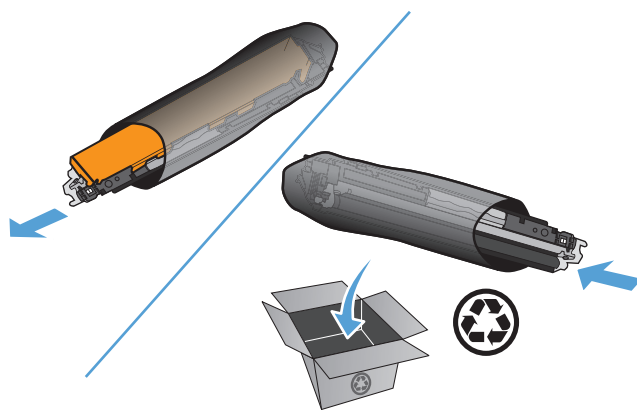


3. Primite centralnu ručicu spremnika za ispis i izvadite ga.

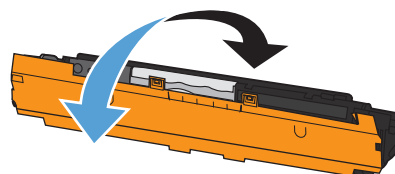


4. Izvadite novi uložak za ispis iz pakiranja. Iskorišteni uložak za ispis stavite u vrećicu i kutiju radi recikliranja.

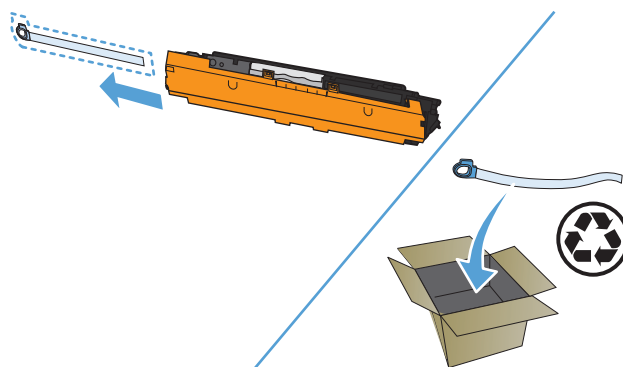
**OPREZ:** Kako biste spriječili oštećenja spremnika za ispis, uhvatite ga za ispis za oba kraja. Nemojte dodirivati valjak na spremniku za ispis.



5. Uхватite obje strane spremnika za ispis i nježno ga protresite kako biste ravnomjerno preraspodijelili toner unutar spremnika.



6. Skinite traku sa spremnika za ispis. Traku vratite u kutiju spremnika za ispis i spremite za recikliranje.



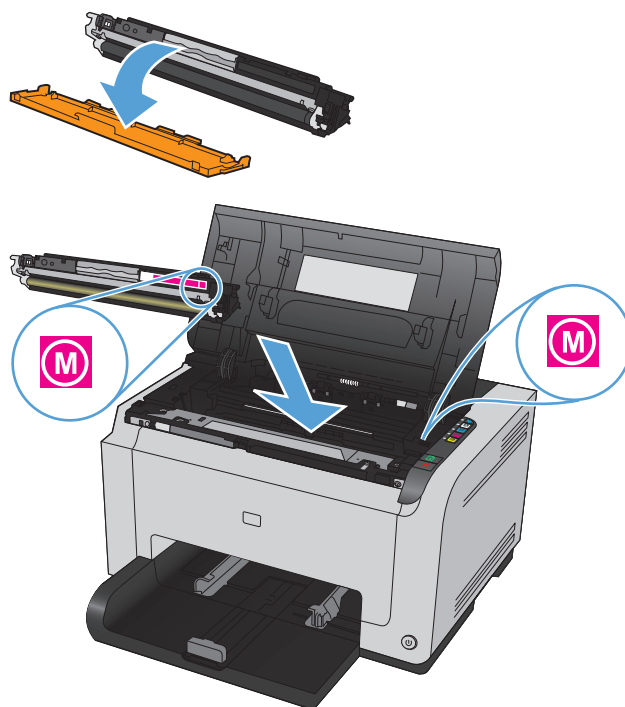


7. Skinite zaštitnu ambalažu s novog spremnika za ispis.



8. Primate spremnik za centralnu ručicu i umetnite za u uređaj.


**NAPOMENA:** Usporedite oznaku boje na spremniku za ispis s oznakom boje na karuselu kako biste provjerili da boja spremnika odgovara položaju u karuselu.


**OPREZ:** Ako toner dospije na odjeću, obrišite ga suhom krpom, a odjeću operite hladnom vodom. *Vruća će voda utisnuti toner u tkaninu.*



9. Zatvorite vrata spremnika za ispis.

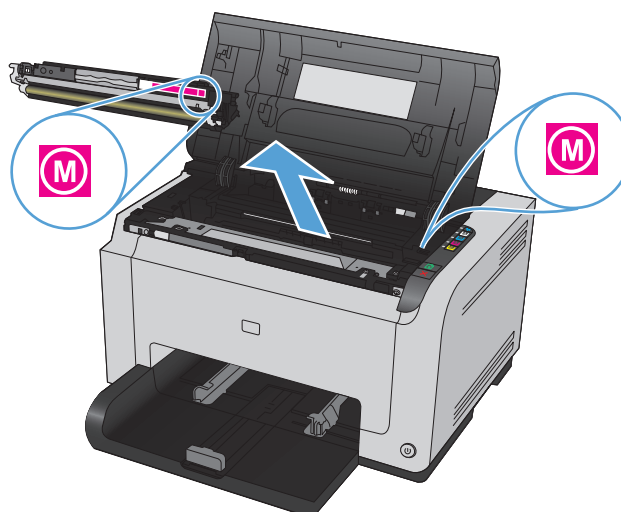
**NAPOMENA:** Nakon zatvaranja vrata spremnika za ispis, indikatori Spreman  i Pažnja  će bljeskati. Pričekajte do tri minute da se uređaj kalibrira.

**NAPOMENA:** Ako mijenjate još jedan spremnik za ispis, morate zatvoriti vrata spremnika za ispis prije nego što pritisnete gumb Spremnik  za sljedeći spremnik.


Prilikom zamjene drugog spremnika za ispis ne trebate čekati kalibraciju proizvođača. Umjesto toga pritisnite gumb Spremnik  za sljedeću boju kako bi se karusel namjestio u ispravan položaj. Kad zamijenite spremnike za ispis, proizvod će se kalibrirati.

**NAPOMENA:** Nakon svake druge promjene crnog spremnika za ispis, automatski se ispisuje stranica za čišćenje kako bi se očistio mehanizam za nanošenje tinte. Za ispis stranice za čišćenje potrebne su dvije minute.

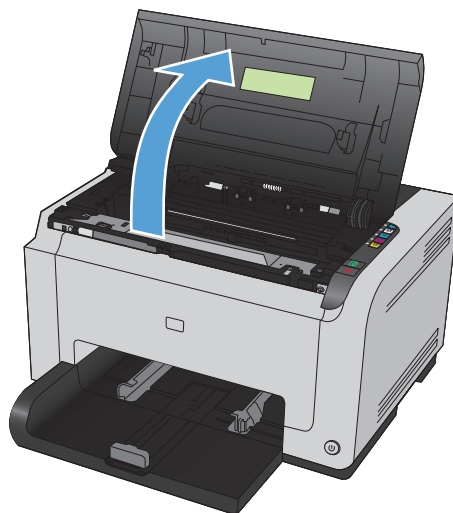
10. Prilikom ispisa, ako primite poruku upozorenja za status **Pogrešan spremnik u <boja> utoru**, izvadite spremnik iz navedenog utora i usporedite oznaku boje na spremniku s oznakom boje na utoru kako biste odredili ispravan spremnik za taj utor.



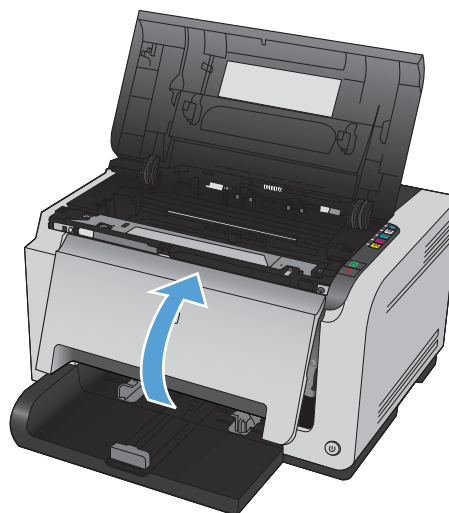
## Zamjena slikovnog bubnja

 **NAPOMENA:** Slikovni bubanj instaliran u ovaj uređaj pokriven je jamstvom. Zamjenski slikovni bubnjevi imaju jednogodišnje ograničeno jamstvo koje počinje teći s datumom instalacije. Datum instalacije slikovnog bubnja prikazuje se na stranici konfiguracije i na stranici statusa potrošnog materijala kad njegov predviđeni vijek trajanja padne ispod 30%. HP-ovo Premium Protection jamstvo vrijedi samo za spremnik za ispis za uređaj.

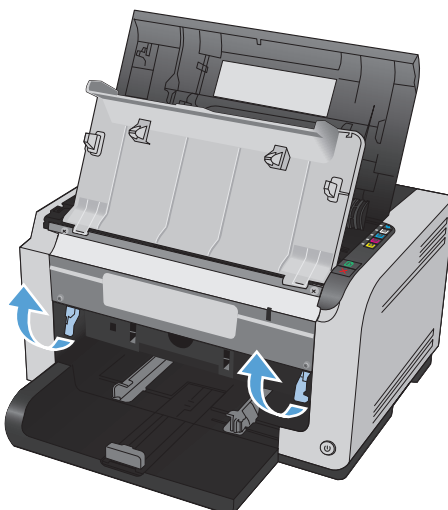
1. Otvorite vrata spremnika za ispis.



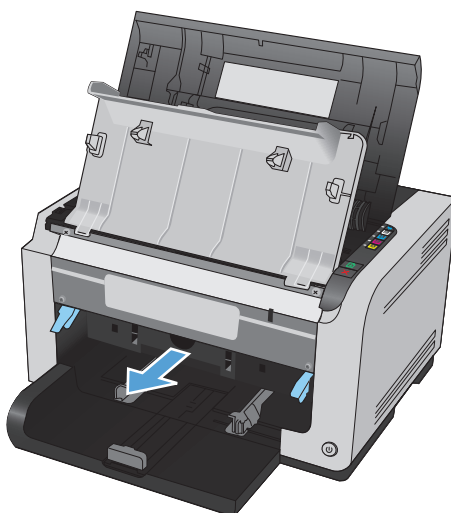
2. Otvorite prednji poklopac.



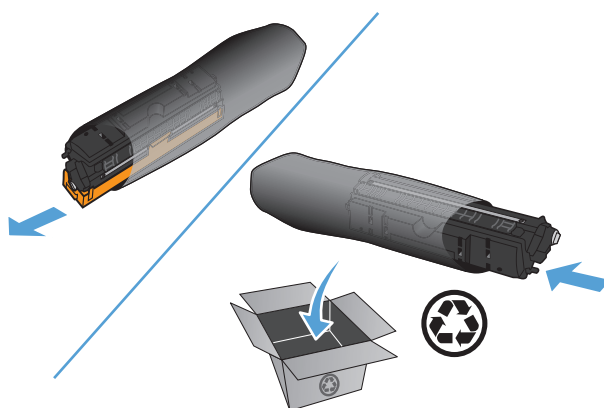
3. Podignite dvije poluge koje drže slikovni bubanj.



4. Izvadite stari slikovni bubanj.



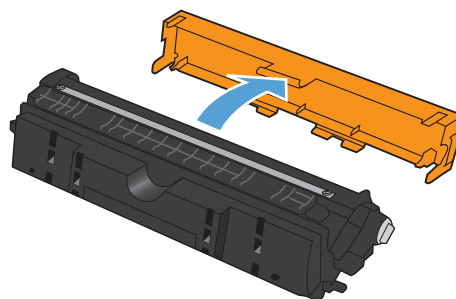
5. Izvadite novi slikovni bubanj iz ambalaže. Iskorišteni slikovni bubanj stavite u vrećicu i kutiju radi recikliranja.



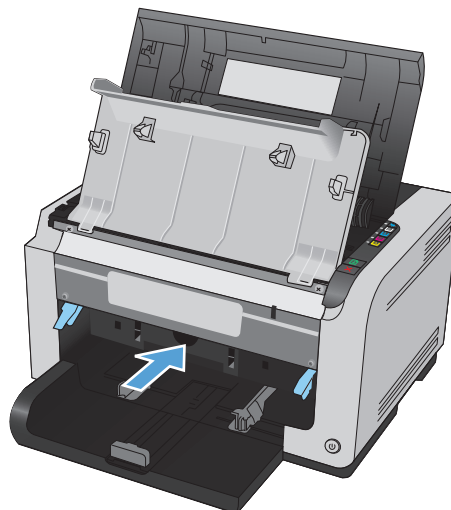
6. Skinite zaštitnu ambalažu s novog slikovnog bubnja.

**OPREZ:** Kako ne bi nastala oštećenja, slikovni bubanj nemojte izlagati svjetlosti. Pokrijite ga komadom papira.

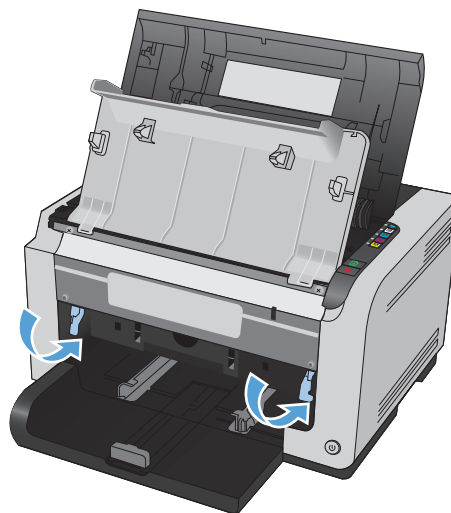
**OPREZ:** Ne dirajte zeleni valjak. Otisci prstiju na slikovnom bubnju mogu izazvati poteškoće s kvalitetom ispisa.



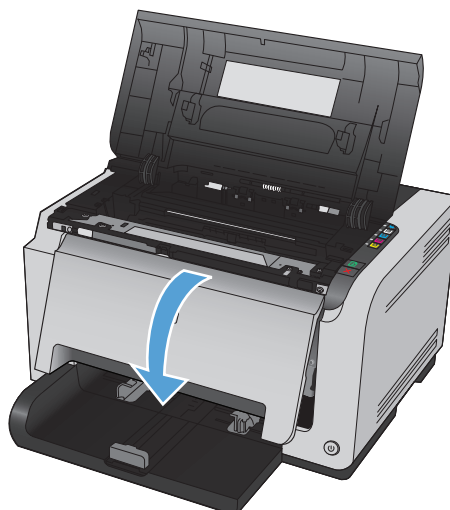
7. Umetnite novi slikovni bubanj u uređaj.





8. Spustite dvije poluge koje drže slikovni bubanj.



9. Zatvorite prednji poklopac.



10. Zatvorite vrata spremnika za ispis.

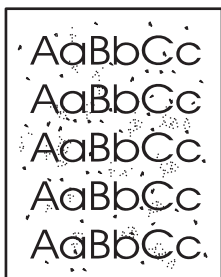
**NAPOMENA:** Nakon zatvaranja vrata spremnika za ispis, indikatori Spreman  i Pažnja  će bljeskati. Pričekajte do tri minute da se uređaj kalibrira.






# Čišćenje proizvoda


## Očistite prolaz papira

Ako se na ispisanim listovima pojavljuju mrlje ili točkice, očistite prolaz papira. Za taj se postupak treba koristiti prozirna folija koja će ukloniti čestice prašine i tonera iz prolaza papira. Nemojte koristiti uvezani ili grubi papir.



 **NAPOMENA:** Najbolje ćete rezultate postići listom prozirne folije LaserJet. Ako nemate foliju, možete koristiti papir za fotokopiranje (60 do 163 g/m<sup>216</sup>) glatke površine.

1. Provjerite je li uređaj u stanju pripravnosti te svijetli li indikator pripravnosti Spreman .
2. Umetnite papir u ulaznu ladicu.
3. U sistemskoj traci sustava Windows desnom tipkom miša pritisnite ikonu Postavke uređaja , a zatim pritisnite naziv proizvoda.
4. Pritisnite karticu **Postavke uređaja**.
5. Pritisnite gumb **Ispis stranice za čišćenje**.

 **NAPOMENA:** Postupak čišćenja traje približno 2 minute. Stranica za čišćenje tijekom tog postupka povremeno zastaje. Nemojte isključivati proizvod dok se postupak čišćenja ne dovrši. Možda će postupak čišćenja biti potrebno nekoliko puta ponoviti kako bi se proizvod temeljito očistio.

## Čišćenje vanjskog dijela

Koristite mekanu, vlažnu krpu bez grubih vlakana za brisanje prašine i mrlja na vanjskom dijelu uređaja.

## Ažuriranja proizvoda

Ažuriranja programskih datoteka i softvera te upute za instalaciju ovog proizvoda dostupni su na web-mjestu [www.hp.com/support/ljcp1020series](http://www.hp.com/support/ljcp1020series). Pritisnite **Podrška i upravljački programi**, zatim operacijski sustav i potom odaberite preuzimanje za proizvod.





---

# 9 Rješavanje problema

- [Samopomoć](#)
- [Kontrolni popis za rješavanje problema](#)
- [Čimbenici koji djeluju na izvedbu pisača](#)
- [Vraćanje tvorničkih postavki](#)
- [Značenje svjetlosnih signala upravljačke ploče](#)
- [Poruke upozorenja o statusu](#)
- [Papir se neispravno uvlači ili se zaglavljuje](#)
- [Poboljšanje kvalitete ispisa](#)
- [Uređaj ne ispisuje ili ispisuje sporo](#)
- [Rješavanje poteškoća s povezivanjem](#)
- [Rješavanje problema s bežičnom mrežom](#)
- [Rješavanje problema sa softverom uređaja](#)
- [Rješavanje čestih problema s računalima Mac](#)

# Samopomoć

Osim informacija u ovom vodiču dostupni su i drugi izvori s korisnim informacijama.

---

Centar za podršku i učenje tvrtke HP

Centar za podršku i učenje tvrtke HP i ostala dokumentacija nalaze se na CD-u koji je isporučen s proizvodom ili se nalazi u mapi s HP programima na vašem računalu. Centar za podršku i učenje tvrtke HP je alat za pomoć koji omogućava jednostavan pristup informacijama o proizvodu, HP web-podršci za proizvod, rješenjima problema, zakonskim propisima i sigurnosnim informacijama.

---

Teme brze pomoći

Nekoliko tema brze pomoći dostupno je na sljedećoj adresi: [www.hp.com/support/ljcp1020series](http://www.hp.com/support/ljcp1020series)

Možete ih ispisati i držati u blizini uređaja. Dobra su referenca za postupke koje često izvodite.

---

# Kontrolni popis za rješavanje problema

Kada pokušavate riješiti problem s uređajem, pratite sljedeće korake.

- [Korak 1: Provjerite je li proizvod ispravno postavljen](#)
- [Korak 2: Provjerite kabele ili bežične veze \(samo mrežni modeli\).](#)
- [Korak 3: Provjerite svijetle li indikatori na upravljačkoj ploči](#)
- [Korak 4: Provjerite papir](#)
- [Korak 5: Provjerite softver](#)
- [Korak 6: Testirajte funkciju ispisa](#)
- [Korak 7: Provjerite potrošni materijal](#)
- [Korak 8: Pokušajte poslati zadatak ispisa s računala](#)

## Korak 1: Provjerite je li proizvod ispravno postavljen

Provjerite je li proizvod ispravno postavljen.

1. Kako biste uključili proizvod ili deaktivirali način rada automatskog uključivanja/isključivanja, pritisnite gumb za uključivanje.
2. Provjerite povezanost kabela napajanja.
3. Uvjerite se da ulazni napon odgovara konfiguraciji napajanja uređaja (zahtjevi za napajanjem navedeni su na naljepnici sa stražnje strane uređaja). Ako koristite razdjelnik čiji napon ne odgovara specifikacijama uređaja, priključite uređaj izravno na naponsku utičnicu. Ako je uređaj već priključen izravno, pokušajte s drugom utičnicom.
4. Provjerite je li ispisni uložak ispravno postavljen.
5. Ako nijedna od ovih mjera ne aktivira napajanje, obratite se HP-ovoj službi podrške korisnicima.

## Korak 2: Provjerite kabele ili bežične veze (samo mrežni modeli).

1. Provjerite kablsku vezu između proizvoda i računala. Provjerite je li veza sigurna.
2. Uvjerite se da je kabel ispravan. To možete učiniti npr. testirajući vezu uz upotrebu drugog kabela.

## Korak 3: Provjerite svijetle li indikatori na upravljačkoj ploči

Upravljačka ploča trebala bi prikazivati status spremnosti za rad. Pojavi li se poruka o pogrešci, otklonite pogrešku.

## Korak 4: Provjerite papir

1. Provjerite da papir koji koristite odgovara specifikacijama.
2. Provjerite je li papir ispravno uloženi u ulaznu ladicu.

## Korak 5: Provjerite softver

1. Provjerite je li softver proizvoda ispravno instaliran.
2. Provjerite jeste li instalirali upravljački program pisača za ovaj proizvod. Provjerite program kako biste ustanovili koristite li upravljački program pisača za ovaj proizvod.

## Korak 6: Testirajte funkciju ispisa

1. Ispišite konfiguracijsku stranicu. Odaberite **Ispis stranice s konfiguracijom** na kartici **Usluge** u preferencama ispisa.
2. Ako se stranica ne ispisuje, provjerite ima li papira u ulaznoj ladici.
3. Ako se stranica zaglavi u uređaju, odstranite zaglavljene medij.

## Korak 7: Provjerite potrošni materijal

Ispišite stranicu statusa potrošnog materijala i provjerite procijenjeni preostali vijek trajanja spremnika za ispis i slikovnog bubnja.

## Korak 8: Pokušajte poslati zadatak ispisa s računala

1. Pokušajte ispisivati s drugog računala na kojem je instaliran softver za uređaj.
2. Provjerite kabelsku USB vezu. Povežite proizvod s ispravnom priključnicom ili ponovo instalirajte softver i odaberite vrstu veze koju koristite.
3. Ako kvaliteta ispisa nije prihvatljiva, prijedite na sljedeće korake:
  - Provjerite jesu li postavke ispisa prikladne za medij koji koristite.






## Čimbenici koji djeluju na izvedbu pisača

Nekoliko čimbenika utječe na vrijeme potrebno za ispis:

- korištenje posebnog papira (poput folija, teškog papira i papira prilagođene veličine)
- Trajanje obrade i vrijeme preuzimanja
- složenost i veličina slika
- brzina računala koje koristite
- USB ili mrežna veza
- Ulazno/izlazna konfiguracija proizvoda




## Vraćanje tvorničkih postavki

Vraćanjem tvorničkih postavki većina postavki vraćaju se na tvorničke. Time se neće ponovo postaviti broj stranica, veličina ladice ili jezik. Za vraćanje uređaja na zadane tvorničke postavke slijedite ove korake.















1. Isključite uređaj. Iskopčajte kabel napajanja iz uređaja na 30 sekundi, a zatim ga ponovo priključite.
2. Uključite uređaj dok držite gumb Nastavak  pritisnutim 10-20 sekundi. Upalit će se indikator Pažnja .
3. Otpustite gumb Nastavak . Indikatori Pažnja  i Spreman  se naizmjenično pale dok uređaj vraća tvorničke postavke.

# Značenje svjetlosnih signala upravljačke ploče






**Tablica 9-1 Legenda indikatora statusa**

	Oznaka za "lampica ne svijetli"
	Oznaka za "lampica svijetli"
	Oznaka za "lampica treperi"

**Tablica 9-2 Kombinacije svjetlosnih signala upravljačke ploče**





Signali lampica	Stanje proizvoda	Aktivnost
Sve su žaruljice isključene.	Uređaj je isključen.	Za uključivanja uređaja pritisnite gumb napajanja.
   	Značajka automatskog uključivanja/ isključivanja je isključila uređaj.	Ne poduzimajte ništa.
Indikatori pripravnosti i pozornosti svijetle.	Indikatori stanja naizmjenično se uključuju i isključuju tijekom inicijalizacije ploče za proširenja ili kada uređaj obrađuje stranicu za čišćenje.	Nije potrebno ništa poduzeti. Pričekajte da inicijalizacija završi. Proizvod bi se trebao vratiti u stanje pripravnosti kada inicijalizacija završi.
   		
Indikator pripravnosti svijetli.	Proizvod je u stanju pripravnosti.	Nije potrebno ništa poduzeti. Proizvod je spreman za prihvatanje ispisnog zadatka.
  		
Indikator pripravnosti bljeska.	Proizvod prima ili obrađuje podatke.	Nije potrebno ništa poduzeti. Proizvod prima ili obrađuje zadatak ispisa.
  		

**Tablica 9-2 Kombinacije svjetlosnih signala upravljačke ploče (Nastavak)**





Signali lampica	Stanje proizvoda	Aktivnost
<p>Indikator upozorenja bljeska. Indikator pripravnosti svijetli.</p> 	<p>Uređaj je u načinu rada s ručnim umetanjem papira.</p> <p>Uređaj čeka na ispis druge stane zadatka ručnog obostranog ispisa.</p>	<p>U ulaznu ladicu umetnite papir pravilne vrste i veličine.</p> <p>U ulaznu ladicu umetnite papir iz izlaznog spremnika.</p>
<p>Indikator upozorenja bljeska.</p> 	<p>Ulazna je ladicu prazna.</p> <p>Papir se zaglavio u uređaju.</p>	<p>Umetnite medije u ladicu.</p> <p>Odstranite zaglavljene medij.</p>
<p>Indikator pripravnosti i upozorenja svijetle.</p> 	<p>Proizvod je naišao na kobnu grešku od koje se ne može oporaviti.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isključite uređaj ili iskopčajte kabel napajanja iz uređaja.</li> <li>2. Pričekajte 30 sekundi, a zatim ponovno priključite kabel napajanja i uključite uređaj.</li> <li>3. Pričekajte da se proizvod inicijalizira.</li> </ol> <p>Ako se pogreška i dalje javlja, obratite se HP službi za korisnike.</p>
<p>Indikator pripravnosti i upozorenja bljeskaju.</p> 	<p>Papir se zaglavio u uređaju.</p>	<p>Odstranite zaglavljene medij.</p>
<p>Indikator spremnika bljeska.</p> 	<p>Spremnik za ispis je zarotiran i sad je dostupan.</p> <p>Spremnik za ispis nije umetnut ili je umetnut na pogrešan način.</p>	<p>Pristupite spremniku za ispis.</p> <p>Umetnite spremnik za ispis.</p>



**Tablica 9-2 Kombinacije svjetlosnih signala upravljačke ploče (Nastavak)**




Signali lampica	Stanje proizvoda	Aktivnost
<p>Indikatori spremnika i upozorenja bljeskaju.</p> 	<p>Spremnik za ispis je pri kraju i dosegao je predviđeni kraj vijeka trajanja. Kada potrošni materijal dođe u to stanje, HP Premium Protection jamstvo za taj potrošni materijal je isteklo.</p>	<p>Ne morate odmah zamijeniti spremnik za ispis osim ako kvaliteta ispisa više ne odgovara vašim potrebama. Za nastavak pritisnite gumb Nastavak .</p>
	<p>Koristi se spremnik za ispis drugog proizvođača.</p>	<p>Ne morate odmah zamijeniti spremnik za ispis osim ako kvaliteta ispisa više ne odgovara vašim potrebama. Za nastavak pritisnite gumb Nastavak .</p>
	<p>Spremnik za ispis se rotira.</p>	<p>Ne poduzimate ništa. Pričekajte da rotacija završi. Uređaj bi se trebao vratiti u prethodno stanje kad se rotacija završi.</p>
<p>Indikatori spremnika i pripravnosti svijetle.</p> 	<p>Istekao je procijenjeni vijek trajanja spremnika za ispis. Kada potrošni materijal dođe u to stanje, HP Premium Protection jamstvo za taj potrošni materijal je isteklo.</p>	<p>Ne morate odmah zamijeniti spremnik za ispis osim ako kvaliteta ispisa više ne odgovara vašim potrebama.</p>
	<p>Koristi se spremnik za ispis drugog proizvođača koji je pri kraju.</p>	<p>Ne poduzimate ništa.</p>

**Tablica 9-3 Kombinacije indikatora bežičnog povezivanja**



Signali lampica	Stanje proizvoda	Aktivnost
<p>Indikator bežičnog povezivanja je isključen.</p> 	<p>Nema bežične veze.</p>	<p>Pritisnite i držite gumb Bežični  2 sekunde kako biste isključili WPS.</p>
	<p>Ethernet je priključen.</p>	<p>Ne poduzimate ništa.</p>
<p>Indikator bežičnog povezivanja bljeska.</p> 	<p>Uređaj pokušava uspostaviti bežičnu vezu.</p> <p>Došlo je do pogreške WPS-a.</p>	<p>Ne poduzimate ništa.</p> <p>Pokušajte se ponovo povezati.</p>
<p>Indikator bežičnog povezivanja svijetli.</p> 	<p>Uređaj je uspostavio bežičnu vezu.</p>	<p>Ne poduzimate ništa.</p>

## Poruke upozorenja o statusu

Poruke upozorenja o statusu prikazuju se na zaslonu računala kada pisač ima određenih problema. Za rješavanje tih problema koristite informacije iz tablice u nastavku.

Poruka upozorenja	Opis	Preporučena akcija
<b>Baždarenje</b>	Proizvod obavlja postupak unutarnjeg baždarenja kako bi se osigurala najbolja moguća kvaliteta ispisa.	Pričekajte da se postupak dovrši.
<b>Ispis</b>	Pisač ispisuje dokument.	Pričekajte da se ispis dovrši.
<b>Kom. pogreška uređaja</b>	Došlo je do interne pogreške u komunikaciji pisača.	<p>Isključite uređaj ili iskopčajte kabel napajanja iz uređaja. Pričekajte 30 sekundi, a zatim ponovno priključite kabel napajanja i uključite uređaj. Pričekajte da se uređaj inicijalizira.</p> <p>Uklonite zaštitu od izboja ako je koristite. Priključite pisač izravno u zidnu utičnicu. Pomoću prekidača za napajanje uključite pisač.</p> <p>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci.</p>
<b>Memorijska pogreška materijala za &lt;boju&gt;</b>	E-oznaku za jedan ili više spremnika nije moguće pročitati ili nedostaje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ponovno umetnite spremnik s tintom.</li><li>• Isključite uređaj ili iskopčajte kabel napajanja iz uređaja. Pričekajte 30 sekundi, a zatim ponovno priključite kabel napajanja i uključite uređaj.</li><li>• Ako problem nije riješen, zamijenite spremnik.</li></ul>
<b>Način hlađenja</b>	Nakon dužeg stalnog rada ili nakon ispisa na uskom papiru morate ostaviti pisač da se ohladi.	Ispis će se nastaviti nakon što se pisač ohladi.
<b>Naručite spremnik s &lt;bojom&gt;</b>	Umetnut je korišteni potrošni materijal. Ova poruka se pojavljuje dok ne umetnete HP potrošni materijal ili ne pritisnete gumb Nastavak  .	<p>Ako mislite da ste kupili HP potrošni materijal, idite na <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a>. Popravci uređaja koji su posljedica upotrebe korištenog potrošnog materijala nisu pokriveni jamstvom. Status potrošnog materijala i značajke koje o njemu ovise neće biti dostupne</p> <p>Servis ili popravci potrebni kao rezultat korištenja potrošnog materijala koji nije proizvela tvrtka HP nisu pokriveni HP jamstvom.</p> <p>Za nastavak ispisa pritisnite gumb Nastavak .</p>
<b>Neočekivana veličina papira</b>	Veličina papira u ladici ne odgovara veličini navedenoj za zadatak ispisa.	Umetnite papir ispravne veličine u ulaznu ladicu i pritisnite gumb Nastavak  kako biste ispisali zadatak.
<b>Nije povezano</b>	Softver pisača ne može komunicirati s pisačem.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Provjerite je li pisač uključen.</li><li>2. Pazite da USB kabel bude ispravno priključen na pisač i računalo.</li></ol>
<b>Otvorena su prednja vrata</b>	Vrata pisača su otvorena.	Zatvorite vrata.
<b>Otvorena su stražnja vrata</b>	Vrata pisača su otvorena.	Zatvorite vrata.

Poruka upozorenja	Opis	Preporučena akcija
<b>Pogrešan spremnik u &lt;boja&gt; utoru</b>	Spremnik s tintom umetnut je u pogrešan utoru.	Provjerite je li svaki spremnik s tonerom u odgovarajućem utoru. Usporedite oznaku boje na spremniku za ispis s oznakom boje na utoru.
<b>Pogreška kontrolera za istosmjernu struju</b>	Došlo je do interne pogreške pisača.	<p>Isključite uređaj ili iskopčajte kabel napajanja iz uređaja. Pričekajte 30 sekundi, a zatim ponovno priključite kabel napajanja i uključite uređaj. Pričekajte da se uređaj inicijalizira.</p> <p>Uklonite zaštitu od izboja ako je koristite. Priključite pisač izravno u zidnu utičnicu. Pomoću prekidača za napajanje uključite pisač.</p> <p>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci.</p>
<b>Pogreška mehanizma za nanošenje tonera</b>	Došlo je do pogreške s mehanizmom za nanošenje tonera.	<p>Isključite uređaj ili iskopčajte kabel napajanja iz uređaja. Pričekajte 30 sekundi, a zatim ponovno priključite kabel napajanja i uključite uređaj. Pričekajte da se uređaj inicijalizira.</p> <p>Ako se pogreška nastavi, isključite pisač, iskopčajte kabel napajanja, pričekajte najmanje 25 minuta, a zatim ponovno priključite kable i uključite uređaj.</p> <p>Uklonite zaštitu od izboja ako je koristite. Priključite pisač izravno u zidnu utičnicu. Pomoću prekidača za napajanje uključite pisač.</p> <p>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci.</p>
<b>Pogreška skenera</b>	Došlo je do unutarnje pogreške.	<p>Isključite uređaj ili iskopčajte kabel napajanja iz uređaja. Pričekajte 30 sekundi, a zatim ponovno priključite kabel napajanja i uključite uređaj. Pričekajte da se uređaj inicijalizira.</p> <p>Uklonite zaštitu od izboja ako je koristite. Priključite pisač izravno u zidnu utičnicu. Pomoću prekidača za napajanje uključite pisač.</p> <p>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci.</p>
<b>Pogrešno uvlačenje</b>	Mehanizam za ispis nije zahvatio dio medija.	<p>Ponovno umetnite medije u ulaznu ladicu i pritisnite gumb Nastavak  kako biste nastavili zadatak.</p> <p>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci.</p>
<b>Potrošni materijal je pri kraju</b>	<p>Više spremnika za ispis bliži se kraju svog vijeka trajanja.</p> <p>Odgovarajući indikatori spremnika na upravljačkoj ploči ostaju upaljeni.</p>	Uređaj signalizira kada je potrošni materijal pri kraju. Stvarni preostali vijek trajanja spremnika za ispis može varirati. Bilo bi dobro da imate spremnu zamjenu kad kvaliteta ispisa postane neprihvatljiva. Potrošni materijal ne mora se zamijeniti odmah osim ako je kvaliteta ispisa postala neprihvatljiva. Kad HP-ov potrošni materijal bude "pri kraju", HP-ovo jamstvo za taj potrošni materijal ističe.
<b>Ručno umetanje</b>	Pisač je postavljen za ručno ulaganje.	U ladicu umetnite odgovarajući papir, a zatim za ispis zadatka pritisnite gumb Nastavak  .

Poruka upozorenja	Opis	Preporučena akcija
<b>Slikovni bubanj je gotovo prazan</b>	Slikovni bubanj bliži se kraju svog vijeka trajanja.	<p>Kako bi se osigurala optimalna kvaliteta ispisa, HP preporučuje zamjenu spremnika u ovom trenutku. Ne morate odmah zamijeniti slikovni bubanj, osim ako kvaliteta ispisa više nije prihvatljiva. Stvarni vijek trajanja slikovnog bubnja može varirati.</p> <p>Slikovni bubanj instaliran u ovaj uređaj pokriven je jamstvom. Zamjenski slikovni bubnjevi imaju jednogodišnje ograničeno jamstvo koje počinje teći s datumom instalacije. HP-ovo Premium Protection jamstvo vrijedi samo za spremnik za ispis za ovaj uređaj. Datum instalacije slikovnog bubnja prikazuje se na stranici konfiguracije i na stranici statusa potrošnog materijala kad njegov predviđeni vijek trajanja padne ispod 30%.</p>
<b>Spremnik koji nije HP &lt;boja&gt;</b>	Umetnut je potrošni materijal koji nije proizvela tvrtka HP. Ova poruka se pojavljuje dok ne umetnete HP potrošni materijal ili ne pritisnete gumb Nastavak  .	<p>Ako mislite da ste kupili HP potrošni materijal, idite na <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a>. Popravci uređaja koji su posljedica upotrebe korištenog potrošnog materijala nisu pokriveni jamstvom. Status potrošnog materijala i značajke koje o njemu ovise neće biti dostupne</p> <p>Servis ili popravci potrebni kao rezultat korištenja potrošnog materijala koji nije proizvela tvrtka HP nisu pokriveni HP jamstvom.</p> <p>Za nastavak ispisa pritisnite gumb Nastavak .</p>
<b>Spremnik sa žutom bojom je gotovo prazan</b>	<p>Spremnik za ispis bliži se kraju svog vijeka trajanja.</p> <p>Kvaliteta ispisa bi se mogla pokvariti. Odaberite opciju podsjetnika ili zamijenite spremnik za ispis kad kvaliteta postane neprihvatljiva.</p>	<p>Kako bi se osigurala optimalna kvaliteta ispisa, HP preporučuje zamjenu spremnika u ovom trenutku. Ne morate odmah zamijeniti spremnik za ispis osim ako kvaliteta ispisa više ne odgovara vašim potrebama. Stvarni vijek trajanja spremnika za ispis može varirati.</p> <p>Kad HP-ov spremnik za ispis bude "pri kraju", HP-ovo Premium Protection jamstvo za taj spremnik za ispis ističe. Svi nedostaci pri ispisu ili u potrošnom materijalu do kojih dolazi u slučaju korištenja potrošnog materijala tvrtke HP u načinu rada sa zanemarivanjem pražnjenja spremnika, neće se smatrati nedostacima materijala ili rada prema jamstvu tvrtke HP za spremnike za ispis.</p>

Poruka upozorenja	Opis	Preporučena akcija
<b>Spremnik s cijan bojom je gotovo prazan</b>	<p>Spremnik za ispis bliži se kraju svog vijeka trajanja.</p> <p>Kvaliteta ispisa bi se mogla pokvariti. Odaberite opciju podsjetnika ili zamijenite spremnik za ispis kad kvaliteta postane neprihvatljiva.</p>	<p>Kako bi se osigurala optimalna kvaliteta ispisa, HP preporučuje zamjenu spremnika u ovom trenutku. Ne morate odmah zamijeniti spremnik za ispis osim ako kvaliteta ispisa više ne odgovara vašim potrebama. Stvarni vijek trajanja spremnika za ispis može varirati.</p> <p>Kad HP-ov spremnik za ispis bude "pri kraju", HP-ovo Premium Protection jamstvo za taj spremnik za ispis ističe. Svi nedostaci pri ispisu ili u potrošnom materijalu do kojih dolazi u slučaju korištenja potrošnog materijala tvrtke HP u načinu rada sa zanemarivanjem pražnjenja spremnika, neće se smatrati nedostacima materijala ili rada prema jamstvu tvrtke HP za spremnike za ispis.</p>
<b>Spremnik s crnom bojom je gotovo prazan</b>	<p>Spremnik za ispis bliži se kraju svog vijeka trajanja.</p> <p>Kvaliteta ispisa bi se mogla pokvariti. Odaberite opciju podsjetnika ili zamijenite spremnik za ispis kad kvaliteta postane neprihvatljiva.</p>	<p>Kako bi se osigurala optimalna kvaliteta ispisa, HP preporučuje zamjenu spremnika u ovom trenutku. Ne morate odmah zamijeniti spremnik za ispis osim ako kvaliteta ispisa više ne odgovara vašim potrebama. Stvarni vijek trajanja spremnika za ispis može varirati.</p> <p>Kad HP-ov spremnik za ispis bude "pri kraju", HP-ovo Premium Protection jamstvo za taj spremnik za ispis ističe. Svi nedostaci pri ispisu ili u potrošnom materijalu do kojih dolazi u slučaju korištenja potrošnog materijala tvrtke HP u načinu rada sa zanemarivanjem pražnjenja spremnika, neće se smatrati nedostacima materijala ili rada prema jamstvu tvrtke HP za spremnike za ispis.</p>
<b>Spremnik s magenta bojom je gotovo prazan</b>	<p>Spremnik za ispis bliži se kraju svog vijeka trajanja.</p> <p>Kvaliteta ispisa bi se mogla pokvariti. Odaberite opciju podsjetnika ili zamijenite spremnik za ispis kad kvaliteta postane neprihvatljiva.</p>	<p>Kako bi se osigurala optimalna kvaliteta ispisa, HP preporučuje zamjenu spremnika u ovom trenutku. Ne morate odmah zamijeniti spremnik za ispis osim ako kvaliteta ispisa više ne odgovara vašim potrebama. Stvarni vijek trajanja spremnika za ispis može varirati.</p> <p>Kad HP-ov spremnik za ispis bude "pri kraju", HP-ovo Premium Protection jamstvo za taj spremnik za ispis ističe. Svi nedostaci pri ispisu ili u potrošnom materijalu do kojih dolazi u slučaju korištenja potrošnog materijala tvrtke HP u načinu rada sa zanemarivanjem pražnjenja spremnika, neće se smatrati nedostacima materijala ili rada prema jamstvu tvrtke HP za spremnike za ispis.</p>
<b>Stranica je presložena</b>	Pisač ne može dovršiti ispis stranice.	<p>Pritisnite gumb Nastavak  za nastavak zadatka ispisa; rezultat bi mogao biti nezadovoljavajući.</p>

Poruka upozorenja	Opis	Preporučena akcija
<b>U cijan spremniku ponestaje boje</b>	Spremnik za ispis bliži se kraju svog vijeka trajanja.	<p>Uređaj signalizira kada je spremnik za ispis gotovo prazan. Stvarni preostali vijek trajanja spremnika za ispis može varirati. Bilo bi dobro da imate spremnu zamjenu kad kvaliteta ispisa postane neprihvatljiva. Spremnik za ispis ne treba zamijeniti sad.</p> <p>Ovo upozorenje prikazuje se ako je korisnik konfigurirao proizvod na zaustavljanje kad spremnik za ispis bude "pri kraju".</p>
<b>U crnom spremniku ponestaje boje</b>	Spremnik za ispis bliži se kraju svog vijeka trajanja.	<p>Uređaj signalizira kada je spremnik za ispis gotovo prazan. Stvarni preostali vijek trajanja spremnika za ispis može varirati. Bilo bi dobro da imate spremnu zamjenu kad kvaliteta ispisa postane neprihvatljiva. Spremnik za ispis ne treba zamijeniti sad.</p> <p>Ovo upozorenje prikazuje se ako je korisnik konfigurirao proizvod na zaustavljanje kad spremnik za ispis bude "pri kraju".</p>
<b>U magenta spremniku ponestaje boje</b>	Spremnik za ispis bliži se kraju svog vijeka trajanja.	<p>Uređaj signalizira kada je spremnik za ispis gotovo prazan. Stvarni preostali vijek trajanja spremnika za ispis može varirati. Bilo bi dobro da imate spremnu zamjenu kad kvaliteta ispisa postane neprihvatljiva. Spremnik za ispis ne treba zamijeniti sad.</p> <p>Ovo upozorenje prikazuje se ako je korisnik konfigurirao proizvod na zaustavljanje kad spremnik za ispis bude "pri kraju".</p>
<b>Umetnite papir &lt;vrsta&gt;</b>	Ladica je prazna.	Umetnite medije za ispis u ladice.
<b>Umetnite spremnik s &lt;bojom&gt;</b>	Spremnik nije umetnut ili nije pravilno umetnut u pisač.	Umetnite spremnik s tonerom.
<b>U žutom spremniku ponestaje boje</b>	Spremnik za ispis bliži se kraju svog vijeka trajanja.	<p>Uređaj signalizira kada je spremnik za ispis gotovo prazan. Stvarni preostali vijek trajanja spremnika za ispis može varirati. Bilo bi dobro da imate spremnu zamjenu kad kvaliteta ispisa postane neprihvatljiva. Spremnik za ispis ne treba zamijeniti sad.</p> <p>Ovo upozorenje prikazuje se ako je korisnik konfigurirao proizvod na zaustavljanje kad spremnik za ispis bude "pri kraju".</p>
<b>Zaglavljen papir u &lt;lokacija&gt;</b> (<lokacija> naznačuje područje u kojem je došlo do zaglavljivanja)	Pisač je detektirao zaglavljivanje.	<p>Uklonite zaglavljeni papir iz područja navedenog u poruci. Zadatak bi se trebao nastaviti ispisivati. Ako se zadatak ispisa ne nastavi, pokušajte ga ispisati ponovo.</p> <p>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci.</p>

<b>Poruka upozorenja</b>	<b>Opis</b>	<b>Preporučena akcija</b>
<b>Zaglavljen papir u ladici 1</b>	Pisač je detektirao zaglavljivanje u ladici.	Odstranite zaglavljeni medij.
<b>Zamijenite spremnik s &lt;bojom&gt;</b>	Korisnik je konfigurirao proizvod na zaustavljanje kad je potrošni materijal pri kraju.	Uređaj signalizira kada je potrošni materijal pri kraju. Stvarni preostali vijek trajanja spremnika za ispis može varirati. Bilo bi dobro da imate spremnu zamjenu kad kvaliteta ispisa postane neprihvatljiva. Potrošni materijal ne mora se zamijeniti odmah osim ako je kvaliteta ispisa postala neprihvatljiva. Kad HP-ov potrošni materijal bude "pri kraju", HP-ovo jamstvo za taj potrošni materijal ističe.

# Papir se neispravno uvlači ili se zaglavljuje

## Uređaj ne uvlači papir

Ako uređaj ne uvlači papir iz ladice, pokušajte sljedeće.

1. Otvorite proizvod i izvadite zaglavljene listove papira, ako ih ima.
2. Napunite ladicu ispravnom veličinom papira za svoj zadatak.



**NAPOMENA:** Uvijek umećite papir tako da kraći rub (širina) prvi uđe u proizvod.

3. Provjerite jesu li vodilice u ladici ispravno postavljene za tu veličinu papira. Podesite vodilice tako da dodiruju snop papira bez da ga svijaju.
4. Prije ručnog umetanja papira provjerite upravljačku ploču uređaja kako biste vidjeli da li uređaj čeka da potvrdite odzivnik. Umetnite papir i nastavite.

## Uređaj uvlači više listova papira

Ako uređaj iz ladice uvlači više listova papira, pokušajte sljedeće.

1. Izvadite snop papira iz ladice, savijte ga i ispravite, zakrenite za 180 stupnjeva i preokrenite. *Nemojte protresati papir.* Vratite snop papira u ladicu.
2. Koristite samo papir koji odgovara HP specifikacijama za ovaj proizvod.
3. Koristite papir koji nije naboran, presavijen ili oštećen. Ako je potrebno, koristite papir iz drugog pakiranja.
4. Ladica ne smije biti prepunjena. Ako jest, izvadite cijeli snop papira iz ladice, izravnajte ga, a zatim vratite dio papira u ladicu.
5. Provjerite jesu li vodilice u ladici ispravno postavljene za tu veličinu papira. Podesite vodilice tako da dodiruju snop papira bez da ga svijaju.

## Sprečavanje zaglavljivanja papira

Za smanjivanje učestalosti zaglavljivanja papira, pokušajte sljedeće.

1. Koristite samo papir koji odgovara HP specifikacijama za ovaj proizvod.
2. Koristite papir koji nije naboran, presavijen ili oštećen. Ako je potrebno, koristite papir iz drugog pakiranja.
3. Ne koristite papir na koji se već ispisivalo ili kopiralo.
4. Ladica ne smije biti prepunjena. Ako jest, izvadite cijeli snop papira iz ladice, izravnajte ga, a zatim vratite dio papira u ladicu.
5. Provjerite jesu li vodilice u ladici ispravno postavljene za tu veličinu papira. Podesite vodilice tako da dodiruju snop papira bez da ga svijaju.



**NAPOMENA:** Uvijek umećite papir tako da kraći rub (širina) prvi uđe u proizvod.

6. Ako ispisujete na teškom, reljefnom ili perforiranom papiru, koristite ručno umetanje i umećite jedan po jedan list.



## Uklanjanje zaglavljenog papira

## Mjesta zaglavljivanja papira

Papiri se mogu zaglaviti na sljedećim mjestima:



- |   |                  |
|---|------------------|
| 1 | Izlazni spremnik |
| 2 | Stražnja vrata   |
| 3 | Ulazna ladica    |

Nakon zaglavljivanja papira u uređaju bi moglo ostati praha tonera. Taj se problem obično rješava nakon ispisa nekoliko stranica.

## Uklonite zaglavljenja iz izlazne ladice

**⚠ OPREZ:** Za vađenje zaglavljenog papira nemojte koristiti oštre predmete kao što su pinceta ili uska kliješta. Oštećenja uzrokovana oštrim predmetima nisu pokrivena jamstvom.

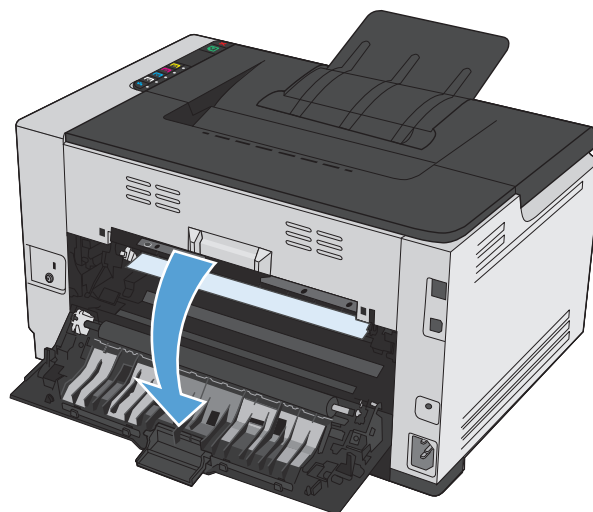
1. Uхватite papir s obje ruke i pažljivim povlačenjem ga oslobodite iz uređaja.



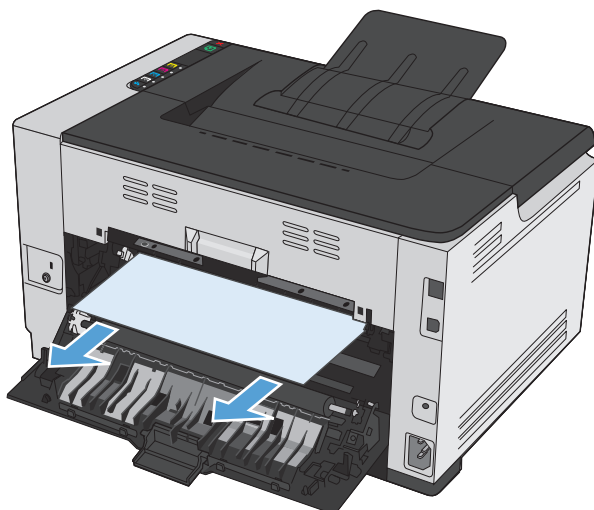
2. Otvorite i zatvorite vrata spremnika za ispis kako biste vratili uređaj na tvorničke vrijednosti.

## Uklanjanje zaglavljelog papira iz stražnjih vrata

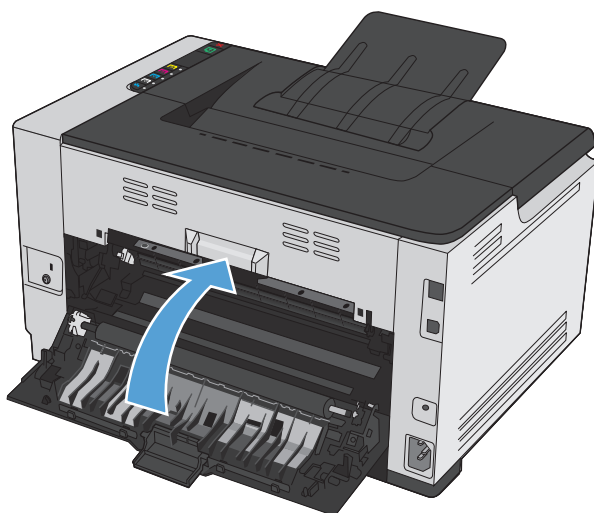
1. Otvorite stražnja vrata.



2. Uхватite papir s obje ruke i pažljivim povlačenjem ga oslobodite iz uređaja.



3. Zatvorite stražnja vrata.



## Uklanjanje zaglavljenog papira iz izlazne ladice

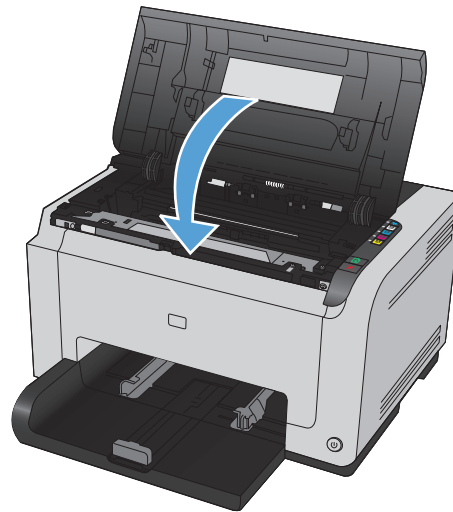
1. Izvadite višak papira iz ulazne ladice.



2. Uхватite papir s obje ruke i pažljivim povlačenjem ga oslobodite iz uređaja.



3. Otvorite i zatvorite vrata spremnika za ispis kako biste vratili uređaj na tvorničke vrijednosti.



## Poboljšanje kvalitete ispisa

Većinu problema s kvalitetom ispisa možete spriječiti slijedeći ove smjernice.

- [U upravljačkom programu pisača koristite ispravnu postavku vrste papira](#)
- [Podešavanje postavki ispisa u upravljačkom programu pisača](#)
- [Koristite papir koji odgovara specifikacijama tvrtke HP](#)
- [Ispisivanje stranice za čišćenje](#)
- [Kalibriranje uređaja za poravnavanje boja](#)
- [Provjerite ispisne uloške](#)

### U upravljačkom programu pisača koristite ispravnu postavku vrste papira

Provjerite postavku vrste papira ako se javljaju sljedeći problemi:

- Toner se razmazuje po ispisanim stranicama.
- Na ispisanim stranicama ima mrlja.
- Ispisane stranice su izgužvane.
- Toner se lista s ispisanih stranica.
- Ispisane stranice imaju mala prazna područja.

### Promjena postavke vrste papira za Windows

1. Na izborniku **Datoteka** u softverskom programu, kliknite **Ispis**.
2. Odaberite uređaj, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Preference**.
3. Pritisnite karticu **Papir/Kvaliteta**.
4. Iz padajućeg popisa **Vrsta je** odaberite vrstu papira koji koristite, a zatim pritisnite gumb **U redu**.

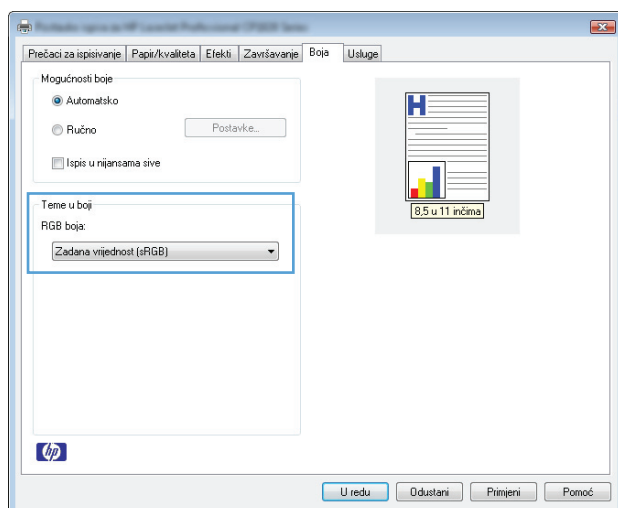
### Promjena postavke vrste papira za Mac

1. U softverskom izborniku **Datoteka** pritisnite opciju **Ispis**.
2. U izborniku **Copies & Pages (Primjerci i stranice)** pritisnite gumb **Page Setup (Postavljanje stranice)**.
3. Odaberite veličinu iz padajućeg izbornika **Paper Size (Veličina papira)** i zatim pritisnite gumb **U redu**.
4. Otvorite izbornik **Finishing (Završna obrada)**.
5. Iz padajućeg popisa **Media-type (Vrsta medija)** odaberite vrstu.
6. Pritisnite gumb **Ispis**.

# Podešavanje postavki ispisa u upravljačkom programu pisača

## Promjena teme boja za zadatak ispisa

1. U izborniku **Datoteka** u programu odaberite **Ispis**.
2. Pritisnite **Svojstva** ili **Postavke**.
3. Pritisnite karticu **U boji**.
4. S padajućeg popisa **Teme u boji** odaberite temu boja.




- **Zadano (sRGB):** Ova tema postavlja uređaj na ispis RGB podataka onako kako ih prikazuje uređaj. Kad koristite ovu temu za ispravno renderiranje prilagodite boju u softverskom programu ili u operacijskom sustavu.
- **Vivid (Jarke boje):** Uređaj povećava zasićenost srednjih tonova boje. Koristite ovu temu kad ispisujete poslovne grafike.
- **Fotografski:** Uređaj tumači RGB boju kao da je ispisana kao fotografija putem digitalnog minilaba. Uređaj dublje, zasićenije boje renderira drukčije nego u zadanom (sRGB) načinu rada. Koristite ovu temu kad ispisujete fotografije.
- **Fotografija (Adobe RGB 1998) (Fotografija (Adobe RGB 1998):** Koristite ovu temu kad ispisujete digitalne fotografije koje koriste prostor boje AdobeRGB umjesto standarda sRGB. Kad koristite ovu postavku, isključite upravljanje bojom u softverskom programu.
- **Prazno**

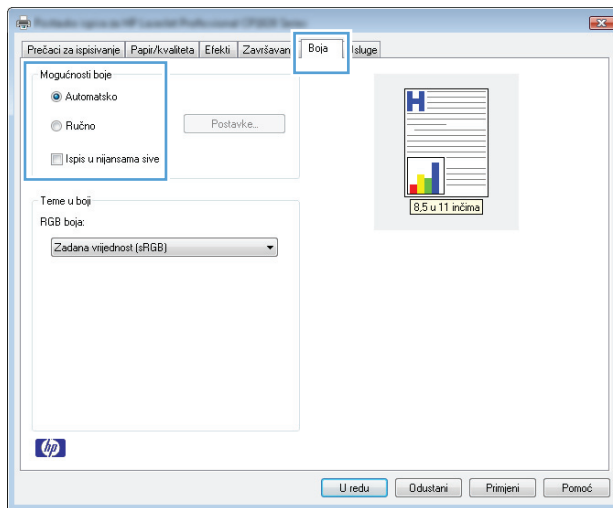
## Promjena opcija boje

Na kartici boja u upravljačkom programu promijenite postavke boja za trenutni zadatak ispisa.

1. U izborniku **Datoteka** u programu odaberite **Ispis**.
2. Pritisnite **Svojstva** ili **Mogućnosti**.
3. Pritisnite karticu **U boji**.
4. Pritisnite postavku **Automatski** ili **Ručno**.

- Postavka **Automatski**: Odaberite ovu postavku za većinu ispisa u boji
- Postavka **Ručno**: Odaberite ovu postavku kako biste podesili postavke boje neovisno o drugim postavkama.

 **NAPOMENA:** Ručno mijenjanje postavki boje može utjecati na ispis. HP preporuča da ove postavke mijenjaju samo stručnjaci za grafičke boje.



5. Pritisnite opciju **Ispis u nijansama sive** kako biste dokument u boji ispisali crno-bijelo. Koristite ovu opciju kako biste dokumente u boji ispisali za fotokopiranje ili faksiranje.
6. Pritisnite gumb **U redu**.

## Koristite papir koji odgovara specifikacijama tvrtke HP

Koristite drugi papir ako se javljaju sljedeći problemi:

- Ispis je prebljed ili neka područja izgledaju izbledjelo.
- na ispisanim stranicama ima točkica tonera.
- Toner se razmazuje po ispisanim stranicama.
- Ispisani znakovi izgledaju iskrivljeno.
- Ispisane stranice su izgužvane.

Uvijek koristite vrstu papira i težinu koju ovaj uređaj podržava. Isto tako, prilikom odabira papira pratite ove smjernice:

- Papir mora biti dobre kvalitete bez rezova, ureza, razderotina, mrlja, komadića vlakana, prašine, nabora, proreza te savijenih ili prelomljenih rubova.
- Koristite papir na kojem se nije ispisivalo.
- Koristite papir za laserske pisače. Nemojte koristiti papir koji je isključivo namijenjen inkjet pisačima.
- Ne koristite pregrub papir. Upotreba glatkijeg papira u pravilu daje bolju kvalitetu ispisa.





## Ispisivanje stranice za čišćenje


Ispišite stranicu za čišćenje kako biste s puta papira uklonili prašinu i višak tonera ako se javljaju neki od ovih problema:

- na ispisanim stranicama ima točkica tonera.
- Toner se razmazuje po ispisanim stranicama.
- Na ispisanim stranicama ima mrlja.

Za ispis stranice čišćenja pratite sljedeći postupak.

1. Provjerite je li uređaj u stanju pripravnosti te svijetli li indikator pripravnosti Spreman .
2. Umetnite papir u ulaznu ladicu.
3. U sistemskoj traci sustava Windows desnom tipkom miša pritisnite ikonu Postavke uređaja , a zatim pritisnite naziv proizvoda.
4. Pritisnite gumb **Postavke uređaja**.
5. Pritisnite gumb **Ispis stranice za čišćenje**.



---

 **NAPOMENA:** Postupak čišćenja traje približno 2 minute. Stranica za čišćenje tijekom tog postupka povremeno zastaje. Nemojte isključivati proizvod dok se postupak čišćenja ne dovrši. Možda će postupak čišćenja biti potrebno nekoliko puta ponoviti kako bi se proizvod temeljito očistio.

---

## Kalibriranje uređaja za poravnavanje boja

Ako imate problema s kvalitetom ispisa, baždariate pisač.

1. Provjerite je li uređaj u stanju pripravnosti te svijetli li indikator pripravnosti Spreman .
2. Umetnite papir u ulaznu ladicu.
3. U sistemskoj traci sustava Windows desnom tipkom miša pritisnite ikonu Postavke uređaja , a zatim pritisnite naziv proizvoda.
4. Pritisnite gumb **Postavke uređaja**.
5. Pritisnite gumb **Kalibriraj sad**.

## Provjerite ispisne uloške

Provjerite svaki spremnik za ispis i po potrebi ga zamijenite ako se javlja neki od sljedećih problema:

- Ispis je prebljed ili neka područja izgledaju izbledjelo.
- Ispisane stranice imaju mala prazna područja.
- Ispisane stranice imaju crte ili pruge.

Ako zaključite da je potrebno zamijeniti spremnik za ispis, ispišite stranicu sa statusom potrošnog materijala kako biste pronašli broj dijela za potreban originalni HP spremnik za ispis.

Vrsta spremnika za ispis	Koraci za rješavanje problema
Ponovno napunjeni ili prerađeni spremnik za ispis	Tvrtka HP ne preporučuje upotrebu novog ili prerađenog potrošnog materijala drugih proizvođača. Budući da to nisu HP-ovi proizvodi, HP ne može utjecati na njihov dizajn niti nadzirati kvalitetu proizvodnje. Ako koristite ponovno napunjeni ili prerađeni spremnik za ispis i niste zadovoljni kvalitetom ispisa, zamijenite spremnik originalnim HP spremnikom koji na sebi ima riječ "HP" ili logotip tvrtke HP.
Originalni HP spremnik za ispis	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Poruka upozorenja <b>&lt;boja&gt; spremnik je gotovo prazan</b> (ili <b>Zamijenite spremnike u boji</b>, ako je korisnik konfigurirao pisač da zaustavi ispis kad je potrošni materijal pri kraju) prikazuje se na zaslonu kad spremnik dosegne kraj vijeka trajanja. Uređaj signalizira kad je razina sadržaja spremnika vrlo niska. Stvarni preostali vijek trajanja spremnika za ispis može varirati. Bilo bi dobro da pri ruci imate zamjenu kad kvaliteta ispisa postane neprihvatljiva. Potrošni materijal ne morate zamijeniti odmah osim ako je kvaliteta ispisa postala neprihvatljiva. Kad HP-ov potrošni materijal bude "pri kraju", HP-ovo jamstvo za taj potrošni materijal ističe.</li> <li>2. Vizualno provjerite ima li na spremnicima za ispis i slikovnom bubnju oštećenja ili nečistoća. Pogledajte upute u nastavku. Ako je potrebno, zamijenite spremnik za ispis i slikovni bubanj.</li> <li>3. Ako na ispisanim stranicama ima mrlja koje se ponavljaju na istoj udaljenosti, ispišite stranicu čišćenja. Ako to ne riješi problem, koristite ravnalo za uzastopne pogreške iz ovog dokumenta kako biste odredili uzrok problema.</li> </ol>



## Ispis stranice sa statusom potrošnog materijala

Putem upravljačke ploče ispišite konfiguracijsku stranicu i stranicu sa statusom potrošnog materijala koje daju informacije o proizvodu i trenutnim postavkama.

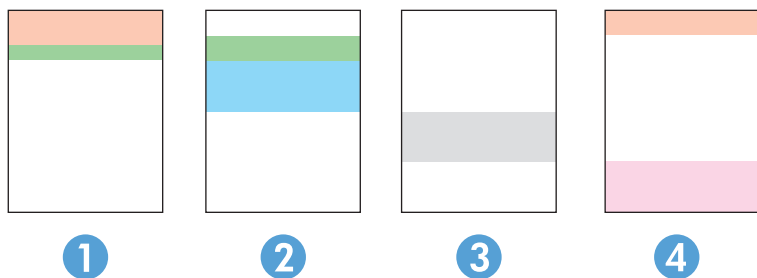
- ▲ Ispišite stranicu sa statusom potrošnog materijala. Odaberite **Ispis stranice stanja potrošnog materijala** na kartici **Usluge** u preferencama ispisa.

Stranica	Opis
Stranica s konfiguracijom	Ispisuje popis svih postavki uređaja
Stranica o stanju potrošnog materijala	<p>Stranica o stanju potrošnog materijala sadrži sljedeće informacije:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Procijenjeni preostali postotak vijeka trajanja spremnika za ispis</li> <li>• Jamstvo za spremnike za ispis i slikovni bubanj</li> <li>• Brojeve dijelova za HP spremnike za ispis</li> <li>• Broj ispisanih stranica</li> <li>• Informacije o naručivanju novih HP spremnika za ispis i recikliranju potrošenih HP spremnika za ispis</li> <li>• Prikazuje se procjena preostalog vijeka trajanja slikovnog i datum instalacije ako je preostalo manje od 30% procijenjenog vijeka trajanja.</li> </ul>

## Interpretacija stranice s kvalitetom ispisa

1. Provjerite je li uređaj u stanju pripravnosti te svijetli li indikator pripravnosti Spreman .
2. Umetnite papir u ulaznu ladicu.
3. U sistemskoj traci sustava Windows desnom tipkom miša pritisnite ikonu Postavke uređaja , a zatim pritisnite naziv proizvoda.
4. Pritisnite gumb **Postavke uređaja**.
5. Pritisnite gumb **Ispiši stranicu za rješavanje problema s kvalitetom**.

Na stranici se nalazi pet traka u boji koje su podijeljene u četiri grupe kako je prikazano na sljedećoj ilustraciji. Provjerom svake grupe možete utvrditi koji spremnik uzrokuje probleme.

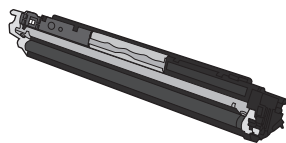


Odjeljak	Spremnik s tintom
1	Žuta
2	Cijan
3	Crna
4	Grimizna

- Ako se točkice i pruge pojavljuju u samo jednoj grupi, zamijenite spremnik koji odgovara toj grupi.
- Ako ima točkica u više grupa, ispišite stranicu za čišćenje. Ako to je riješi problem, provjerite jesu li točkice iste boje, na primjer, da li se u svih pet traka s bojom pojavljuju grimizne točkice. Ako su točkice iste boje, zamijenite spremnik s tintom.
- Ako se u trakama s bojom pojave crte, ispišite stranicu sa statusom potrošnog materijala kako biste odredili je li slikovni bubanj dosegnuo kraj vijeka trajanja. Ako slikovni bubanj nije dosegnuo kraj vijeka trajanja, provjerite je li slikovni bubanj oštećen. Ako slikovni bubanj nije oštećen, obratite se tvrtki HP.


## Provjera jesu li spremnik za ispis i slikovni bubanj oštećeni

1. Izvadite spremnik za ispis iz proizvoda i provjerite je li oštećen.

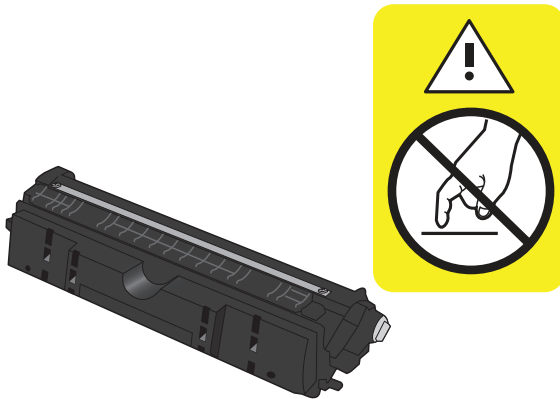


2. Ako se čini da spremnik za ispis nije oštećen, lagano za zaljuljajte nekoliko puta i vratite na mjesto. Ispišite još nekoliko stranica kako biste vidjeli je li problem riješen.

3. Ako problem nije riješen, izvadite slikovni bubanj iz proizvoda i pregledajte površinu.

 **OPREZ:** Ne dirajte zeleni valjak. Otisci prstiju na slikovnom bubnju mogu izazvati poteškoće s kvalitetom ispisa.

---



4. Ako na slikovnom bubnju vidite ogrebotine, otiske prstiju ili druga oštećenja, zamijenite ga.

### Mrlje koje se ponavljaju


Ako se na stranici pogreške pojavljuju u sljedećim intervalima, možda je oštećen spremnik za ispis ili slikovni bubanj.

- 22 mm (spremnik za ispis)
- 26 mm (slikovni bubanj)
- 29 mm (spremnik za ispis)
- 94 mm (slikovni bubanj)

# Uređaj ne ispisuje ili ispisuje sporo

## Uređaj ne ispisuje

Ako uređaj uopće ne ispisuje, pokušajte sljedeće.

1. Provjerite je li uređaj uključen i da li upravljačka ploča prikazuje oznaku spremnosti.
  - Ako na upravljačkoj ploči nema oznake da je uređaj spreman, isključite proizvod i iskopčajte kabel napajanja iz proizvoda. Pričekajte 30 sekundi, a zatim ponovno priključite kabel napajanja i uključite uređaj. Pričekajte da se uređaj inicijalizira.
  - Ako je na upravljačkoj ploči naznačeno da je uređaj spreman, pritisnite i držite gumb Nastavak  dvije do tri sekunde kako biste ispisali stranicu s konfiguracijom. Ako to bude uspješno, probajte ponovo poslati zadatak.
2. Ako se na upravljačkoj ploči prikazuje pogreška, riješite pogrešku i pokušajte ponovo poslati zadatak.
3. Provjerite jesu li kabeli ispravno priključeni. Ako je uređaj priključen na mrežu, provjerite sljedeće stavke:
  - Provjerite lampicu pokraj mrežne veze na proizvodu. Ako je mreža aktivna, lampica svijetli zeleno.
  - Za priključivanje na mrežu morate koristiti mrežni kabel, a ne telefonski kabel.
  - Provjerite jesu li mrežni usmjerivač, čvorište ili preklopnik uključeni te rade li ispravno.
4. Instalirajte HP softver s CD-a koji je isporučen s uređajem. Upotreba generičkih upravljačkih programa za pisač može uzrokovati kašnjenja zadataka u redu čekanja na ispis.
5. Ako na računalu koristite osobni vatrozid, on možda blokira komunikaciju s uređajem. Pokušajte privremeno onesposobiti vatrozid kako biste provjerili je li on uzrok problema.
6. Ako su računalo ili uređaj povezani s bežičnom mrežom, slaba kvaliteta signala ili interferencija mogu uzrokovati kašnjenja zadataka ispisa.

## Proizvod ispisuje sporo

Ako proizvod ispisuje, ali to čini sporo, pokušajte sljedeće.

1. Provjerite zadovoljava li računalo minimalne zahtjeve za ovaj proizvod. Popis zahtjeva potražite na adresi: [www.hp.com/support/ljcp1020series](http://www.hp.com/support/ljcp1020series).
2. Kad konfigurirate proizvod za ispis na nekim vrstama papira, poput teškog papra, proizvod ispisuje sporije kako bi se toner pravilno vezao s papirom. Ako postavka vrste papira nije ispravna za vrstu papira koji koristite, promijenite ju na ispravnu vrstu papira.
3. Ako su računalo ili uređaj povezani s bežičnom mrežom, slaba kvaliteta signala ili interferencija mogu uzrokovati kašnjenja zadataka ispisa.
4. Proizvod je možda u načinu rada za hlađenje.

# Rješavanje poteškoća s povezivanjem

## Rješavanje poteškoća s izravnim vezama

Ako je uređaj povezan izravno s računalom, provjerite kabel.

- Provjerite je li kabel priključen na uređaj i na računalo.
- Provjerite ne prelazi li duljina kabela 5 metra. Spajanje putem kraćeg kabela.
- Provjerite je li kabel ispravan tako da njime spojite neki drugi uređaj. Ako je potrebno, zamijenite kabel.

## Rješavanje mrežnih problema

Provjerite sljedeće stavke kako biste bili sigurni da uređaj komunicira s mrežom. Prije početka preko upravljačke ploče ispišite stranicu s konfiguracijom i pronađite IP adresu uređaja koja je navedena na stranici.

- [Loša fizička veza](#)
- [Računalo za uređaj koristi neispravnu IP adresu](#)
- [Računalo ne ostvaruje komunikaciju s uređajem](#)
- [Uređaj koristi neispravne postavke veze i obostranog ispisa za mrežu](#)
- [Novi softverski programi mogu uzrokovati probleme s kompatibilnosti.](#)
- [Vaše računalo ili radna stanica možda nisu ispravno postavljeni](#)
- [Uređaj je onemogućen ili su neispravne druge postavke mreže.](#)

### Loša fizička veza

1. Provjerite je li uređaj spojen s ispravnim mrežnim priključkom i pomoću kabela ispravne duljine.
2. Provjerite jesu li spojevi dobro pričvršćeni.
3. Pogledajte priključak mrežne veze na stražnjoj strani uređaja i provjerite svijetle li žuti indikator aktivnosti i zeleni indikator statusa veze.
4. Ako se problem nastavi pojavljivati, pokušajte koristiti drugi kabel ili priključak.

### Računalo za uređaj koristi neispravnu IP adresu

1. Otvorite svojstva pisača i pritisnite karticu **Ports** (Priklučci). Provjerite je li odabrana trenutna IP adresa uređaja. IP adresa uređaja navedena je na stranici konfiguracije.
2. Ako ste uređaj instalirali pomoću standardnog TCP/IP priključka tvrtke HP, odaberite okvir s oznakom **Always print to this printer, even if its IP address changes.** (Uvijek ispisuj na ovaj pisač, čak i ako se njegova IP adresa promijeni.)
3. Ako ste uređaj instaliralo pomoću standardnog TCP/IP priključka tvrtke Microsoft, umjesto IP adrese koristite naziv glavnog računala.
4. Ako je IP adresa ispravna, izbrišite uređaj i ponovno ga dodajte.

## Računalo ne ostvaruje komunikaciju s uređajem

1. Testirajte mrežnu komunikaciju pinganjem mreže.
  - a. Otvorite naredbeni redak na računalu. Za sustav Windows pritisnite **Start**, zatim **Run** (Pokreni) i upišite `cmd`.
  - b. Upišite `ping` i nakon toga IP adresu uređaja.
  - c. Ako se u prozoru prikaže test vrijeme, mreža radi.
2. Ako naredba ping nije bila uspješna, provjerite jesu li uključene mrežne sabirnice, a zatim provjerite jesu li mrežne postavke, uređaj i računalo konfigurirani za istu mrežu.

## Uređaj koristi neispravne postavke veze i obostranog ispisa za mrežu

HP preporučuje da ostavite tu postavku u automatskom načinu rada (zadana postavka). Ako promijenite te postavke, morate ih promijeniti i za mrežu.

## Novi softverski programi mogu uzrokovati probleme s kompatibilnosti.

Provjerite jesu li novi softverski programi pravilno instalirani i koriste li ispravan upravljački program pisača.

## Vaše računalo ili radna stanica možda nisu ispravno postavljeni

1. Provjerite mrežne upravljačke programe, upravljačke programe pisača i ponovno mrežno usmjerenje.
2. Provjerite je li operativni sustav ispravno konfiguriran.

## Uređaj je onemogućen ili su neispravne druge postavke mreže.

1. Pregledajte stranicu konfiguracije kako biste provjerili status mrežnog protokola. Omogućite ako je potrebno.
2. Ako je potrebno, ponovo konfigurirajte postavke mreže.

# Rješavanje problema s bežičnom mrežom

## Provjera bežične veze

- Provjerite je li mrežni kabel priključen.
- Uređaj i bežični usmjerivač su uključeni i imaju struju. Isto tako, provjerite je li bežični radio u uređaju uključen.
- Zadani naziv mreže (SSID) je ispravan. Ispišite stranicu s konfiguracijom kako biste utvrdili SSID. Ako niste sigurni je li SSID ispravan, ponovo pokrenite bežično postavljanje.
- Kod sigurnih mreža provjerite jesu li sigurnosne informacije ispravne. Ako sigurnosne informacije nisu ispravne, ponovo pokrenite bežično postavljanje.
- Ako bežična mreža radi kakao treba, pokušajte pristupiti drugim računalima na bežičnoj mreži. Ako mreža ima pristup Internetu, pokušajte se povezati s Internetom putem bežične veze.
- Metoda šifriranja (AES ili TKIP) je ista za uređaj i bežičnu pristupnu točku (na mrežama koje koriste WPA).
- Uređaj je unutar dosega bežične mreže. Za većinu mreža uređaj mora biti unutar 30 m od bežične pristupne točke (bežičnog usmjerivača).
- Prepreke ne blokiraju bežični signal. Uklonite sve velike metalne objekte između pristupne točke i uređaja. Između uređaja i bežične pristupne točke ne smije biti motku, zidova ili potpornih stupova koji sadrže metal ili beton.
- Uređaj je udaljen od elektroničkih uređaja koji mogu umetati bežični signal. Mnogi uređaji mogu ometati bežični signal, uključujući motore, bežične telefone, sigurnosne kamere, druge bežične mreže i neke Bluetooth uređaje.
- Na računalu je instaliran upravljački program pisača.
- Odabrali ste ispravan priključak pisača.
- Računalo i uređaj spajaju se s istom bežičnom mrežom.

## Uređaj ne ispisi nakon dovršetka bežične konfiguracije

1. Provjerite je li pisač uključen te je li u stanju spremnosti za rad.
2. Isključite sve vatrozide trećih strana na vašem računalu.
3. Provjerite radi li bežična mreža ispravno.
4. Provjerite radi li računalo ispravno. Ako je potrebno, ponovo pokrenite računalo.

## Uređaj ne ispisi, a na računalu je instaliran vatrozid treće strane

1. Ažurirajte vatrozid na najnoviju verziju dostupnu kod proizvođača.
2. Ako programi traže pristup vatrozidu kad instalirate uređaj ili pokušavati ispisati, obavezno dopustite pokretanje programa.
3. Privremeno isključite vatrozid, a zatim instalirajte bežični uređaj na računalo. Omogućite vatrozid nakon što dovršite bežičnu instalaciju.



## Bežična veza ne radi nakon premještanja bežičnog usmjerivača ili uređaja

Provjerite spaja li se usmjerivač ili uređaj s istom mrežom s kojom se spaja računalo.

1. Ispišite konfiguracijsku stranicu.
2. Usporedite zadani naziv mreže (SSID) na stranici s konfiguracijom s SSID-om u konfiguraciji pisača za računalo.
3. Ako se brojevi ne poklapaju, uređaji se ne spajaju na istu mrežu. Ponovo konfigurirajte bežične postavke za svoj uređaj.

## Na bežični uređaj se ne može priključiti više računala

1. Provjerite jesu li druga računala unutar bežičnog radijusa te da nikakve prepreke ne blokiraju signal. Za većinu mreža bežični radijus je 30 m od bežične pristupne točke.
2. Provjerite je li pisač uključen te je li u stanju spremnosti za rad.
3. Isključite sve vatrozide trećih strana na vašem računalu.
4. Provjerite radi li bežična mreža ispravno.
5. Provjerite radi li računalo ispravno. Ako je potrebno, ponovo pokrenite računalo.

## Bežični uređaj izgubi vezu kad se priključi na VPN

- U pravilu se ne možete istovremeno povezati s VPN mrežom i drugim mrežama.

## Mreža se ne prikazuje na popisu bežičnih mreža

- Provjerite je li bežični usmjerivač uključen i ima li napajanje.
- Mreža je možda skrivena. Međutim, možete se povezati i sa skrivenom mrežom.

## Bežična mreža ne radi

1. Provjerite je li mrežni kabel priključen.
2. Kako biste provjerili je li mreža izgubila komunikaciju, pokušajte povezati druge uređaje s mrežom.
3. Testirajte mrežnu komunikaciju pinganjem mreže.
  - a. Otvorite naredbeni redak na računalu. Za sustav Windows pritisnite **Start**, zatim **Run** (Pokreni) i upišite `cmd`.
  - b. Unesite `ping`, a zatim zadani naziv mreže (SSID) za svoju mrežu.
  - c. Ako se u prozoru prikaže test vrijeme, mreža radi.
4. Provjerite spaja li se usmjerivač ili uređaj s istom mrežom s kojom se spaja računalo.

- a.** Ispišite konfiguracijsku stranicu.
- b.** Usporedite zadani naziv mreže (SSID) na izvješću s konfiguracijom s SSID-om u konfiguraciji pisača za računalo.
- c.** Ako se brojevi ne poklapaju, uređaji se ne spajaju na istu mrežu. Ponovo konfigurirajte bežične postavke za svoj uređaj.

## Rješavanje problema sa softverom uređaja

Problem	Rješenje
Upravljački program pisača za pisač nije vidljiv u mapi <b>Printer</b> (Pisač)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ponovo pokrenite računalo kako biste ponovo pokrenuli međuspremnik ispisa. Ako je međuspremnik pao, u mapu <b>Printers</b> (Pisači) neće se prikazati niti jedan upravljački program pisača.</li><li>• Ponovno instalirajte softver pisača. <b>NAPOMENA:</b> Zatvorite sve otvorene programe. Kako biste zatvorili program koji u programskoj traci ima ikonu, desnom tipkom miša pritisnite tu ikonu i odaberite <b>Close</b> (Zatvori) ili <b>Disable</b> (Onemogućiti).</li><li>• Pokušajte priključiti USB kabel u neki drugi USB priključak na računalo.</li></ul>
Tijekom instaliranja softvera pojavila se poruka o pogrešci	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ponovno instalirajte softver pisača. <b>NAPOMENA:</b> Zatvorite sve otvorene programe. Kako biste zatvorili program koji u programskoj traci ima ikonu, desnom tipkom miša pritisnite tu ikonu i odaberite <b>Close</b> (Zatvori) ili <b>Disable</b> (Onemogućiti).</li><li>• Provjerite ima li na disku na koji želite instalirati softver dovoljno slobodnog prostora. Ako je potrebno, oslobodite što više prostora i ponovno instalirajte softver pisača.</li><li>• Ako je potrebno, pokrenite Disk Defragmenter (Defragmentacija diska) i ponovno instalirajte softver pisača.</li></ul>
Pisač je u stanju pripravnosti, ali se ništa ne ispisuje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ispišite konfiguracijsku stranicu i provjerite status pisača.</li><li>• Provjerite jesu li svi kabeli čvrsto pričvršćeni i u skladu sa specifikacijama. To se odnosi na USB i kabele napajanja. Zamijenite kabel.</li><li>• Ako se pokušavate povezati putem bežične veze, mrežni kabel ne smije biti priključen.</li></ul>

## Rješavanje čestih problema s računalima Mac

- [Upravljački program uređaja ne nalazi se na popisu Print & Fax \(Ispis i faksiranje\).](#)
- [Naziv uređaja se ne pojavljuje u popisu uređaja Print & Fax \(Ispis i faksiranje\).](#)
- [Upravljački program uređaja automatski ne postavlja uređaj koji ste odabrali u popisu Print & Fax \(Ispis i faksiranje\).](#)
- [Zadatak ispisa nije poslan na željeni uređaj](#)
- [Uređaj se nakon odabira upravljačkog programa, ako je spojen putem USB kabela, ne pojavljuje u popisu Print & Fax \(Ispis i faksiranje\).](#)
- [Koristite generički upravljački program pisača uz USB vezu](#)

### Upravljački program uređaja ne nalazi se na popisu Print & Fax (Ispis i faksiranje).

1. Provjerite nalazi li se .GZ datoteka u sljedećoj mapi na tvrdom disku: `Library/Printers/PPDs/Contents/Resources`. Ako je to potrebno, ponovno instalirajte softver.
2. Ako se datoteka GZ nalazi u mapi, datoteka PPD je možda oštećena. Izbrišite datoteku i ponovo instalirajte softver.

### Naziv uređaja se ne pojavljuje u popisu uređaja Print & Fax (Ispis i faksiranje).

1. Provjerite jesu li kabeli ispravno priključeni i je li proizvod uključen.
2. Za provjeru naziva uređaja ispišite konfiguracijsku stranicu. Provjerite podudara li se naziv na stranici s konfiguracijom s nazivom uređaja u popisu Print & Fax (Ispis i faksiranje).
3. USB ili mrežni kabel zamijenite kvalitetnijim kabelom.

### Upravljački program uređaja automatski ne postavlja uređaj koji ste odabrali u popisu Print & Fax (Ispis i faksiranje).

1. Provjerite jesu li kabeli ispravno priključeni i je li proizvod uključen.
2. Provjerite nalazi li se .GZ datoteka u sljedećoj mapi na tvrdom disku: `Library/Printers/PPDs/Contents/Resources`. Ako je to potrebno, ponovno instalirajte softver.
3. Ako se datoteka GZ nalazi u mapi, datoteka PPD je možda oštećena. Izbrišite datoteku i ponovo instalirajte softver.
4. USB ili mrežni kabel zamijenite kvalitetnijim kabelom.

### Zadatak ispisa nije poslan na željeni uređaj

1. Otvorite red čekanja na ispis i ponovo pokrenite zadatak.
2. Drugi uređaj s istim ili sličnim nazivom možda je primio vaš posao ispisa. Za provjeru naziva uređaja ispišite konfiguracijsku stranicu. Provjerite podudara li se naziv na stranici s konfiguracijom s nazivom uređaja u popisu Print & Fax (Ispis i faksiranje).

## Uređaj se nakon odabira upravljačkog programa, ako je spojen putem USB kabela, ne pojavljuje u popisu Print & Fax (Ispis i faksiranje).

### Rješavanje problema sa softverom

- ▲ Provjerite je li operacijski sustav na vašem Mac računalu Mac OS X 10.5 ili noviji.

### Rješavanje problema s hardverom

1. Provjerite je li uređaj uključen.
2. Provjerite je li USB kabel ispravno spojen.
3. Provjerite koristi li se odgovarajući USB-kabel za velike brzine.
4. Ne smije biti previše USB uređaja koji se napajaju iz istog lanca. Iskopčajte sve uređaje iz lanca i spojite kabel direktno na USB priključak na računalu
5. Provjerite imate li više od dva USB koncentratora bez napajanja povezana jedan za drugim u lancu. Iskopčajte sve uređaje iz lanca te kabel priključite izravno u USB priključak na računalu



**NAPOMENA:** iMac tipkovnica je USB koncentrator bez napajanja.

## Koristite generički upravljački program pisača uz USB vezu

Ako ste priključili USB kabel prije instaliranja softvera, možda koristite generički upravljački program umjesto upravljačkog programa za ovaj uređaj.

1. Izbrišite generički upravljački program.
2. Ponovo instalirajte softver s CD-a uređaja. Ne priključujte USB kabel dok program za instalaciju to ne zatraži od vas.
3. Ako je instalirano više pisača, provjerite jeste li odabrali ispravni pisač u padajućem izborniku **Format For** (Format za) u dijaloškom okviru **Print** (Ispis).



---

# A Specifikacije

- [Fizičke specifikacije](#)
- [Potrošnja energije, električne specifikacije i akustične emisije](#)
- [Specifikacije radne okoline](#)

## Fizičke specifikacije

Tablica A-1 Fizičke specifikacije<sup>1</sup>

Specifikacija	Pisači u boji HP LaserJet Pro serije CP1020
Masa proizvoda	11,6 kg
Visina proizvoda	222,8 mm
Dubina proizvoda	410,2 mm
Širina proizvoda	399,6 mm

<sup>1</sup> Vrijednosti se temelje na preliminarnim podacima. Pogledajte web-mjesto [www.hp.com/support/ljcp1020series](http://www.hp.com/support/ljcp1020series).

## Potrošnja energije, električne specifikacije i akustične emisije

Najnovije informacije pogledajte na stranici [www.hp.com/support/ljcp1020series](http://www.hp.com/support/ljcp1020series).

**⚠ OPREZ:** Vrsta napajanja ovisi o državi/regiji u kojoj se prodaje uređaj. Nemojte konvertirati radne napone. Time možete oštetiti uređaj i poništiti njegovo jamstvo.

## Specifikacije radne okoline

Tablica A-2 Specifikacije okruženja

	Radna <sup>1</sup>	Skladište <sup>1</sup>
Temperatura	10 °C do 32,5 °C	0 °C do 35 °C
Relativna vlažnost	10% do 80%	10% do 80%

<sup>1</sup> Vrijednosti se temelje na preliminarnim podacima. Pogledajte web-mjesto [www.hp.com/support/ljcp1020series](http://www.hp.com/support/ljcp1020series).



---

## B Servis i podrška

- [HP-ova izjava o ograničenom jamstvu](#)
- [Premium Protection jamstvo tvrtke HP: Izjava o ograničenom jamstvu za LaserJet spremnik s tonerom](#)
- [Propisi tvrtke HP u vezi potrošnog materijala drugih proizvođača](#)
- [Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina](#)
- [Podaci spremljeni u spremnik s tonerom](#)
- [Licencni ugovor s krajnjim korisnikom](#)
- [Jamstvena usluga popravka od strane korisnika](#)
- [Korisnička podrška](#)

## HP-ova izjava o ograničenom jamstvu

HP-OV PROIZVOD	TRAJANJE OGRANIČENOG JAMSTVA
HP LaserJet Professional CP1025, CP1025nw	Jednogodišnja mogućnost zamjene proizvoda

HP vama, krajnjem korisniku, jamči kako od datuma kupnje do isteka gore navedenog razdoblja na HP hardveru i dodatnoj opremi neće biti nedostataka u materijalu niti izvedbi. Ako HP obavijestite o takvim nedostacima tijekom jamstvenog razdoblja, HP će ili popraviti ili zamijeniti proizvode na kojima nedostaci uistinu postoje. Zamjenski proizvodi mogu biti novi ili po svojim radnim karakteristikama jednaki novim proizvodima.

HP vam jamči kako HP softver od datuma kupnje do isteka gore navedenog razdoblja neće pogrešno izvršavati programske naredbe zbog nedostataka u materijalu ili izradi, pod uvjetom da je ispravno instaliran i upotrebljavan. Ako HP tijekom jamstvenog razdoblja obavijestite o takvim nedostacima, HP će zamijeniti softver koji ne izvršava svoje programske naredbe zbog takvih nedostataka.

HP ne jamči nesmetan rad HP proizvoda bez pogrešaka. Ako HP ne može unutar razumnog roka popraviti niti zamijeniti proizvode u skladu s uvjetima jamstva, nakon pravovremenog povrata proizvoda primit ćete povrat novca u iznosu cijene kupnje.

HP proizvodi mogu sadržavati dorađene dijelove koji po radnim karakteristikama odgovaraju novim dijelovima ili dijelove koji su upotrijebljeni slučajno.

Jamstvo ne pokriva nedostatke koji su rezultat (a) nepravilnog ili neprilagođenog održavanja ili baždarenja, (b) upotrebe softvera, sučelja, dijelova ili potrošnog materijala koji nije proizvela tvrtka HP, (c) neovlaštene modifikacije ili zlouporabe, (d) upotrebe proizvoda izvan navedenih specifikacija za radnu okolinu proizvoda ili (e) neprikladne pripreme mjesta rada ili održavanja.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, GORE NAVEDENA JAMSTVA SU ISKLJUČIVA I NIJEDNO DRUGO JAMSTVO ILI UVJET, BILO PISMENI ILI USMENI, NIJE IZREČENO NITI IMPLICIRANO TE SE HP IZRIČITO ODRIČE SVIH IMPLICIRANIH JAMSTAVA I UVJETA PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆE KVALITETE I PRIKLADNOSTI ZA ODGOVARAJUĆU SVRHU. U određenim državama/regijama, saveznim državama ili pokrajinama ograničenje trajanja impliciranog jamstva nije dopušteno te se gore navedeno ograničenje ili isključenje ne odnosi na korisnike u tim područjima. Ovim jamstvom dana su vam određena zakonska prava, a uz njih možda imate i druga prava koja su različita za različite države/regije, savezne države ili pokrajine.

Ograničeno HP jamstvo valjano je u svim državama/regijama ili lokacijama na kojima HP ima podršku za ovaj proizvod i na kojem je tvrtka HP taj proizvod reklamirala. Razina servisa koju vam jamstvo omogućava može se razlikovati s obzirom na lokalne standarde. HP neće promijeniti oblik, sklop niti funkcije proizvoda kako bi se on mogao koristiti u državama/regijama za koje nije bio namijenjen iz pravnih ili praktičnih razloga.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, DOSTUPNI SU VAM JEDINO I ISKLJUČIVO PRAVNI LIJEKOVI NAVEDENI U OVOM JAMSTVU. OSIM U SKLADU S GORE NAVEDENIM ODREDBAMA, TVRTKA HP I NJENI DOBAVLJAČI NI POD KOJIM UVJETIMA NEĆE BITI ODGOVORNI ZA GUBITAK PODATAKA NITI ZA IZRAVNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PODATAKA ILI DOBITI) ILI DRUGU VRSTU ŠTETE, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE ISTA NA UGOVORU, KAZNENOM DJELU ILI NEČEM TREĆEM. U određenim državama/regijama, saveznim državama ili pokrajinama odricanje ili ograničenje slučajne ili posljedične štete nije dopušteno te se gore navedeno ograničenje ili odricanje ne odnosi na korisnike u tim područjima.

JAMSTVENI UVJETI NAVEDENI U OVOJ IZJAVI, OSIM AKO ZAKONOM NIJE DRUGAČIJE PROPISANO, NE PREDSTAVLJAJU ISKLJUČENJE, OGRANIČENJE NITI MODIFIKACIJU, A UZ OBAVEZNA ZAKONSKA PRAVA PRIMIJENJUJU SE NA UVJETE PRODAJE OVOG PROIZVODA.

## UK, Irska i Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

**UK:** HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

**Ireland:** Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

**Malta:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

**United Kingdom:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Ireland:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Malta:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

## Austrija, Belgija, Njemačka i Luksemburg

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

**Deutschland:** HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

**Österreich:** HP PPS Austria GmbH., Wienerbergstrasse 41, A-1120 Wien

**Luxemburg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgien:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese

Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

## Belgija, Francuska i Luksemburg

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

**France:** HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

**G.D. Luxembourg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgique:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

**France:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

### POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

*« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.*

*Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».*

Article L211-5 du Code de la Consommation:

*« Pour être conforme au contrat, le bien doit:*

*1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:*

*- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;*

*- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;*

*2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».*

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

**G.D. Luxembourg et Belgique:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

## Italija

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

**Italia:** HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

## Španjolska

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

**España:** Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del

consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

## Danska

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

**Danmark:** HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

## Norveška

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

**Norge:** HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

## Švedska

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

**Sverige:** HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

## Portugal

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

**Portugal:** HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

## Grčka i Cipar

H Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

## Mađarska

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

**Magyarország:** HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

## Republika Češka

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

**Česká republika:** HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

## Slovačka

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

**Slovenská republika:** HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z váš, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

## Poljska

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

**Polska:** HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIÓŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojnia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.



## Bugarska

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

## Rumunjska

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

**România:** HP Inc Romania SRL, 6 Dimitrie Pompeiu Boulevard, Building E, 2nd floor, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: гаранцията acordată потребителите по закон ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) или можете да посетите сайта на Европейския център за решаване на спорове на потребителите ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Потребителите имат право да изберат дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

## Belgija i Nizozemska

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

**Nederland:** HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

**België:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

## Finska

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

**Suomi:** HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

## Slovenija

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

**Slovenija:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

## Hrvatska

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

**Hrvatska:** HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ili možete posjetiti web-mjesto Evropskih potrošačkih centara ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

## Latvija

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvpriēti nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

**Latvija:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

## Litva

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

**Lietuva:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

## Estonija

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

**Eesti:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

## Rusija

### Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

## Premium Protection jamstvo tvrtke HP: Izjava o ograničenom jamstvu za LaserJet spremnik s tonerom

Ovim jamstvom izjavljujemo kako na ovom HP proizvodu nema nedostataka u materijalu i izradi.

Ovo se jamstvo ne odnosi na proizvode (a) koji su ponovno punjeni, prerađivani, doručivani ili na bilo koji način neovlašteno promijenjeni, (b) na kojima su se pojavili kvarovi zbog neispravne upotrebe i skladištenja ili korištenja na mjestu koje nije u skladu s navedenim specifikacijama radne okoline proizvoda, odnosno (c) na kojima su se pojavili znaci habanja zbog uobičajene upotrebe.

Za servisiranje u skladu s jamstvom proizvod vratite na mjesto kupnje (zajedno s pisanim opisom problema i uzorcima ispisa) ili se obratite HP korisničkoj podršci. HP zadržava pravo da proizvode na kojima nedostaci uistinu postoje zamijeni ili da za njih izda povrat novca u iznosu kupovne cijene.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, GORE NAVEDENO JAMSTVO JE ISKLJUČIVO I NIJEDNO DRUGO JAMSTVO ILI UVJET, BILO PISMENI ILI USMENI, NIJE IZREČENO NITI IMPLICIRANO TE SE HP IZRIČITO ODRIČE SVIH IMPLICIRANIH JAMSTAVA I UVJETA PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆE KVALITETE I PRIKLADNOSTI ZA ODGOVARAJUĆU SVRHU.


U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, TVRTKA HP I NJENI DOBAVLJAČI NI POD KOJIM UVJETIMA NEĆE BITI ODGOVORNI ZA IZRAVNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PODATAKA ILI DOBITI) ILI DRUGU VRSTU ŠTETE, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE ISTA NA UGOVORU, KAZNENOM DJELU ILI NEČEM TREĆEM.

JAMSTVENI UVJETI NAVEDENI U OVOJ IZJAVI, OSIM AKO ZAKONOM NIJE DRUGAČIJE PROPISANO, NE PREDSTAVLJAJU ISKLJUČENJE, OGRANIČENJE NITI MODIFIKACIJU, A UZ OBAVEZNA ZAKONSKA PRAVA PRIMIJENJUJU SE NA UVJETE PRODAJE OVOG PROIZVODA.

## Propisi tvrtke HP u vezi potrošnog materijala drugih proizvođača

Tvrtka HP ne preporučuje upotrebu ni novih ni prerađenih spremnika s tonerom drugih proizvođača osim HP-a.

---

 **NAPOMENA:** Upotreba spremnika s tonerom koji nisu proizvod tvrtke HP ili ponovno napunjenih spremnika kod HP pisača neće utjecati na jamstva korisniku niti na bilo koji ugovor o podršci koji je HP zaključio s korisnikom. Ako se, međutim, kvar ili oštećenje proizvoda može pripisati upotrebi spremnika drugih proizvođača ili ponovno napunjenih spremnika, HP će popravak tako nastalog kvara ili oštećenja proizvoda naplatiti prema svojem standardnom cjeniku materijala i usluga.

---

## Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina

Ako vas poruka upravljačke ploče nakon instalacije HP-spremnika s tonerom obavijesti kako spremnik nije HP-ov proizvod, posjetite [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit). Tvrtka HP odredit će jesu li spremnici originalni i poduzeti korake kako bi se problem riješio.

Vaš spremnik s tonerom možda nije originalan HP-ov proizvod ako primijetite sljedeće:

- Stranica stanja potrošnog materijala ukazuje da je instaliran potrošni materijal drugog proizvođača.
- Imate niz problema sa spremnikom.
- Spremnik ne izgleda kao obično (na primjer, pakiranje se razlikuje od HP pakiranja).

## Podaci spremljeni u spremnik s tonerom

Spremnici s tonerom tvrtke HP koje ovaj uređaj koristi imaju memorijske čipove koji pomažu rad uređaja.

Isto tako, ti memorijski čipovi prikupljaju ograničeni skup informacija o korištenju uređaja, koji bi mogao sadržavati sljedeće: datum kad je spremnik s tonerom instaliran, datum kad je spremnik s tonerom posljednji put korišten, broj stranica ispisanih spremnikom s tonerom, pokrivenost stranice, korišteni načini ispisa, sve pogreške ispisa do kojih je došlo i model uređaja. Ove informacije pomoći će tvrtki HP u osmišljavanju uređaja koji će moći udovoljiti korisničkim potrebama ispisa.

Podaci prikupljeni iz memorijskih čipova spremnika s tonerom ne sadrže informacije koje bi se mogle koristiti za identifikaciju korisnika ili određenog uređaja.

HP će prikupiti uzorak memorijskih čipova iz spremnika s tonerom koji će se vratiti tvrtki HP u sklopu programa besplatnog povrata i recikliranja potrošnog materijala (HP Planet Partners: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle)). Memorijski čipovi iz ovog uzorkovanja očitavaju se i proučavaju kako bi se poboljšali budući proizvodi tvrtke HP. HP partneri koji budu pomagali u recikliranju ovog spremnika s tonerom mogli bi također imati pristup ovim podacima.

Bilo koja treća strana koja bi došla u posjed spremnika s tonerom mogla bi doći do anonimnih podataka na memorijskom čipu.

## Licencni ugovor s krajnjim korisnikom

**PAŽLJIVO PROČITATI PRIJE KORIŠTENJA OVE SOFTVERSKE OPREME:** Ovaj licencni ugovor s krajnjim korisnikom ('Ugovor') je pravno obvezujući ugovor između (a) vas (pojedince ili subjekta) i (b) tvrtke HP Inc. ('HP') koji regulira korištenje bilo kojeg softverskog proizvoda koji je instalirao ili pružio HP za upotrebu s vašim HP-ovim proizvodom ('HP-ov proizvod'), koji nije na drugi način podložan zasebnom licencnom ugovoru između vas i tvrtke HP ili njezinih dobavljača. Drugi softver može sadržavati ugovor u svojoj mrežnoj dokumentaciji. Pojam 'Softverski proizvod' znači računalni softver i može sadržavati pridružene medije, ispisane materijale i 'mrežnu' ili elektroničku dokumentaciju.

Uz HP-ov proizvod mogu biti priložene izmjene ili nadopune ovog ugovora.

**PRAVA U SOFTVERSKOM PROIZVODU OSTVARIVA SU SAMO POD UVJETOM DA PRIHVATITE SVE UVJETE I ODREDBE OVOGA UGOVORA. INSTALIRANJEM, KOPIRANJEM, PREUZIMANJEM ILI DRUGOM UPOTREBOM SOFTVERA SUGLASNI STE DA ĆETE BITI VEZANI OVIM UGOVOROM. AKO NE PRIHVATITE OVE LICENCNE UVJETE, VAŠ ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEK JE VRATITI CIJELI NEKORIŠTENI PROIZVOD (HARDVER I SOFTVER) UNUTAR 14 DANA RADI POVRATA PODLOŽNOM PRAVILIMA POVRATA MJESTA NA KOJEM STE KUPILI PROIZVOD.**

- 1. JAMSTVO LICENCE.** HP vam jamči sljedeća prava pod uvjetom da poštujete sve odredbe i uvjete ovog ugovora:
  - a.** Upotreba. Softverski proizvod možete koristiti na jednom računalu ('vaše računalo'). Ako se softverski proizvod isporučuje putem Interneta i izvorno je licenciran za upotrebu na više od jednog računala, možete instalirati i koristiti softverski proizvod samo na tim računalima. Ne smijete razdvajati dijelove komponenti softverskog proizvoda za upotrebu na više računala. Nemate pravo distribuirati softverski proizvod. Možete učitati softverski proizvod u privremenu memoriju računala (RAM) u svrhu korištenja softverskog proizvoda.
  - b.** Pohrana. Softverski proizvod može kopirati u lokalnu memoriju ili uređaj za pohranu HP-ovog proizvoda.
  - c.** Kopiranje. Vaše pravo na kopiranje znači da smijete izrađivati arhivske ili rezervne kopije softverskog proizvoda, pod uvjetom da svaka kopija sadrži sve izvorne vlasničke napomene softverskog proizvoda i da se upotrebljava samo u svrhu stvaranja rezervnih kopija.
  - d.** Pridržana prava. HP i njegovi dobavljači pridržavaju sva prava koja vam nisu izričito odijeljena ovim Ugovorom.
  - e.** Besplatan softver. Bez obzira na uvjete i odredbe ovog ugovora, svaki dio softverskog proizvoda koji sačinjava ne vlasnički HP-ov softver ili softver pružen pod javnom licencom od trećih strana ('besplatan softver'), licenciran je vama podložno uvjetima i odredbama licencnog ugovora za softver koji dolazi uz takav besplatan softver u obliku zasebnog ugovora, nepotpisane ('shrink wrap') licence ili elektroničnih licencnih uvjeta prihvaćenih prilikom preuzimanja. Vaša upotreba besplatnog softvera u potpunosti je regulirana uvjetima i odredbama takve licence.
  - f.** Rješenje za oporavak. Bilo koje softversko rješenje za oporavak isporučeno uz/za vaš HP-ov proizvod u obliku rješenja na tvrdom disku, rješenja za oporavak na vanjskom mediju (npr. disketi, CD-u ili DVD-u) ili ekvivalentno rješenje isporučeno u bilo kojem drugom obliku može se koristiti samo za oporavak tvrdog diska HP-ovog proizvoda uz/za koje je to rješenje za oporavak izvorno



kupljeno. Upotrebu bilo kojeg softvera operativnog sustava tvrtke Microsoft sadržanog u takvom rješenju za oporavak regulira licencni ugovor tvrtke Microsoft.

- 2. NADOGRAĐNJE.** Da biste upotrebljavali softverski proizvod koji je označen kao nadogradnja, morate najprije biti licencirani za originalni softverski proizvod koji je HP označio softverom pogodnim za nadogradnju. Nakon nadogradnje, više ne može koristiti izvorni softverski proizvod koji je bio temelj pogodnosti za nadogradnju. Korištenjem softverskog proizvoda također se slažete da HP može automatski pristupiti vašem HP-ovom proizvodu kad je povezan s internetom kako bi provjerio verziju ili status određenih softverskih proizvoda te može automatski preuzeti i instalirati nadogradnje ili ažuriranja za takve softverske proizvode na vašem HP-ovom proizvodu kako bi pružio nove verzije ili ažuriranja potrebna za očuvanje funkcionalnosti, performansi ili sigurnosti HP-ovog softvera ili vašeg HP-ovog proizvoda i olakšao pružanje podrške ili drugih usluga koje vam se pružaju. U određenim slučajevima i ovisno o vrsti nadogradnje ili ažuriranja, dobit ćete obavijest (u skočnom prozoru ili na drugi način) koja od vas zahtijeva da pokrenete nadogradnju ili ažuriranje.
- 3. DODATNI SOFTVER.** Ako HP s ažuriranjem ili dodatkom ne pruži druge odredbe, ovaj ugovor se primjenjuje na ažuriranja ili dodatke originalnom softverskom proizvodu koji je pružio HP. U slučaju sukoba između takvih odredbi, druge odredbe imat će prednost.
- 4. PRIJENOS.**
  - a.** Treće strane. Prvi krajnji korisnik softverskog proizvoda može izvršiti jedan prijenos softverskog proizvoda na drugog krajnjeg korisnika. Svaki eventualni prijenos mora uključivati sve dijelove komponenti, medije, ispisane materijale, ovaj ugovor, i ako je primjenjivo, certifikat o autentičnosti. Prijenos ne može biti posredan prijenos, poput konsignacije. Prije izvršenja prijenosa krajnji korisnik koji prima preneseni proizvod mora se složiti sa svim odredbama ovog ugovora. Nakon što prenesete softverski proizvod, vaša se licenca automatski ukida.
  - b.** Ograničenja. Ne smijete iznajmljivati, davati u zakup, posuđivati softverski proizvod ili ga upotrebljavati za komercijalnu zajedničku upotrebu ili komercijalnu uredsku namjenu. Ne smijete dalje licencirati, dodjeljivati ili prenositi softverski proizvod, osim kako je izričito dopušteno ovim ugovorom.
- 5. VLASNIČKA PRAVA.** Sva intelektualna vlasnička prava u softverskom proizvodu i korisničkoj dokumentaciji vlasništvo su tvrtke HP ili njezinih dobavljača te su zaštićena zakonom, uključujući ali ne ograničeno na zakone o autorskom pravu, poslovnoj tajni i trgovačkoj marki Sjedinjenih Američkih država, kao i drugim primjenjivim zakonima i odredbama međunarodnih ugovora. Ne smijete iz softverskog proizvoda odstranjivati bilo kakvu identifikacijsku oznaku proizvoda, obavijesti o autorskim pravima ili ograničenja koje se odnose na vlasništvo.
- 6. OGRANIČENJE NA OBRNUTI INŽENJERING.** Ne smijete izvoditi obrnuti inženjering, raščlanjivati ili rastavljati softverski proizvod, osim i samo do one mjere do koje je to pravo dopušteno odgovarajućim zakonom bez obzira na njegovo ograničenje ili ako je to izričito dopušteno ovim ugovorom.
- 7. TRAJANJE.** Ovaj ugovor je važeći sve dok ne bude raskinut ili odbijen. Ovaj ugovor se također raskida pod uvjetima navedenim na drugim mjestima u ovom ugovoru ili ako se ne poštuju bilo koje od odredaba ili uvjeta navedenih u njemu.
- 8. PRISTANAK NA PRIKUPLJANJE/KORIŠTENJE PODATAKA.**
  - a.** HP će koristiti kolačiće i ostale alate internetske tehnologije za prikupljanje anonimnih tehničkih podataka vezanih uz HP-ov softver i vaš HP-ov proizvod. Ti će se podaci koristiti za pružanje nadogradnji i povezane podrške ili drugih usluga opisanih u 2. odjeljku. HP će također prikupljati osobne podatke, uključujući vašu IP adresu ili druge jedinstvene podatke za identifikaciju povezane s vašim HP-ovim proizvodom i podatke koje ste pružili prilikom registracije svog HP-ovog proizvoda. Osim pružanja nadogradnji i povezane podrške ili drugih usluga, te ćemo podatke

koristiti i da bismo vam slali marketinšku komunikaciju (u svakom slučaju iz izričiti pristanak gdje to primjenjivi zakon zahtijeva).

Do mjere dopuštene primjenjivim zakonom, prihvatanjem ovih odredaba i uvjeta pristajete na prikupljanje i korištenje anonimnih i osobnih podataka od HP-a, njegovih podružnica i povezanih društava, kao što je opisano u ovom ugovoru i HP-ovim pravilima o zaštiti privatnosti: [www8.hp.com/us/en/privacy/privacy.html?jumpid=reg\\_r1002\\_usen\\_c-001\\_title\\_r0001](http://www8.hp.com/us/en/privacy/privacy.html?jumpid=reg_r1002_usen_c-001_title_r0001)

- b. Prikupljanje/korištenje od trećih strana. Određeni softverski programi uključeni u vaš HP-ov proizvod pružaju vam i zasebno licenciraju treće strane ('softver treće strane'). Softver treće strane može biti instaliran i raditi na vašem HP-ovom proizvodu čak i ako odaberete da ne želite aktivirati/kupiti takav softver. Softver treće strane može prikupljati i prenositi tehničke podatke o vašem sustavu (npr. IP adresu, jedinstveni identifikator uređaja, instaliranu verziju softvera itd.) i druge podatke o sustavu. Te podatke treća strana koristi kako bi identificirala tehničke atribute sustava i osigurala da je na vašem sustavu instalirana najnovija verzija softvera. Ako ne želite da softver treće strane prikuplja te tehničke podatke ili vam automatski šalje ažuriranja verzija, trebali biste deinstalirati taj softver prije povezivanja s internetom.

- 9. ODRICANJE SVIH DRUGIH JAMSTAVA. DO NAJVEĆE MJERE DOPUŠTENE PRIMJENJIVIM ZAKONOM, TVRTKA HP I NJEZINI DOBAVLJAČI ISPORUČUJU SOFTVERSKI PROIZVOD U POSTOJEĆEM STANJU I SA SVIM NEDOSTACIMA TE SE OVIM ODRIČU SVIH DRUGIH ODŠTETA, JAMSTAVA I UVJETA, BILO IZRIČITIH, IMPLICITNIH ILI ODREĐENIH ZAKONOM, UKLJUČUJUĆI I, ALI NE OGRANIČENO NA, JAMSTVO I NEKRŠENJE VLASNIČKOG PRAVA I SVA IMPLICITNA JAMSTVA, DUŽNOSTI ILI UVJETA VEZANE UZ MOGUĆNOST PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆU KVALITETU, PRIKLADNOST ZA ODREĐENU SVRHU I NEPOSTOJANJE VIRUSA U VEZI SOFTVERSKOG PROIZVODA. U nekim državama/pravnim nadležnostima nije dopušteno isključivanje impliciranih jamstava ili ograničenja trajanja impliciranih jamstava, tako da se prethodno navedeno možda ne odnosi na vas u potpunosti.**

U AUSTRALIJI I NOVOM ZELANDU SOFTVER DOLAZI S JAMSTVIMA KOJA SE NE MOGU ISKLJUČITI POD ZAKONIMA O POTROŠAČIMA AUSTRALIJE I NOVOG ZELANDA. AUSTRALSKI POTROŠAČI IMAJU PRAVO NA ZAMJENU ILI POVRAT NOVCA ZA VEĆI KVAR TE NA NAKNADU ZA DRUGI GUBITAK ILI ŠTETU KOJI SE RAZUMNO MOGU PREDVIDJETI. AUSTRALSKI POTROŠAČI TAKOĐER IMAJU PRAVO NA POPRAVAK ILI ZAMJENU SOFTVERA AKO ON NIJE PRIHVATLJIVE KVALITETE, A KVAR SE NE SMATRA VEĆIM KVAREM. NOVOZELANDSKI POTROŠAČI KOJI KUPUJU ROBU ZA OSOBNU UPOTREBU ILI UPOTREBU ILI POTROŠNJU U KUĆANSTVU, A NE U POSLOVNE SVRHE ('NOVOZELANDSKI POTROŠAČI') IMAJU PRAVO NA POPRAVAK, ZAMJENU ILI POVRAT NOVCA ZA KVAR TE NAKNADU ZA DRUGI GUBITAK ILI ŠTETU KOJI SE RAZUMNO MOGU PREDVIDJETI.

- 10. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI.** Podložno lokalnom zakonu, bez obzira na bilo kakvu štetu koju možete pretrpjeti, cjelokupna odgovornost HP-a i njegovih dobavljača prema odredbama ovog ugovora i vaš jedini pravni lijek za sve navedeno ograničen je na stvarni iznos koji ste zasebno platili za ovaj softverski proizvod ili na 5,00 američkih dolara, ovisno što je veće. **DO NAJVEĆE MOGUĆE MJERE DOPUŠTENE PRIMJENJIVIM ZAKONOM, TVRTKA HP ILI NJEZINI DOBAVLJAČI NEĆE NI U KOJEM SLUČAJU BITI ODGOVORNI ZA BILO KAKVE POSEBNE, SLUČAJNE, POSREDNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE (UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČENO NA, ŠTETE ZBOG IZGUBLJENE ZARADE, IZGUBLJENIH POVJERLJIVIH ILI DRUGIH PODATAKA, PREKIDA U RADU, OSOBNIH OZLJEDA ILI GUBITKA PRIVATNOSTI) KOJE PROIZLAZE IZ ILI SU NA BILO KOJI NAČIN POVEZANE S UPOTREBOM ILI NEMOGUĆNOŠĆU UPOTREBE SOFTVERSKOG PROIZVODA, ILI SU NA DRUGI NAČIN POVEZANE S BILO KOJOM ODREDBOM OVOG UGOVORA, ČAK I AKO SU TVRTKA HP ILI BILO KOJI DOBAVLJAČ BILI OBAVIJEŠTENI O MOGUĆNOSTI NASTANKA TAKVIH ŠTETA, I ČAK I AKO PRAVNI LIJEK NE USPIJE IZVRŠITI SVOJU OSNOVNU SVRHU.** Neke države/pravne nadležnosti ne dopuštaju isključivanje ili ograničavanje slučajnih ili posljedičnih šteta, stoga se gornje ograničenje ili isključenje možda ne odnosi na vas.
- 11. KUPCI U VLADI SAD-a.** U skladu s propisima FAR 12.211 i FAR 12.212, komercijalni računalni softver, dokumentacija računalnog softvera i tehnički podaci za komercijalne proizvode licenciraju se vladi SAD-a pod standardnim HP-ovim komercijalnim licencnim ugovorom.

- 12. POŠTIVANJE IZVOZNIH ZAKONA.** Pridržavat ćete se svih zakona i propisa Sjedinjenih Država i drugih zemalja ("izvozni zakoni") kako biste osigurali da se softverski proizvod (1) ne izvozi, izravno ili neizravno, kršeći izvozne zakone ili (2) ne koristi u bilo koju svrhu zabranjenu izvoznim zakonima, uključujući bez ograničenja širenje nuklearnog, kemijskog ili biološkog naoružanja.
- 13. SPOSOBNOST I OVLAŠTENJE ZA UGOVOR.** Potvrđujete da ste punoljetni u državi u kojoj prebivate i, ako je primjenjivo, vaš poslodavac vas je ovlastio da sklopite ovaj ugovor.
- 14. PRIMJENJIVI ZAKON.** Ovaj ugovor reguliraju zakoni države u kojoj je oprema kupljena.
- 15. CJELOKUPNI UGOVOR.** Ovaj ugovor (uključujući bilo koju izmjenu ili dopunu ovog ugovora priloženog uz HP-ov proizvod) predstavlja cjelokupni sporazum između vas i tvrtke HP u vezi sa softverskim proizvodom te dokida svu prethodnu ili trenutnu usmenu ili pismenu komunikaciju, prijedloge ili reprezentacije vezane uz softverski proizvod ili bilo koji drugi predmet što ga pokriva ovaj ugovor. U onoj mjeri u kojoj se bilo koje odredbe bilo koje politike tvrtke HP ili programa za službe podrške sukobljavaju s odredbama ovog ugovora, vrijedit će odredbe ovog ugovora.

© Autorska prava 2015. HP Development Company, L.P.

Informacije u ovom dokumentu podliježu promjenama bez prethodne obavijesti. Svi drugi ovdje navedeni nazivi proizvoda mogu biti zaštitni znakovi svojih tvrtki. U mjeri dopuštenoj primjenjivim zakonom, jedina jamstva za HP-ove proizvode i usluge navedena su u izričitim jamstvenim izjavama koje se isporučuju s takvim proizvodima i uslugama. Nijedna ovdje navedena informacija ne može se tumačiti kao dodatno jamstvo. U mjeri dopuštenoj primjenjivim zakonom, HP nije odgovoran za tehničke ili uredničke pogreške ili propuste u ovom dokumentu.

Prvo izdanje: Kolovoz 2015.

## Jamstvena usluga popravka od strane korisnika

HP proizvodi su dizajnirani s mnogo dijelova koje korisnici mogu sami popraviti (CSR), što smanjuje vrijeme popravka i omogućuje veću fleksibilnost prilikom zamjene neispravnih dijelova. Ako tijekom razdoblja utvrđivanja kvara HP zaključi da se popravak može izvesti pomoću CSR dijela, HP će taj dio poslati izravno vama kako biste ga mogli sami zamijeniti. Postoje dvije kategorije CSR dijelova: 1) Dijelovi za koje je popravak od strane korisnika obavezan. Ako zatražite od tvrtke HP da zamijeni neki od ovih dijelova, platit ćete putne i troškove rada za tu uslugu. 2) Dijelovi za koje popravak od strane korisnika nije obavezan. I ovi dijelovi su dizajnirani u sklopu CSR usluge. Međutim, ako želite da tvrtka HP zamijeni te dijelove umjesto vas, to se može učiniti bez dodatnih troškova u sklopu usluge jamstva određene za vaš proizvod.

Ovisno o dostupnosti i geografskom položaju, CSR dijelovi se isporučuju sljedeći radni dan. Možda će biti dostupna i isporuka istog dana ili u roku od četiri sata uz dodatne troškove, ovisno o geografskom položaju. Ako je vam je potrebna pomoć, možete nazvati HP centar za tehničku podršku i tehničar će vam dati upute telefonskim putem. U materijalima isporučenim sa zamjenskim CSR dijelom navodi se trebate li oštećeni dio vratiti tvrtki HP. U slučajevima gdje HP zahtijeva vraćanje oštećenog dijela, taj dio morate poslati unutar određenog vremenskog razdoblja, obično unutar pet (5) radnih dana. Oštećeni dio morate vratiti s isporučenom dokumentacijom i ambalažom. Ako ne vratite oštećeni dio, HP vam može naplatiti zamjenski dio. Kod samostalnog popravka od strane korisnika, HP će platiti sve troškove isporuke i povrata oštećenog dijela te odrediti službu za dostavu koja će se koristiti.

## Korisnička podrška

---

Korištenje telefonske pomoći za vašu državu/regiju	Telefonske brojeve za državu/regiju možete pronaći na brošuri koja je priložena uz uređaj ili na stranici <a href="http://www.hp.com/support/">www.hp.com/support/</a> .
Pripremite naziv uređaja, serijski broj, datum kupovine i opis problema.	
Dobivanje podrške 24 sata dnevno putem Interneta i preuzimanje uslužnih i upravljačkih programa	<a href="http://www.hp.com/support/ljcp1020series">www.hp.com/support/ljcp1020series</a>
Naručivanje dodatnih HP usluga ili ugovora o održavanju	<a href="http://www.hp.com/go/carepack">www.hp.com/go/carepack</a>
Registrirajte proizvod	<a href="http://www.register.hp.com">www.register.hp.com</a>

---



---

## C Program očuvanja okoliša

- [Zaštita okoliša](#)
- [Emisija ozona](#)
- [Potrošnja energije](#)
- [Potrošnja tonera](#)
- [Upotreba papira](#)
- [Plastika](#)
- [Potrošni materijal za ispis za uređaj HP LaserJet](#)
- [Papir](#)
- [Korišteni materijali](#)
- [Odlaganje opreme u otpad \(EU i Indija\)](#)
- [Recikliranje elektroničkog hardvera](#)
- [Informacije o recikliranju hardvera u Brazilu](#)
- [Kemijske tvari](#)
- [Podaci za napajanje uređaja prema Uredbi Komisije Europske unije br. 1275/2008](#)
- [Izjava o ograničenju uporabe opasnih tvari \(Indija\)](#)
- [Izjava o ograničenju opasnih tvari \(Turska\)](#)
- [Izjava o ograničenju opasnih tvari \(Ukrajina\)](#)
- [Tablice materijala \(Kina\)](#)
- [SEPA Ecolabel Podaci o korisniku \(Kina\)](#)
- [Uredba o provedbi energetske oznake za Kinu za pisač, faks i fotokopirni uređaj](#)
- [Tablica s podacima o sigurnosti materijala \(MSDS, Material safety data sheet\)](#)
- [EPEAT](#)
- [Za više informacija](#)

## Zaštita okoliša

HP je predan pružanju kvalitetnih proizvoda na način koji ne šteti okolišu. Ovaj uređaj dizajniran je s nekoliko značajki koje umanjuju učinak na okoliš.

## Emisija ozona

Provedena su mjerenja emitiranja ozona za ovaj proizvod u skladu s priznatom metodom\*, a kada se podaci o emisiji primijene na "scenarij izloženosti općenitog uredskog modela"', HP će moći utvrditi da količina ozona koja se pojavljuje tijekom ispisa nije značajna i da ne krši trenutčno važeće standarde ili smjernice o kvaliteti zraka u zatvorenome prostoru.

\* Metoda ispitivanja za utvrđivanje emisije iz fotokopirnih uređaja s obzirom na dodjeljivanje znaka zaštite okoliša za uredske uređaje s funkcijom ispisa; RAL-UZ 171 – BAM Srpanj, 2012

\*\* Na temelju koncentracije ozona ako se ispisuje 2 sata dnevno u prostoriji od 32 kubičnih metara uz stopu ventilacije od 0,72 izmjena zraka na sat s potrošnim materijalom

## Potrošnja energije

Potrošnja energije znatno je manja u stanju pripravnosti ili stanju mirovanja ili kad je uređaj isključen, što omogućava očuvanje prirodnih resursa i uštedu bez utjecaja na odlične radne karakteristike ovog uređaja. Oprema za ispis i izradu slika tvrtke HP označena logotipom ENERGY STAR® zadovoljava specifikacije programa ENERGY STAR Američke agencije za zaštitu okoliša (Environmental Protection Agency, EPA) za opremu za izradu slika. Na proizvodima za izradu slika kvalificiranima za ENERGY STAR prikazivat će se sljedeća oznaka:



Dodatne informacije o modelima proizvoda za ispis sa standardom ENERGY STAR možete pronaći na adresi:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Potrošnja tonera

Način rada EconoMode troši manje tonera, što može produljiti iskoristivost spremnika tonera za ispis. HP ne preporučuje neprekidnu upotrebu načina rada EconoMode. Ako se ekonomični način rada upotrebljava neprekidno, količina tonera mogla bi nadmašiti vijek trajanja mehaničkih dijelova spremnika za ispis. Ako se kvaliteta ispisa počinje smanjivati i više nije na prihvatljivoj razini, razmislite o zamjeni spremnika za ispis.



## Upotreba papira

Funkcija obostranog ispisa (ručna ili automatska) i N-maks. ispisa (više stranica ispisano na jednom listu papira) može smanjiti količinu papira potrebnu za ispis te tako pridonijeti očuvanju prirodnih resursa.

## Plastika

Plastični dijelovi teži od 25 grama označeni su u skladu s međunarodnim standardima kako bi se prilikom odlaganja proizvoda na otpad lakše identificirala plastika za reciklažu.

## Potrošni materijal za ispis za uređaj HP LaserJet

Izvorni HP-ov potrošni materijal osmišljen je da bude ekološki prihvatljiv. HP pomaže u očuvanju resursa i papira prilikom ispisa. Uz to, po završetku vam omogućujemo jednostavno i besplatno recikliranje.<sup>1</sup>

Svi HP-ovi spremnici koji se vrata u program HP Planet Partners prolaze kroz višefazni postupak recikliranja u kojem se materijali odvajaju i prerađuju za korištenje kao sirovi materijal u novim izvornim HP-ovim spremnicima i svakodnevnim proizvodima. Nijedan izvorni HP-ov spremnik koji se vrati u program HP Planet Partners nikad neće dospjeti na odlagalište, a HP nikad neće ponovno puniti ili prodavati izvorne HP-ove spremnike.

**Kako biste sudjelovali u programu povrata i recikliranja HP Planet Partners, posjetite [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Odaberite svoju državu ili regiju da biste dobili informacije o povratu HP-ovog potrošnog materijala. Višejezične informacije i upute za program također se nalaze u svakom novom HP LaserJet paketu spremnika za ispis.**

<sup>1</sup> Dostupnost programa se razlikuje. Dodatne informacije potražite na web-mjestu [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Papir

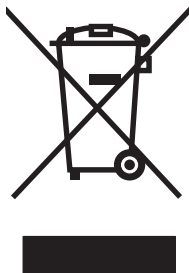
Ovaj proizvod može upotrebljavati reciklirani papir i lagani papir (EcoFFICIENT™) kada papir zadovoljava smjernice navedene u *Vodiču za potrošni materijal za HP LaserJet pisače*. Ovaj proizvod može upotrebljavati reciklirani papir i lagani papir (EcoFFICIENT™) sukladno standardu EN12281:2002.

## Korišteni materijali

Ovaj HP proizvod ne sadrži živu.

Ovaj HP-ov proizvod ne sadrži bateriju.

## Odlaganje opreme u otpad (EU i Indija)



Ovaj simbol znači da se proizvod ne odlaže s kućnim otpadom. Umjesto toga, trebate zaštititi ljudsko zdravlje i okolinu tako da odnesete opremu za otpad na određeno zbirno odlagalište za recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme. Za više informacija kontaktirajte službu za odlaganje kućnog otpada ili idite na stranicu: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Recikliranje elektroničkog hardvera

HP potiče korisnike na recikliranje iskorištenog elektroničkog hardvera. Dodatne informacije o programima recikliranja potražite na adresi: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Informacije o recikliranju hardvera u Brazilu



Não descarte o produto eletrônico em lixo comum

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

[www.hp.com.br/reciclar](http://www.hp.com.br/reciclar)

## Kemijske tvari

HP je predan informiranju korisnika o kemijskim tvarima u svojim proizvodima kako to zahtijevaju pravni propisi kao što je REACH (Propis EC Br. 1907/2006 Europskog parlamenta i vijeća). Izvješće s podacima o kemijskim tvarima za ovaj proizvod možete pronaći na adresi: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Podaci za napajanje uređaja prema Uredbi Komisije Europske unije br. 1275/2008

Podatke o napajanju proizvoda, uključujući potrošnju energije proizvoda u umreženom stanju čekanja ako su svi žičani mrežni priključci spojeni i svi bežični mrežni priključci aktivirani, potražite na 14. str. u dijelu „Dodatne informacije” u IT ECO deklaraciji proizvoda na [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html).

## Izjava o ograničenju uporabe opasnih tvari (Indija)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

## Izjava o ograničenju opasnih tvari (Turska)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Izjava o ograničenju opasnih tvari (Ukrajina)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

## Tablice materijala (Kina)

### 产品中有害物质或元素的名称及含量 根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
控制面板	X	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0609-15

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含 “X” 的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

## SEPA Ecolabel Podaci o korisniku (Kina)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内, 请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件, 请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态, 请按下电源关闭按钮, 并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸, 以减少资源耗费。

# Uredba o provedbi energetske oznake za Kinu za pisač, faks i fotokopirni uređaj

根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

## 1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

## 2. 能效信息

### 2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能耗数字按涵盖根据 CEL-37 选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

## Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS, Material safety data sheet)

Tablice s podacima o sigurnosti materijala (MSDS) za materijal koji sadrži kemijske supstance (primjerice toner) mogu se nabaviti na web-stranici tvrtke HP, na adresi [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds).

## EPEAT

Većina HP-proizvoda zadovoljava ekološke standarde EPEAT. EPEAT je sveobuhvatni ekološki certifikat koji služi utvrđivanju ekološki prihvatljive elektroničke opreme. Više informacija o certifikatu EPEAT potražite na internetskoj stranici [www.epeat.net](http://www.epeat.net). Informacije o HP-ovim proizvodima u registru EPEAT potražite na internetskoj stranici [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat\\_printers.pdf](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf).

## Za više informacija

Za informacije o ovim ekološkim temama:

- List s ekološkim profilom proizvoda za ovaj i mnoge srodne HP proizvode
- Predanost tvrtke HP očuvanju okoliša
- Sustav za očuvanje okoliša tvrtke HP
- Program tvrtke HP za vraćanje proizvoda na kraju vijeka trajanja i za recikliranje
- List s podacima o materijalnoj sigurnosti

Posjetite [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment).

Također posjetite [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).



---

## D Informacije o zakonskim propisima

- [Izjava o usklađenosti sa standardima \(osnovni modeli\)](#)
- [Izjava o usklađenosti sa standardima \(bežični modeli\)](#)
- [Regulatorne izjave](#)
- [Dodatne izjave za bežične proizvode](#)

# Izjava o usklađenosti sa standardima (osnovni modeli)

## Izjava o udovoljavanju standardima

prema ISO/IEC 17050-1 i EN 17050-1

**Naziv proizvođača:** HP Inc. Br. dok.: BOISB-1001-00 rel.8.0

**Adresa proizvođača:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, SAD

### izjavljuje kako proizvod

**Naziv proizvoda:** Pisač u boji HP LaserJet Professional CP1025

**Regulatorni broj modela<sup>2)</sup>** BOISB-1001-00

**Mogućnosti proizvoda:** SVE

**Spremnici s tintom:** CE310A, CE311A, CE312A, CE313A

### ispunjava sljedeće specifikacije:


**SIGURNOST:** IEC 60950-1:2005 +A1:2009 / EN60950-1: 2006 +A11:2009+A1:2010+A12:2011  
IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (laserski/LED proizvod klase 1)  
IEC 62479:2010 / EN62479:2010  
GB4943.1-2011

**EMC:** CISPR 22: 2008/ EN 55022:2010 - razred B<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2 :2006 +A1:2009 +A2:2009  
EN 61000-3-3 :2008  
EN 55024: 2008.  
FCC odredba 47 CFR, članak 15 klasa B / ICES-003, izdanje 4  
GB9254-2008, GB17625.1- 2003

**POTROŠNJA ENERGIJE:** Odredba (EZ) br. 1275/2008  
EN50564:2011, IEC 62301:2011

**Ograničenje upotrebe opasnih tvari (RoHS):** EN 50581:2012

### Dodatne informacije:

Navedeni proizvod sukladan je zahtjevima Direktive EMC-a 2004/108/EZ, Direktive 2006/95/EZ za niskonaponske uređaje, RoHS Direktive 2011/65/EZ i Direktive o ekološkom dizajnu 2009/125/EZ te je sukladno tome označen oznakom CE .

Ovaj uređaj udovoljava zahtjevima FCC Direktive, Članka 15. Rad je podložen sljedećim uvjetima: (1) ovaj uređaj ne uzrokuje štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora primiti sve vrste smetnji, uključujući one koje mogu negativno utjecati na njegov rad.

1. Proizvod je ispitan u tipičnoj konfiguraciji s osobnim računalima tvrtke HP.
2. Radi pravnih propisa ovom je uređaju dodijeljen registarski broj modela. Ovaj broj ne treba miješati s nazivom ili brojem uređaja.

Šangaj, Kina

1. studenog 2015.

Samo za pravna pitanja:



Kontakt u Europi:

HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Njemačka

Kontakt u SAD-u:

HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, SAD 650-857-1501 [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates)

# Izjava o usklađenosti sa standardima (bežični modeli)

## Izjava o udovoljavanju standardima

prema ISO/IEC 17050-1 i EN 17050-1

**Naziv proizvođača:** HP Inc. Br. dok.: BOISB-1001-01 rel.9.0

**Adresa proizvođača:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, SAD

### izjavljuje kako proizvod

**Naziv proizvoda:** Pisač u boji HP LaserJet Professional CP1025nw

**Regulatorni broj modela<sup>2)</sup>** BOISB-1001-01

**Mogućnosti proizvoda:** SVE

**Spremnici s tintom:** CE310A, CE311A, CE312A, CE313A

### ispunjava sljedeće specifikacije:


**SIGURNOST:** IEC 60950-1:2005 +A1:2009 / EN60950-1: 2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011  
IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (laserski/LED proizvod klase 1)  
IEC 62479:2010 / EN62479:2010  
GB4943.1-2011

**EMC:** CISPR 22: 2008/ EN 55022:2010 - razred B<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2 :2006 +A1:2009 +A2:2009  
EN 61000-3-3 :2008  
EN 55024:2010  
FCC odredba 47 CFR, članak 15 klasa B / ICES-003, izdanje 4  
GB9254-2008, GB17625.1- 2003

**POTROŠNJA ENERGIJE:** Uredba (EZ) br. 1275/2008  
EN50564:2011, IEC 62301:2011

**Ograničenje upotrebe opasnih tvari (RoHS):** EN 50581:2012

### Dodatne informacije:

Navedeni proizvod sukladan je zahtjevima Direktive EMC-a 2004/108/EZ, Direktive 2006/95/EZ za niskonaponske uređaje, RoHS Direktive 2011/65/EZ i Direktive o ekološkom dizajnu 2009/125/EZ te je sukladno tome označen oznakom CE .

Ovaj uređaj udovoljava zahtjevima FCC Direktive, Članka 15. Rad je podložan sljedećim uvjetima: (1) ovaj uređaj ne uzrokuje štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora primiti sve vrste smetnji, uključujući one koje mogu negativno utjecati na njegov rad.

1. Proizvod je bio ispitivan u tipičnoj konfiguraciji koristeći osobna računala tvrtke HP.
2. Radi pravnih propisa ovom je uređaju dodijeljen registarski broj modela. Ovaj broj ne treba miješati s nazivom ili brojem uređaja.

**Šangaj, Kina**

**1. studenog 2015.**

**Samo za pravna pitanja:**

Kontakt u Europi:

HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Njemačka

Kontakt u SAD-u:

HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, SAD 650-857-1501 [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates)

# Regulatorne izjave

## FCC propisi

Ova oprema je testirana i sukladna je ograničenjima za digitalne uređaje Klase B, prema Članku 15 FCC propisa. Ova ograničenja sastavljena su kako bi se osigurala odgovarajuća zaštita od štetnih smetnji pri kućnoj instalaciji. Ova oprema generira, koristi i može zračiti energiju na radijskim frekvencijama. Ako se ova oprema ne instalira i ne koristi u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje u radio komunikaciji. Ne može se, međutim, jamčiti kako do smetnji neće doći kod određene instalacije. Ako oprema uistinu uzrokuje štetne smetnje pri radijskom ili televizijskom prijemu, a to se može odrediti uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku se preporuča sprečavanje smetnji pomoću sljedećih mjera:

- Antenu prijemnika usmjerite na drugu stranu ili je premjestite.
- Povećajte razmak između opreme i prijemnika.
- Opremu priključite na utičnicu koja se ne nalazi unutar strujnog kruga prijemnika.
- Posavjetujte se s distributerom ili iskusnim radio/televizijskim tehničarom.



**NAPOMENA:** Sve promjene ili modifikacije pisača koje nije izričito odobrila tvrtka HP mogu korisnika lišiti ovlasti za upravljanje ovom opremom.

Radi sukladnosti s ograničenjima za Klasu B u članku 15 FCC pravila obavezna je upotreba zaštićenog kabela sučelja.

## Kanada - Industry Canada ICES-003 Izjava o sukladnosti

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## EMC izjava (Koreja)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

## Upute za kabel za napajanje

Provjerite odgovara li izvor napajanja specifikacijama za napon uređaja. Specifikacija za napon nalazi se na naljepnici uređaja. Uređaj koristi izmjenični napon od 110 – 127 V ili izmjenični napon od 220 – 240 V i 50/60 Hz.

Kabelom za napajanje uređaj povežite s uzemljenom utičnicom za izmjenični napon.



**OPREZ:** Da biste izbjegli oštećenje uređaja, koristite samo kabel za napajanje koji ste dobili s njim.

## Sigurnost lasera

Centar za uređaje i utjecaj zračenja na zdravlje (Center for Devices and Radiological Health, CDRH) pri Uredu za hranu i lijekove u SAD-u (U.S. Food and Drug Administration) od 1. kolovoza 1976. primjenjuje propise za laserske uređaje. Uređaji dostupni u Sjedinjenim Američkim Državama moraju biti u skladu s ovim propisima. Ovaj je uređaj certificiran kao laserski proizvod "Klase 1", prema Standardu zračenja koji je Ministarstvo zdravstva Sjedinjenih Američkih Država (Department of Health and Human Services, DHHS) sastavilo prema

Zakonu o kontroli zdravlja i sigurnosti iz 1968. Kako zaštitna kućišta i vanjski poklopci u potpunosti zadržavaju zračenje koje se emitira unutar uređaja, laserska zraka ne može izaći iz uređaja ni u jednoj fazi ispravne upotrebe uređaja.

**⚠ UPOZORENJE!** Korištenje kontrola, prilagodavanje ili izvršavanje postupaka koji nisu u skladu s uputama u ovom korisničkom priručniku može uzrokovati izloženost opasnom zračenju.

## Izjava o laseru za Finsku

### **Luokan 1 laserlaite**

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet Professional CP1025, CP1025nw, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

### **VAROITUS !**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### **WARNING !**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### **HUOLTO**

HP LaserJet Professional CP1025, CP1025nw - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### **VARO !**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### **WARNING !**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

## **GS izjava (Njemačka)**

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

## **Sukladnost za Euroaziju (Bjelorusija, Kazahstan, Rusija)**



## Dodatne izjave za bežične proizvode

### Izjava o usklađenosti s FCC standardom — Sjedinjene Američke Države

#### Exposure to radio frequency radiation

**⚠ OPREZ:** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm during normal operation.

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**⚠ OPREZ:** Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product without the express approval by HP may invalidate its authorized use.

### Izjava za Australiju

This device incorporates a radio-transmitting (wireless) device. For protection against radio transmission exposure, it is recommended that this device be operated no less than 20 cm from the head, neck, or body.

### ANATEL izjava za Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

### Izjave za Kanadu

**For Indoor Use.** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

**Pour l'usage d'intérieur.** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada.

### Izloženost zračenju radijskih frekvencija (Kanada)

**⚠ UPOZORENJE!** Izloženost zračenju radijskih frekvencija. Količina izlaznog zračenja uređaja manja je od ograničenja propisanog odjelom Industry Canada. Usprkos tome, uređaj treba koristiti tako da se za vrijeme normalnog rada maksimalno smanji kontakt s ljudima.

Kako bi se izbjegla mogućnost prekoračivanja ograničenja izlaganja radijskim frekvencijama koje je propisao odjel Industry Canada, ljudi se ne bi smjeli približavati antenama na više od 20 cm.

## Regulativna obavijest Europske Unije

Telekomunikacijske funkcije ovog proizvoda mogu se koristiti u sljedećim državama/regijama zajednica EU i EFTA:

u Austriji, Belgiji, Bugarskoj, Cipru, Republici Češkoj, Danskoj, Estoniji, Finskoj, Francuskoj, Njemačkoj, Grčkoj, Mađarskoj, Islandu, Irskoj, Italiji, Latviji, Lihtenštajnu, Litvi, Luksemburgu, Malti, Nizozemskoj, Norveškoj, Poljskoj, Portugalu, Rumunjskoj, Republici Slovačkoj, Sloveniji, Španjolskoj, Švedskoj, Švicarskoj i Velikoj Britaniji.

## Obavijest o korištenju u Rusiji

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

## Izjava za Meksiko

Aviso para los usuarios de México

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora.

## Izjava za Tajvan

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Izjava za Koreju

**당해 무선설비는 운용 중 전파혼선 가능성이 있음**



## Vietnam Telecom oznake za žičanu/bežičnu vezu za odobrene proizvode vrste ICTQC





---

# E Potrošni materijal i dodatna oprema

- [Naručivanje dijelova, dodatne opreme i potrošnog materijala](#)
- [Brojevi dijelova](#)

## Naručivanje dijelova, dodatne opreme i potrošnog materijala

Originalni HP-ov spremnik za ispis, slikovni bubanj i papir	<a href="http://www.hp.com/go/suresupply">www.hp.com/go/suresupply</a>
Naručivanje izvornih HP dijelova ili dodataka	<a href="http://www.hp.com/buy/parts">www.hp.com/buy/parts</a>
Naručite putem mreže pružatelja servisnih usluga ili usluga podrške	Kontaktirajte HP-ova davatelja usluga ili podrške.

## Brojevi dijelova


Sljedeći popis pribora bio je ažuran u vrijeme tiskanja. Informacije za naručivanje i dostupnost pribora mogu se promijeniti tijekom radnog vijeka proizvoda.

## Spremnici s tonerom

Predmet	Broj spremnika	Boja	Broj dijela
HP LaserJet spremnik s tintom	126A	Crni	CE310A
		Cijan	CE311A
		Žuti	CE312A
		Magenta	CE313A

## Slikovni bubnjevi

Stavka	Opis	Broj dijela
Slikovni bubanj	Slikovni bubanj	CE314A

 **NAPOMENA:** Slikovni bubanj instaliran u ovaj uređaj pokriven je jamstvom. Zamjenski slikovni bubnjevi imaju jednogodišnje ograničeno jamstvo koje počinje teći s datumom instalacije. Datum instalacije slikovnog bubnja prikazuje se na stranici konfiguracije i na stranici statusa potrošnog materijala kad njegov predviđeni vijek trajanja padne ispod 30%. HP-ovo Premium Protection jamstvo vrijedi samo za spremnik za ispis za uređaj.

## Kabeli i sučelja

Predmet	Opis	Broj dijela
USB 2.0 kabel za pisač	(2-metarski standardni) kabel vrste A do B	C6518A

# Kazalo

## A

akustičke specifikacije 130

## B

baterije u kompletu 155

baždarenje boje 115

bežična mreža

infrastrukturu 29

instaliranje upravljačkog

programa 28

izravna veza 29

konfiguriranje izravne 30

konfiguriranje s USB kabelom  
16, 28

konfiguriranje s WPS-om 16, 27

načini komunikacije 29

sigurnost 29

bežična mrežna veza 27

bežično

onemogućavanje 28

blokada

uređaj 76

boja

baždarenje 115

ispisana nasuprot monitora 69

kontrola rubova 67

korištenje 65

Neutralni sivi tonovi 68

opcije polutonova 67

podešavanje 66

upravljanje 65

usklađivanje 69

brojevi dijelova

spremnici s tintom 174

broj modela 5

brošure

ispis(Windows) 62

## C

crno-bijeli ispis, Windows 56

## Č

čišćenje

pisač 89

put papira 89, 115

vanjski dio 89

## D

deinstalacija softvera za Mac 16

deinstalacija softvera za Windows  
11

dodatna oprema

naručivanje 173, 174

dvostrani ispis

Windows 50

## E

električne specifikacije 130

energija

potrošnja 130

EWS. *vidi* ugrađeni web-poslužitelj

## F

Finska izjava o sigurnosti lasera  
167

fizičke specifikacije 130

folije

ispis (Windows) 57

## H

HP korisnička linija za obavijesti o  
krivotvorinama 79

HP služba za korisnike 151

HP Utility 18

HP Utility, Mac 18

HP web-stranice za obavijesti o  
prijevarama 144

## I

infrastrukturna bežična mreža

opis 29

instalacija

softver, USB veze 25

softvera, kabelske mreže 15,  
27

interferencija bežične mreže 28

IP adresa

ručno konfiguriranje 15, 26

ispis

Macintosh 19

postavke (Mac) 19

postavke (Windows) 45

stranica sa statusom potrošnog  
materijala 72

stranica s konfiguracijom 72

ispisni mediji

podržani 37

izjava o usklađenosti sa

standardima 162, 164

izjave o sigurnosti 166, 167

izjave o sigurnosti lasera 166, 167

izravna bežična mreža

konfiguriranje 30

opis 29

## J

jamstvo

licenca 146

popravak od strane korisnika  
150

spremnici s tonerom 142

uređaj 132

## K

kartica Networking (Umrežavanje),  
ugrađeni web-poslužitelj 75

- kartica Status, ugrađeni web-poslužitelj 74
  - kartica Sustav, ugrađeni web-poslužitelj 75
  - kombinacije svjetlosnih signala 97
  - kombinacije svjetlosnih signala o stanju 97
  - konfiguracijska stranica 72
  - Kontrola rubova 67
  - kopije
    - promjena broja (Windows) 46
  - Korejska EMC izjava 166
  - korisnička linija za obavijesti o krivotvorinama 79
  - korišteni materijali 155
  - krivotvoreni potrošni materijal 79
  - krivotvoren potrošni materijal 144
  - kvaliteta
    - postavke ispisa (Macintosh) 19
  - kvaliteta ispisa
    - poboljšanje 112
    - poboljšanje (Windows) 49
- L**
- ladice
    - kapacitet 41
    - orijentacija papira 42
    - zaglavljen papir, vađenje 110
  - ladice, izlazne
    - zaglavljen papir, vađenje 108
  - licenca, softver 146
- M**
- Mac
    - HP Utility 18
    - instalacija softvera 14
    - podržani operacijski sustavi 14
    - postavke upravljačkog programa 17, 19
    - problemi, rješavanje problema 126
    - promjena vrsta i veličina papira 19
    - uklanjanje softvera 16
  - Macintosh
    - promjena veličine dokumenata 19
  - mediji
    - podržane veličine 37
  - prilagođena veličina, postavke za Macintosh 19
  - prva stranica 20
  - stranica po listu 20
  - mehanizam za nanošenje tonera
    - pogreške 101
  - memorijski čip, spremnik s tonerom
    - opis 145
  - mreža
    - konfiguracija IP adrese 15, 26
    - onemogućavanje bežične 28
    - podržani operativni sustavi 24
    - postavke, pregled 30
    - postavke, promjena 30
  - mrežni priključci 26
- N**
- naljepnice
    - ispis (Windows) 57
  - napomene iii
  - naručivanje
    - kataloški brojevi 174
    - oprema i pribor 174
  - naručivanje potrošnog materijala
    - web stranice 173
  - naslovnice
    - ispis (Mac) 20
  - Neutralni sivi tonovi 68
  - n-maks. ispis 20
  - odabir (Windows) 52
- O**
- obostrani ispis
    - položaj papira prilikom umetanja 42
    - Windows 50
  - obrasci
    - ispis (Windows) 56
  - odlaganje, otpad 155
  - odlaganje na otpad 155
  - odlaganje otpada 155
  - okomito usmjerenje
    - promjena, Windows 54
  - omotnice
    - orijentacija umetanja 42
  - online podrška 151
  - opcija boja
    - postavljanje (Windows) 55
  - operacijski sustavi, mreže 24
  - operacijski sustavi Windows,
    - podržani 8
  - originalan potrošni materijal 144
  - orijentacija
    - papir, tijekom umetanja 42
  - otkazivanje zahtjeva za ispisom 44
  - otklanjanje poteškoća
    - mrežni problemi 120
    - popis za provjeru 93
    - poteškoće s izravnim vezama 120
  - otvaranje upravljačkih programa
    - pisača (Windows) 45
  - oznake, dokument iii
  - oznake u dokumentu iii
  - oznake upozorenja iii
  - oznake za oprez iii
- P**
- papir
    - ispis na unaprijed ispisane, papire sa zaglavljem ili obrasce (Windows) 56
    - odabir 114
    - orijentacija umetanja 42
    - podržane veličine 37
    - prilagođena veličina, postavke za Macintosh 19
    - prva stranica 20
    - stranica po listu 20
    - zaglavljivanje papira 106
  - papir, naručivanje 174
  - papir, poseban
    - ispis (Windows) 57
  - papir/naslovnice
    - ispis (Windows) 59
  - papir sa zaglavljem
    - ispis (Windows) 56
  - pisač
    - čišćenje 89
  - podešavanje veličine dokumenata
    - Macintosh 19
  - podrška
    - online 151
  - podržani mediji 37
  - podržani operativni sustavi 14
  - pogled, proizvod 4
  - pogreške
    - softver 125
  - pogreške, ponavljanje 118

- pogreške koje se ponavljaju, rješavanje problema 118
  - pohranjivanje
    - proizvod 130
    - spremnici za ispis 79
  - pomoć
    - opcije ispisa (Windows) 45
  - ponavljajuće pogreške, rješavanje problema 118
  - poništanje
    - zadatak ispisa 19
  - poruka o pogrešci kom. pogona 100
  - poruka o pogrešci neodgovarajući potrošni materijal 101
  - poruka o pogrešci presložene stranice 103
  - poruka o pogrešnom ispisu 101
  - poruka za umetanje potrošnog materijala 104
  - poseban papir
    - ispis (Windows) 57
    - upute 34
  - poseban papir za naslovnice
    - ispis (Windows) 59
  - posebni mediji
    - upute 34
  - poslovi ispisa 43
  - postavke
    - prethodne postavke upravljačkog programa (Mac) 19
    - upravljački programi 10
    - upravljački programi (Mac) 17
  - postavke boje
    - podešavanje 113
  - Postavke kartice za boje 21
  - postavke prilagođene veličine papira
    - Macintosh 19
  - postavke upravljačkog programa za Macintosh
    - papir prilagođene veličine 19
  - potrošni materijal
    - brojevi dijelova 174
    - drugi proizvođači 79, 102, 143
    - krivotvorine 79, 144
    - naručivanje 173, 174
    - poruka o pogrešci za neodgovarajući materijal 101
    - recikliranje 79, 155
    - status, pregled pomoću programa HP Utility 18
  - potrošni materijal drugih proizvođača 79, 102, 143
  - potrošni materijal sa zaštitom protiv krivotvorenja 79
  - povezivanje
    - rješavanje problema 120
    - USB 25
  - povezivanje s bežičnom mrežom 27
  - povezivanje s mrežom 26
  - prečaci (Windows)
    - stvaranje 47
    - upotreba 46
  - prekid zahtjeva za ispisom (Windows) 44
  - preklapanje boja 67
  - prethodne postavke (Mac) 19
  - prethodno ispisani papir
    - ispis (Windows) 56
  - pribor
    - kataloški brojevi 174
  - prilagođene postavke ispisa (Windows) 46
  - problemi s uvlačenjem papira
    - rješavanje 106
  - program očuvanja okoliša 153
  - proizvod
    - pogled 4
    - softver za Windows 7
  - proizvod ne sadrži živu 155
  - promjena veličine dokumenata
    - Macintosh 19
    - Windows 60
  - prva stranica
    - korištenje različitog papira 20
  - put papira, čišćenje 89
- R**
- recikliranje 2, 155
    - elektronički hardver 156
  - recikliranje elektroničkog hardvera 156
  - recikliranje hardvera, Brazil 157
  - recikliranje potrošnog materijala 79
  - rješavanje
    - mrežni problemi 120
    - poteškoće s izravnim vezama 120
  - rješavanje problema
    - baždarenje 115
  - kombinacije indikatora statusa 97
  - Mac problemi 126
  - nema odziva 119
  - pogreške koje se ponavljaju 118
  - problemi s ulaganjem papira 106
  - spori odziv 119
  - zaglavljivanje papira 106
- S**
- savjeti iii
  - serijski broj 5
  - skaliranje dokumenata
    - Windows 60
  - slikovni bubanj
    - pohrana 79
    - provjera oštećenja 117
  - slikovni bubanj, broj dijela 174
  - služba za korisnike
    - online 151
  - softver
    - deinstalacija, Windows 11
    - deinstalacija Mac 16
    - HP Utility 18
    - instalacija, USB veze 25
    - licencni ugovor za softver 146
    - podržani operacijski sustavi 14
    - podržani operacijski sustavi Windows 8
    - problemi 125
  - specifikacije
    - električne i akustičke 130
    - fizičke 130
    - okruženje 130
    - specifikacije nadmorske visine 130
    - specifikacije okoline 130
    - specifikacije radne okoline 130
    - specifikacije temperature 130
    - specifikacije veličine, pisac 130
    - specifikacije vlage 130
  - spremnici
    - brojevi dijelova 174
    - drugi proizvođači 79, 102, 143
    - jamstvo 142
    - pohrana 79
    - recikliranje 79, 155
  - spremnici s tintom
    - brojevi dijelova 174
    - pohrana 79

- spremnici s tonerom
  - drugi proizvođači 143
  - jamstvo 142
  - memorijski čipovi 145
  - recikliranje 155
- spremnici za ispis
  - drugi proizvođači 79, 102
  - recikliranje 79
- status
  - HP Utility, Mac 18
- stranica po listu 20
  - odabir (Windows) 52
- stranica sa statusom potrošnog materijala 72
- stranica s kvalitetom ispisa
  - interpretacija 117
  - ispis 117
- stranica stanja potrošnog materijala
  - ispis 116
- stranice s informacijama
  - stranica sa statusom potrošnog materijala 72
  - stranica s konfiguracijom 72
- stražnja vrata
  - zaglavljena 109
- Sukladnost za Euroaziju 168

## T

- Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS, Material safety data sheet) 159
- TCP/IP
  - podržani operativni sustavi 24
- tehnička podrška
  - online 151

## U

- ugrađeni web poslužitelj
  - korištenje 73
- ugrađeni web-poslužitelj
  - kartica Networking (Umrežavanje) 75
  - kartica Status 74
  - kartica Sustav 75
- Ugrađeni web-poslužitelj (EWS)
  - dodjela lozinki 76
- uklanjanje softvera za Mac 16
- ulaganje medija
  - ulazna ladica 41

- ulazna ladica
  - kapacitet 41
  - umetanje 41
- upravljačka ploča
  - kombinacije indikatora statusa 97
- upravljački programi
  - postavke (Mac) 19
  - postavke (Windows) 45
  - prethodne postavke (Mac) 19
  - promjena vrsta i veličina papira 36
  - promjene postavki (Mac) 17
  - promjene postavki (Windows) 10
- upravljački programi pisača (Mac)
  - postavke 19
  - promjene postavki 17
- upravljački programi pisača (Windows)
  - postavke 45
  - promjene postavki 9, 10
- upravljački program pisača
  - konfiguriranje bežične mreže 28
- upravljanje mrežom 30
- USB
  - konfiguriranje bežične mreže 16, 28
- USB kabel, broj dijela 174
- USB konfiguracija 25
- usklađivanje boja 69
- usmjerenje
  - promjena, Windows 54
- usmjerenje stranice
  - promjena (Windows) 54

## V

- vatrozid 27
- veličina papira
  - promjena 36
- veličine papira
  - odabir 49
  - odabir prilagođene 50
- veličine stranice
  - podešavanje veličine dokumenata (Windows) 60
- više stranica na jedan list 20
- više stranica po listu
  - ispis (Windows) 52

- vodeni žigovi
  - dodavanje (Windows) 61
- vodoravno usmjerenje
  - promjena, Windows 54
- vrsta papira
  - promjena 112
- vrste papira
  - odabir 50
  - promjena 36

## W

- web-mjesta
  - služba za korisnike 151
- web stranice
  - naručivanje potrošnog materijala 173
- web-stranice
  - izvješća o krivotvorinama 79
  - izvješća o prijevarama 144
  - Tablice s podacima o sigurnosti materijala (MSDS) 159
- Web-stranice o prijevarama 144
- Windows
  - postavke upravljačkog programa 10
- WPS
  - konfiguriranje bežične mreže 16, 27

## Z

- zadane postavke, vraćanje 96
- zadatak ispisa
  - poništanje 19
  - promjena postavki 9
- zaglavljani papir
  - izlazni spremnik, vađenje 108
  - lokacija 108
- zaglavljani papir
  - ladice, vađenje 110
- zaglavljena
  - poruke o pogreškama 104
  - stražnja vrata, uklanjanje 109
- zaglavljivanje papira
  - uzroci 106
- značajke za očuvanje okoliša 2